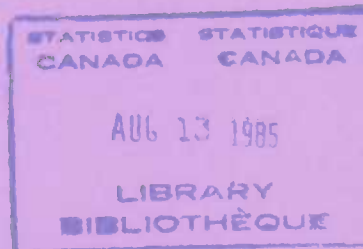


Water transportation

1983

Le transport par eau

1983



Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Surface and Marine Transport Section,
Transportation Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 990-9919) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's (772-4073)	Sturgeon Falls (753-4888)
Halifax (426-5331)	Winnipeg (949-4020)
Montréal (283-5725)	Regina (359-5405)
Ottawa (990-8116)	Edmonton (420-3027)
Toronto (966-6586)	Vancouver (666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	Zénith 0-7037
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
British Columbia (South and Central)	112-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwTel Inc.)	Zénith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwTel Inc.)	Zénith 2-2015

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)990-8114
1(613)990-8115

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinales et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section des transports de surface et maritimes,
Division des transports,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 990-9919) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's (772-4073)	Sturgeon Falls (753-4888)
Halifax (426-5331)	Winnipeg (949-4020)
Montréal (283-5725)	Regina (359-5405)
Ottawa (990-8116)	Edmonton (420-3027)
Toronto (966-6586)	Vancouver (666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	Zénith 0-7037
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
Colombie-Britannique (sud et centrale)	112-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Zénith 2-2015

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)990-8114
1(613)990-8115

Statistics Canada

Transportation Division
Surface and Marine Transport
Section

**Water
transportation**

1983

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

© Minister of Supply
and Services Canada 1985

August 1985
5-3510-530

Price: Canada, \$32.00
Other Countries, \$33.00

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 54-205

ISSN 0380-0342

Ottawa

Statistique Canada

Division des transports
Section des transports de surface
et maritimes

**Le transport
par eau**

1983

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1985

Août 1985
5-3510-530

Prix: Canada, \$32.00
Autres pays, \$33.00

Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 54-205

ISSN 0380-0342

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- F revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- . **Ellis Drover**, Director, Transportation
- . **Brian Nemes**, Assistant Director
- . **Steven Mozes**, Chief, Surface and Marine Transport Section
- . **Wayne Reinhard**, Head, Marine Transport Unit

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- F nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- . **Ellis Drover**, Directeur, Division des transports
- . **Brian Nemes**, Directeur adjoint
- . **Steven Mozes**, Chef, Section des transports de surface et maritimes
- . **Wayne Reinhard**, Chef, Unité du transport maritime

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	7
Survey Objectives	7
Statistical Framework	7
Survey Universe	8
Types of Water Carriers	8
Exclusions from the Survey Universe	9
Quality and Limitations	10
General Limitations	10
Specific Limitations	10
Survey Methodology	12
Overview, Canadian Water Transportation	13
Revenues	13
Vessel Crew and Wages	14
Number of Vessels	14
Property and Equipment	14
For-hire Carriers, the Water Transportation Industry	15
Private Carriers	16
Government Carriers	17
Sightseeing	18

Table

1. Summary Statistics, by Type of Carrier, 1982	20
2. Operating Revenue, by Revenue Class and Type of Service, by Type of Operation, 1982	22
3. Operating Expenses and Income Account, 1982	26
4. Number of Employees, Wages, Salaries and Benefits, by Type of Operation, Revenue Class and Type of Service, by Occupational Group, 1982	28
5. Number of Employees, Wages, Salaries and Benefits, by Province of Domicile, Revenue Class, by Occupational Group, 1982	30

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	7
Objectifs de l'enquête	7
Cadre statistique	7
Univers de l'enquête	8
Types de transporteurs par eau	8
Exclusions de l'univers de l'enquête	9
Qualité et restrictions	10
Restrictions générales	10
Restrictions spécifiques	10
Méthodologie de l'enquête	12
Aperçu du transport par eau au Canada	13
Recettes d'exploitation	13
Équipages et salaires	14
Nombre de navires	14
Biens et matériel	14
Transporteurs pour compte d'autrui, l'industrie du transport par eau	15
Transporteurs privés	16
Transporteurs gouvernementaux	17
Activités touristiques	18

Tableau

1. Statistiques sommaires, selon le genre de transporteur, 1982	20
2. Recettes d'exploitation, selon la catégorie de recettes, le genre de service et la nature de l'exploitation, 1982	22
3. Frais d'exploitation et compte de revenu, 1982	26
4. Nombre d'employés, traitements, salaires et avantages, selon la nature de l'exploitation, la catégorie de recettes, le genre de service et le groupe professionnel, 1982	28
5. Nombre d'employés, traitements, salaires et avantages, selon la province, la catégorie de recettes et le groupe professionnel, 1982	30

TABLE OF CONTENTS - Continued

	Page
Table	
6. Quantity and Cost of Fuel and Lubricating Oil Consumed, by Type of Operation, Revenue Class and Type of Service, by Type of Fuel or Lubricating Oil, 1982	34
7. Water Transportation Revenues, by Revenue Class and Domestic Service Area, by Type of Operation, 1982	36
8. Water Transportation Revenues, by Revenue Class and International Service Origin and Destination, by Type of Operation, 1982	37
9. For-hire Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1982	39
10. Private Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1982	39
11. Government Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1982	40
12. All Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1982	40
13. Number of Carriers, by Area of Domicile, by Specialization of Operation, 1982	41
14. For-hire, Government and Private Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Revenue Class, 1982	42
15. Number of For-hire, Private and Government Carriers, by Revenue Class, by Specialization of Operation, 1982	43
16. Number of For-hire, Private and Government Carriers, by Revenue Class, by Specialization of Trade, 1982	44
17. Value of Property, Additions and Retirements, by Type of Carrier, 1982	45
18. Property at End of 1982, by Type of Carrier and by Principal Area of Vessel Operations	46
19. Number of Vessels, by Operating Status, by Type of Vessel, 1982	47
20. Number of Passenger and Vehicle Fares, by Revenue Class of Carrier, by Area of Operation, 1982	48

TABLE DES MATIÈRES - suite

	Page
Tableau	
6. Quantité et coût du carburant et des huiles de graissage consommés, selon la nature de l'exploitation, la catégorie de recettes, le genre de service et le genre de carburant ou d'huile de graissage, 1982	34
7. Recettes du transport par eau, selon la catégorie de recettes, le secteur de service intérieur et la nature de l'exploitation, 1982	36
8. Recettes du transport par eau, selon la catégorie de recettes, l'origine et la destination du secteur de service international et la nature de l'exploitation, 1982	37
9. Recettes brutes des transporteurs pour compte d'autrui au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1982	39
10. Recettes brutes des transporteurs privés au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1982	39
11. Recettes brutes des transporteurs gouvernementaux au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1982	40
12. Recettes brutes de tous les transporteurs au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1982	40
13. Nombre de transporteurs, selon le secteur de domicile et la spécialisation de l'exploitation, 1982	41
14. Recettes brutes des transporteurs pour compte d'autrui, gouvernementaux et privés au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la catégorie de recettes, 1982	42
15. Nombre de transporteurs pour compte d'autrui, privés et gouvernementaux, selon la catégorie de recettes et la spécialisation de l'exploitation, 1982	43
16. Nombre de transporteurs pour le compte d'autrui, privés et gouvernementaux, selon la catégorie de recettes et la spécialisation du commerce, 1982	44
17. Valeur des biens, acquisitions et retraits, selon la catégorie de transporteurs, 1982	45
18. Bien des transporteurs à la fin de 1982, selon la catégorie de transporteurs et la zone principale d'opération	46
19. Nombre de navires, selon la catégorie d'exploitation et le genre de navire, 1982	47
20. Nombre de passages par passagers et par véhicules, selon la catégorie de recettes du transporteur et le secteur d'exploitation, 1982	48

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
Table	
21. Gross Revenue from Water Transportation, by Type of Operation, by Form of Ownership, 1982	49
22. Carrier Gross Revenue from Water Transportation, by Type of Operation, by Province or Territory of Domicile of Reporting Unit, 1982	49
Glossary	51
Appendix	
I. Water Transportation Report, 1982	55
II. Standard Industrial Classification 504	71
III. Private Water Carriers	73
IV. Standard Industrial Classification 505	75
Selected Publications	

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
Tableau	
21. Recettes brutes au titre du transport par eau, selon la nature de l'exploitation et la structure juridique de propriété, 1982	49
22. Recettes brutes des transporteurs au titre du transport par eau, selon la nature de l'exploitation et selon la province ou le territoire de résidence de l'unité déclarante, 1982	49
Terminologie	51
Appendice	
I. Rapport sur le transport par eau, 1982	63
II. Classification des activités économiques 504	71
III. Transporteurs privés	73
IV. Classification des activités économiques 505	75
Choix de publications	



INTRODUCTION

Data presented in this publication are produced from the results of a census of Canadian-domiciled water carriers. Only those for-hire, government and sightseeing carriers reporting total gross operating revenues of \$100,000 and more in 1982 were included in the 1983 survey. Sightseeing carriers are shown separately in Table 1 but are included in "For-hire" in all other tables.

Survey Objectives

The objectives of the Financial Survey of Canadian Water Carriers are:

to provide establishment-oriented industry statistics such as ownership, employment, operating revenues and expenses, property value and vessel ownership;

to classify new undertakings entering the industry by size, type and area of operation.

The information collected serves:

to measure the size, structure and importance of the Canadian water carrier industry;

to aid in the assessment of the industrial growth rate reflected by this activity and to provide information on regional development;

to assist in transportation studies, particularly in transportation planning;

to support the presentation of briefs, submissions and other reports to regulatory authorities and commissions;

to provide inputs into national statistical aggregates, such as Gross National Product, which in turn are used for formulating national or regional economic policy.

Statistical Framework

The Financial Survey of Canadian Water Carriers follows the framework of the System of National Accounts (SNA).

Les données présentées dans cette publication sont produites à partir des résultats d'un recensement des transporteurs par eau domiciliés au Canada. Seuls les transporteurs pour compte d'autrui, gouvernementaux et les transporteurs touristiques ayant déclaré des recettes brutes d'exploitation totalisant \$100,000 ou plus en 1982 étaient visés par l'enquête de 1983. Les transporteurs touristiques figurent séparément au tableau 1, mais sont compris dans les transporteurs pour compte d'autrui dans les autres tableaux.

Objectifs de l'enquête

Voici les objectifs de l'enquête financière des transporteurs par eau domiciliés au Canada:

fournir, au niveau de l'établissement, des statistiques sur l'industrie telles que les données sur la propriété, l'emploi, les recettes et les dépenses d'exploitation, la valeur des biens et les navires possédés;

classer les nouvelles entreprises de cette industrie selon la taille, le genre d'exploitation et la région d'activité.

Les renseignements recueillis servent à:

évaluer la taille, la structure et l'importance de l'industrie du transport par eau au Canada;

mieux évaluer la part du taux de croissance industriel qui revient à cette activité et mettre en évidence le développement régional;

mener des études sur le transport, notamment en matière de planification;

étayer la présentation de mémoires, d'exposés et autres rapports devant les organismes et les commissions de réglementation;

compléter les éléments d'agrégats statistiques nationaux, comme le produit national brut, qui, à leur tour, servent à la formulation de politiques économiques nationales ou régionales.

Cadre statistique

Le cadre statistique adopté pour l'enquête financière des transporteurs par eau domiciliés au Canada est le Système de comptabilité nationale (SCN).

The tabulation unit is normally the "establishment" as defined in the **Standard Industrial Classification Manual** (Catalogue 12-501E).

The establishment is defined as the smallest unit which is a separate operating entity capable of reporting:

operating expenses;
fuel consumption;
employment;
tonnage carried.

It should be noted that, in some instances, two or more statistical units are reported and processed as one, because separate accounts are not available from the respondents. Accordingly, the tabulation unit may represent several associated firms.

Survey Universe

The universe of water carriers consists of all Canadian-domiciled undertakings engaged in the operation of vessels for the transport of freight and passengers overseas or on inland and coastal waters and charterers of such vessels. Included are ferry services, harbour vessel operations, marine towing of log booms, vessels and scows, and tugboat services.

The survey universe is maintained by an annual review of lists of carriers maintained by the Canadian Transport Commission, Transport Canada, the Business Register Division of Statistics Canada and the Transportations and Communications Division.

To reduce response burden, those for-hire water transport and sightseeing carriers reporting total gross operating revenues of less than \$100,000 for 1982 were not included in the 1983 survey. Beginning with the 1978 publication, no data are available for Class III carriers.

Types of Water Carriers

For publication, the reporting units which are included in the survey universe are assigned to one of four groups:

the Canadian for-hire water transportation carriers which will also be called the Water Transportation Industry;

the Canadian sightseeing carriers;

L'unité de totalisation est habituellement "l'établissement" au sens donné dans le manuel de la **Classification des activités économiques** (n° 12-501F au catalogue).

L'unité déclarante est définie comme étant la plus petite unité constituée en un ensemble d'exploitations séparées, en mesure de déclarer:

les dépenses d'exploitation;
la consommation d'essence;
les données sur l'emploi;
le nombre de tonnes transportées.

Il est cependant bon de noter que dans certains cas, deux unités statistiques ou plus ont été rapportées et compilées comme une seule, dû à l'impossibilité d'obtenir des répondants des comptes distincts. En conséquence, une unité de totalisation peut représenter plusieurs entreprises associées.

Univers de l'enquête

L'univers des transporteurs par eau comprend toutes les entreprises situées au Canada qui exploitent des navires pour le transport maritime outre-mer, fluvial et côtier de passagers ou marchandises ainsi que les fréteurs de ces navires. Cette rubrique comprend l'exploitation de bacs, l'exploitation de navires portuaires, le touage d'estacades flottantes, de péniches et de chalands ainsi que les services de remorqueurs.

L'univers de l'enquête est mis à jour grâce à une révision annuelle des listes de transporteurs tenues par la Commission canadienne des transports, Transport Canada, la Division du registre des entreprises de Statistique Canada et la Division des transports et des communications.

Pour réduire le fardeau de réponses, on n'a pas inclus dans l'enquête de 1983 les transporteurs par eau pour compte d'autrui et les transporteurs touristiques ayant déclaré des revenus bruts d'exploitation de moins de \$100,000 au total pour 1982. Depuis la publication de 1978, il n'y a aucune donnée pour les transporteurs de la catégorie III.

Types de transporteurs par eau

Aux fins de la publication, les unités déclarantes prises en compte dans l'univers sont réparties dans l'un des quatre groupes suivants:

les transporteurs canadiens par eau pour compte d'autrui, que l'on appelle également l'industrie du transport par eau;

les transporteurs touristiques canadiens;

the government water transportation carriers;

the Canadian private water transportation carriers.

The for-hire water transportation carriers included establishments whose activities involve time and voyage charters (vessels and crew) or bareboat charters (vessels only) from others. (For a full list of the types of inclusions in the industry, see the listing, Standard Industrial Classification (SIC) 504, Appendix II.)

The sightseeing carriers are involved in passenger sightseeing and tourism. As a group they fall under SIC 519 - Other Transportation, which includes various transportation activities not included in the definitions of the major modes. Except for the summary table, these carriers are included with the for-hire carriers.

The government carriers are any federal, provincial, territorial or municipal carriers engaged in the transport of commodities or passengers. Crown corporations are included in this group, as are some heavily subsidized services operated for government agencies. The group is tabulated separately in order to avoid distortion of the for-hire carrier data.

The private carriers are involved in the transport of goods or passengers for their own (or a parent) company. While water transport is an important part of their activities it is not the principal source of revenue for the company and therefore the company as a whole is not assigned to SIC 504. Among such private carriers are those involved in carrying petroleum or wood products, or engaged in dredging operations. (For a list of industries and associated SIC's to which the private carriers belong, see Appendix III.)

Exclusions from the Survey Universe

The survey universe did not include the following:

for-hire, government and sightseeing carriers reporting less than \$100,000 total gross revenues in the previous year;

private pleasure craft;

fishing operations (SIC 041);

ship repairs (SIC 327);

les transporteurs par eau gouvernementaux;

les transporteurs canadiens privés par eau.

Les établissements qui affrètent à temps, au voyage (navires et équipages) ou coque-nue (navires seulement) des autres entreprises font partie des transporteurs par eau pour compte d'autrui. (La liste complète des activités de la rubrique 504 de la Classification des activités économiques (CAÉ) paraît à l'appendice II.)

Les transporteurs touristiques s'occupent de visites, excursions et autres activités touristiques. Ils sont groupés sous la rubrique 519 de la CAÉ, autres transports, qui tient compte de diverses activités de transport non classées sous les principaux moyens. À l'exception du tableau sommaire, ces transporteurs sont inclus dans les transporteurs pour compte d'autrui.

Les transporteurs gouvernementaux sont toutes les entreprises fédérales, provinciales, territoriales ou municipales transportant par eau des marchandises ou des passagers. Ce groupe comprend les sociétés de la Couronne et certains services fortement subventionnés exploités pour le compte d'organismes publics. Ce groupe est indiqué séparément pour éviter de fausser les données sur les transporteurs pour compte d'autrui.

Les transporteurs privés s'occupent du transport de passagers et de marchandises pour leur compte ou pour le compte d'une entreprise-mère. Bien que le transport par eau représente une partie importante de leurs activités, il ne constitue pas la principale source de recettes; par conséquent, l'entreprise n'est pas classée sous la rubrique 504 de la Classification des activités économiques. On retrouve généralement dans ce cas les transporteurs de pétrole et de produits du bois et les entreprises de dragage. (Pour la liste des industries des transporteurs privés et des industries connexes au sein de la CAÉ, voir l'appendice III.)

Exclusions de l'univers de l'enquête

Ne sont pas inclus dans l'univers de l'enquête:

les services de transport commercial, d'affrètement, gouvernementaux et de transport touristique ayant déclaré des recettes d'exploitation brutes de moins de \$100,000 pour l'année précédente;

les embarcations de plaisance privées;

la pêche (CAÉ 041);

la réparation de navires (CAÉ 327);

defence (SIC 902);

services incidental to water transport (SIC 505, see Appendix IV); and

carriers domiciled outside Canada.

Quality and Limitations

Although not all carriers engaged in water transportation are included in this report, coverage is considered representative of the activity. However, before any inferences can be drawn from the data, the following general and specific limitations should be noted.

General Limitations

There are four potential sources of errors or distortions which may affect the quality of the survey data and which survey and quality control procedures attempt to minimize. These sources of errors or distortions are as follows:

Reporting errors. A respondent may misinterpret a question and not complete it or may include the wrong categories of data in a particular response to a question.

Editing errors. Invalid data not caught by manual and computer edits may have been used in tabulations.

Calculation distortions. Conversion factors and other calculations may introduce minor distortions in the data.

Estimation distortions. A report or a particular field on a report may have had to be estimated.

Specific Limitations

Prior to the introduction of the **Water Transportation Report, 1975**, all the gross water transportation revenues of a carrier were assigned to either the domestic or international service area according to the service which generated the largest portion of the gross water transportation revenue. This method of calculating domestic and international service revenue introduced distortions in the published figures for different water transport services as the larger carriers, particularly those in Class I, would tend to operate in more than one service area; for example a carrier operating on inland waters and doing 45% of his traffic between Canadian ports on the St. Lawrence River and 55% of his traffic

la défense (CAÉ 902);

les services auxiliaires des transports par eau (CAÉ 505, voir appendice IV); et

les transporteurs étrangers.

Qualité et restrictions

Même si toutes les entreprises dont les recettes proviennent du transport par eau ne sont pas prises en compte ici, le champ d'observation est considéré comme étant représentatif de l'industrie. Cependant, avant de tirer toute conclusion de ces données, les restrictions générales et particulières suivantes devraient être prises en note.

Restrictions générales

Il existe quatre sources d'erreurs susceptibles d'influer sur la qualité des données et que les méthodes d'enquête et de contrôle de la qualité cherchent à minimiser. Les voici:

Erreurs de déclaration. Un enquêteur peut mal interpréter une question et ne pas y répondre ou y répondre en indiquant les mauvaises données.

Erreurs de contrôle. Des données erronées ayant échappé au contrôle manuel ou informatique peuvent avoir été utilisées dans les totalisations.

Distorsions de calcul. Les calculs de conversion et autres peuvent entraîner de légères distorsions dans les données.

Distorsions d'estimation. Une déclaration ou une section d'une déclaration peut devoir faire l'objet d'estimations.

Restrictions spécifiques

Avant la mise en oeuvre du questionnaire **Rapport sur le transport par eau, 1975**, les recettes brutes totales au titre du transport par eau d'un transporteur étaient attribuées soit au commerce intérieur, soit au commerce international, suivant la région d'activité qui avait rapporté la plus grande part des recettes brutes. Cette méthode de calcul des recettes du commerce intérieur et international a entraîné des distorsions dans les données publiées pour différents services de transport par eau puisque les gros transporteurs, notamment ceux de la catégorie I, exerçaient leur activité dans plus d'un secteur. Par exemple, un transporteur opérant dans les eaux intérieures et faisant 45% de son trafic entre les différents ports canadiens le long du Saint-Laurent et 55% de son trafic entre les

between Canadian ports and United States Great Lakes ports would have had his revenues fully assigned to the International Service. To minimize this distortion, the Class I carriers were asked to record the percentage of total water transportation revenues generated for **each** type of service within the domestic and international service areas. These percentages were then converted to dollar values and subsequently tabulated. This procedure improved the accuracy of the published data and the count of undertakings operating within each area.

However, the above procedure has limitations for carriers which operated a service between two domestic service areas. The revenue generated by that service has been divided equally between the two areas irrespective of the location of the actual source of revenue.

Beginning with the 1978 survey, for-hire water transport and sightseeing carriers with gross operating revenues of less than \$100,000 were excluded. Consequently, the tabulations cover only Class I and Class II carriers.

In 1977, such carriers earned 3% of the total for-hire carrier water transport revenue and 2% of all water transport revenue. Allowances should be made for the reduction in coverage, especially in making detailed comparisons with previously published data.

Each carrier was asked to report for the **fiscal year** ending any time between April 1, 1983 and March 31, 1984. Accordingly the data collected and tabulated are not necessarily related to a reference period which is common to all carriers surveyed. However, an internal study revealed that for approximately 43% of the reporting units the year-end was December 31.

Comparisons between the water transportation statistics for 1975 and subsequent years and those collected prior to 1974 cannot be made because of the expanded survey universe and major revisions in definitions used in the new questionnaires. Beginning with the 1976 publication, government carriers have been tabulated separately; therefore, comparisons involving 1975 data are restricted. In the 1978 and subsequent publications the omission of results for Class III carriers both in detail and in total limits comparisons with data for the years 1975 through 1977.

ports canadiens et les ports des États-Unis situés sur les Grands Lacs aurait vu son revenu complètement assigné au commerce international. Pour réduire cette distorsion, on a demandé aux transporteurs de la catégorie I d'indiquer le pourcentage des recettes totales du transport par eau qui revient à **chaque** genre de service pris en compte dans le commerce intérieur et international. Ces pourcentages ont ensuite été exprimés en dollars et totalisés. Cela nous a permis d'accroître la précision des statistiques et de mieux dénombrer les entreprises en activité dans chaque secteur.

Toutefois, cette méthode appelle certaines réserves dans le cas des transporteurs exploitant un service entre deux régions d'activité de commerce intérieur. Les recettes de ce service ont été divisées également entre les deux régions sans tenir compte de la provenance réelle des recettes.

A partir de l'enquête de 1978, les transporteurs par eau pour compte d'autrui et de tourisme ayant des recettes d'exploitation brutes de moins de \$100,000 ont été exclus. Les totalisations portent donc uniquement sur les transporteurs de la catégorie I et de la catégorie II.

En 1977, ces transporteurs ont représenté 3% du total des recettes des transporteurs par eau pour compte d'autrui et 2% de toutes les recettes du transport par eau. Il faut prévoir des ajustements pour la réduction de la couverture, surtout en comparant dans les détails avec les données publiées antérieurement.

Chaque transporteur devait produire sa déclaration pour l'**année financière** allant du 1^{er} avril 1983 au 31 mars 1984. En conséquence, les données recueillies et totalisées ne visent pas nécessairement une période de référence commune à tous les transporteurs enquêtés. Toutefois, une étude interne a révélé qu'environ 43% des unités déclarantes avaient fixé la fin de leur année financière au 31 décembre.

Il n'est pas possible de comparer les statistiques du transport par eau pour 1975 et pour les années suivantes à celles des années antérieures à 1974 en raison de l'univers élargi de l'enquête et des modifications importantes apportées aux définitions du nouveau questionnaire. À partir de la publication de 1976, les transporteurs gouvernementaux ont été totalisés séparément; les comparaisons avec les données de 1975 sont donc limitées. Dans la publication de 1978 et ultérieure, l'omission de résultats, détaillés et regroupés, pour les transporteurs de la catégorie III limite les comparaisons avec les données pour les années allant de 1975 à 1977.

Survey Methodology

A mail census was carried out for all private carriers and for those for-hire, government, and sightseeing carriers reporting total gross operating revenues of \$100,000 and more in 1982. Differentiated questionnaires were employed, suited in length and complexity to the type and size of the water carrier operation being surveyed.

The different phases of production are listed in order of execution:

Collection. Collection of the survey documents is conducted from both the Marine Transport Unit of the Transportation and Communications Division and the Regional Offices of Statistics Canada located in eight centres throughout Canada. Detailed instructions are provided to the Regional Offices to maximize their collection efforts.

Manual edit. The answers on filed documents are compared with the responses of the previous year for consistency. The data are also validated according to explicit clerical procedures.

Computer edit. A series of computerized edits are performed to check the addition and subtraction of completed fields as well as the relationships between selected fields. Invalid records are rejected for manual correction.

Estimation phase. Reports of missing values in a report are estimated only if all efforts to obtain the required actual figures have failed.

Calculation phase. Quantities provided on edited records are converted to a standard unit of measure. Domestic and international distributions of revenues or other variables are calculated for tabulation purposes.

Tabulation phase. All records which passed the five preceding production phases are included in the tables produced for this publication.

Méthodologie de l'enquête

On a fait parvenir par la poste un questionnaire à tous les transporteurs privés ainsi qu'aux transporteurs pour le compte d'autrui, gouvernementaux et de tourisme ayant des recettes d'exploitation de \$100,000 et plus en 1982. On a utilisé des questionnaires d'une complexité et d'une longueur appropriée au genre et à la taille des opérations du transporteur enquêté.

Les différentes étapes de la production sont présentées dans l'ordre de leur exécution:

Collecte. La Sous-section du transport maritime de la Division des transports et des communications ainsi que les bureaux régionaux de Statistique Canada situés dans huit villes du Canada se sont chargés de la collecte des documents d'enquête. Les bureaux régionaux ont reçu des instructions détaillées afin de tirer parti le plus possible de leur travail de collecte.

Contrôle manuel. Pour garantir la cohérence des réponses figurant sur les questionnaires, nous les comparons à celles de l'année précédente. Les données sont ensuite vérifiées suivant des procédures manuelles définies.

Contrôle informatique. Nous procédons à une série de vérifications automatiques des additions et des soustractions ainsi que des rapports entre certaines sections. Les déclarations erronées qui sont rejetées font l'objet d'un contrôle manuel.

Estimations. Après avoir épuisé tous les moyens pour obtenir des chiffres réels, des estimations sont calculées pour les déclarations ou les sections manquantes.

Calculs. Les quantités figurant sur les déclarations vérifiées sont converties selon une unité de mesure type. Les recettes ou les autres variables sont ensuite réparties entre le commerce intérieur et international à des fins de totalisations.

Totalisations. Toutes les déclarations ayant franchi les cinq étapes précédentes servent à la production des tableaux de cette publication.

Overview, Canadian Water Transportation

Revenues

During 1983, water transportation generated revenues of \$2.160 billion for 331 Canadian-domiciled for-hire, private, government, and sightseeing carriers. This is an increase of 43 in the number of carriers from 1982 (288 to 331), and an increase of \$209.2 million in the water transportation revenue from 1982 (\$1.838 to \$2.160 billion).

The largest portion of these revenues, \$1.293 billion (\$1.162 billion in 1982), was generated by 217 for-hire carriers (190 in 1982) representing the for-hire water transportation industry. In addition to the industry (SIC 504), there were \$430.1 million (\$268.8 million in 1982) revenues generated by the water transport operations of 49 (41 in 1982) private carriers, \$420.6 million (\$395.0 million in 1982) revenues generated by 30 (29 in 1982) government carriers and \$16.0 million (\$12.4 million in 1982) revenues for 30 (28 in 1982) water sightseeing establishments.

Of the 217 for-hire carriers that constitute the industry, the largest 82 were assigned to financial Class I, those whose gross water transportation operating revenues were greater than or equal to \$1,000,000 in the year and 135 to Class II, those whose gross water transportation operating revenues were greater than or equal to \$100,000 and less than \$1,000,000. The 82 Class I carriers generated \$1.164 billion in revenue which is 90.02% of the for-hire industry total of \$1.293 billion or 53.89% of the total water transportation activity revenue of \$2.160 billion.

The 49 private carriers, which carry their own, or their subsidiaries' or their parent companies' commodities and passengers, in many cases do not report commercial revenue from their activities. However, the \$430.1 million of operating revenue reported by these carriers, while not covering their expenses, nevertheless represents 19.91% of the total water activity revenue. This is more than three times as large as the \$128.6 million operating revenue reported for Class II for-hire carriers.

The 30 government carriers, which are federal, provincial, territorial or municipal undertakings engaged in the transport of commodities or passengers, often operate a subsidized service and do not report commercial revenue from their activities. However,

Aperçu du transport par eau au Canada

Recettes d'exploitation

En 1983, les 331 entreprises canadiennes de transport par eau pour compte d'autrui, privées, gouvernementales, et touristiques ont réalisé des recettes de \$2.160 milliard. Ceci représente une augmentation de 43 transporteurs par rapport à 1982 (331 contre 288), et une augmentation de \$209.2 millions dans les recettes générées par le transport par eau par rapport à 1982 (\$1.838 à \$2.160 milliard).

La plus grande partie de ces recettes, \$1.293 milliard (\$1.162 milliard en 1982), revient aux 217 transporteurs pour compte d'autrui (190 en 1982) représentant l'industrie du transport par eau pour compte d'autrui. Outre cette industrie (rubrique 504 de la CAÉ), 49 (41 en 1982) transporteurs privés ont généré des revenus de \$430.1 millions (\$268.8 millions en 1982), 30 (29 en 1982) transporteurs gouvernementaux ont contribué pour \$420.6 millions (\$395.0 millions en 1982) et les 30 (28 en 1982) entreprises de tourisme ont généré \$16.0 millions (\$12.4 millions en 1982).

Des 217 transporteurs pour compte d'autrui constituant l'industrie, les 82 plus importants ont été attribués à la catégorie financière I, c'est-à-dire ceux dont les recettes d'exploitation brutes du transport par eau étaient supérieures ou égales à \$1,000,000 au cours de l'année; 135 ont composé la catégorie II (recettes d'exploitation brutes du transport par eau supérieures ou égales à \$100,000 et inférieures à \$1,000,000). Les 82 transporteurs de la catégorie I ont touché en revenu \$1.164 milliard, ce qui représente 90.02% des recettes totales de l'industrie des transporteurs pour compte d'autrui (\$1.293 milliard) ou 53.89% de celles au titre du transport par eau (\$2.160 milliard).

Les 49 entreprises privées qui transportaient des passagers et des marchandises pour leur propre compte, pour le compte de l'entreprise mère ou de leurs filiales n'ont souvent déclaré aucune recette commerciale provenant de leurs activités. Toutefois, les recettes d'exploitation de ces transporteurs (\$430.1 millions), même si elles ne compensaient pas leurs dépenses, ont néanmoins représenté 19.91% des recettes du transport par eau, ce qui est plus du tripple des recettes d'exploitation déclarées par les transporteurs pour compte d'autrui de la catégorie II (\$128.6 millions).

Les 30 transporteurs gouvernementaux, qui sont des entreprises fédérales, provinciales, territoriales ou municipales engagées dans le transport par eau de marchandises ou de passagers, opèrent souvent un service subventionné et ne rapportent pas de revenus commerciaux de leurs opérations.

the \$420.6 million of operating revenue reported by these carriers, while not covering their expenses, nevertheless represents another 19.47% of the total water activity revenue in 1983.

Completing the total water activity are the 35 sightseeing and tourist carriers, whose total operating revenue is \$16.0 million. These carriers operate for the most part only during the summer tourist period and are therefore the most seasonal of all water carriers.

Vessel Crew and Wages

There were 16,978 vessel crew reported by the 331 carriers. Their wages were \$517.2 million which includes certain additional benefits paid by the employer. Again the largest share of these totals was reported by the 217 for-hire industry carriers with vessel crew of 6,462 and wages of \$228.7 million. The private carriers reported 1,640 crew and \$64.5 million wages. The government carriers reported 8,513 crew and \$220.4 million wages. The smallest component of the total activity was the 423 crew reported by the sightseeing undertakings who paid out \$3.4 million in wages and salaries. While Class I industry carriers reported 33.51% of total crews and 40.78% of total wages, it is noteworthy that the government carriers reported 49.79% of total crew personnel and 42.63% of total crew wages.

Number of Vessels

A total of 2,048 vessels were reported as owned and operated by the 331 for-hire, sightseeing, private and government carriers. The for-hire and sightseeing industry accounted for 1,279 which are distributed by type of vessel as follows: three light container ships, three roll on/roll off freighters, 21 general cargo ships, 86 bulk carriers, 21 tankers, 332 tugs, 491 barges and scows, 73 passenger ships, 25 ferries and 224 other vessels which are primarily under 15 gross registered tons. The private carriers accounted for 236 vessels owned and operated which were distributed as follows: four general cargo ship, 18 bulk carriers, 11 tankers, 48 tugs, 31 barges and scows, four passenger ships, six ferries and 114 other vessels. The government carriers accounted for 533 vessels owned and operated which were distributed as follows: one roll on roll off freighter, one general cargo ship, 13 tugs, 124 barges and scows, seven passenger ships, 145 ferries and 242 other vessels.

Property and Equipment

The 331 water carriers owned property and equipment valued at an original cost of

Cependant, les \$420.6 millions en revenu d'exploitation rapportés par ces transporteurs, quoique ne couvrant pas leurs dépenses, ont quand même représenté 19.47% de l'activité totale du transport par eau en 1983.

Le transport par eau comprend également 35 transporteurs touristiques ayant enregistré des recettes d'exploitation totales de \$16.0 millions. Ces transporteurs exercent, pour la plupart, leur activité pendant la période estivale et constituent donc l'activité la plus saisonnière de toute l'industrie du transport par eau.

Equipages et salaires

Les 331 transporteurs comptaient 16,978 hommes d'équipage ayant touché \$517.2 millions en salaires et avantages supplémentaires accordés par l'employeur. Ici encore, les 217 transporteurs pour compte d'autrui ont pris la première place avec 6,462 hommes d'équipage et des salaires de \$228.7 millions. Les transporteurs privés ont déclaré 1,640 hommes d'équipage pour des salaires de \$64.5 millions. Les transporteurs gouvernementaux ont déclaré 8,513 hommes d'équipage et des salaires de \$220.4 millions. Les entreprises de tourisme ont figuré en dernière place avec 423 hommes d'équipage et \$3.4 millions. Bien que les transporteurs de la catégorie I, ont totalisé 33.51% des équipages et 40.78% des salaires, on note, toutefois, que les transporteurs gouvernementaux sont intervenus pour 49.79% de l'effectif total et 42.63% de tous les salaires versés.

Nombre de navires

Les 331 transporteurs privés, gouvernementaux, touristiques et pour compte d'autrui ont déclaré posséder et exploiter un total de 2,048 navires. Dans le cas des 1,279 navires exploités par les transporteurs touristiques et pour compte d'autrui, la répartition selon le genre de navire s'établit comme suit: trois navires à conteneurs, trois navires à manutention horizontale, 21 cargos, 86 vraquiers, 21 citernes, 332 remorqueurs, 491 chalands et péniches, 73 paquebots, 25 traversiers et 224 autres bateaux jaugeant pour la plupart moins de 15 tonnes brutes. Chez les transporteurs privés, la répartition des 236 navires est la suivante: quatre cargos, 18 vraquiers, 11 citernes, 48 remorqueurs, 31 chalands et péniches, quatre paquebots, six traversiers et 114 autres bateaux. Parmi les 533 navires possédés et exploités par les transporteurs gouvernementaux, il y avait: un navire à manutention horizontale, un cargo, 13 remorqueurs, 124 chalands et péniches, sept paquebots, 145 traversiers et 242 autres navires.

Biens et matériel

Les 331 transporteurs par eau possédaient des biens et du matériel d'une valeur initiale de

\$3.225 billion. The 82 Class I for-hire carriers owned property and equipment amounting to 59.1% of the total or \$1.906 billion, the private carriers accounted for 11.10% or \$358.0 million and the government carriers for 25.93% or \$836.4 million. The accumulated depreciation amounted to \$1.156 billion for the 331 carriers leaving the depreciated value of the property and the equipment at \$2.069 billion.

Of the \$3.225 billion, vessels and floating equipment amounted to \$2.822 billion or 87.5%, and other property and equipment amounted to \$86.6 million or 2.69%. Terminal property and equipment followed with \$297.1 million or 9.21% and land with \$19.0 million or 0.59%.

For-hire Carriers, the Water Transportation Industry

Gross water transportation revenue generated by the 252 Canadian-domiciled commercial carriers totalled \$1.309 billion in 1983 of which the largest portion, \$797.3 million involved the transport of commodities. Other revenue generating activities included towing (\$250.9 million), time charter to others (\$96.3 million), voyage charter to others (\$60.9 million), bareboat charter to others (\$50.0 million), transport of passengers (\$22.3 million) and other vessel revenues (\$10.7 million).

For the purpose of classifying carriers by financial size, subsidies totalling \$20.7 million have been included in the revenues.

By area of operation, the 107 carriers who operated on Inland waters in domestic trade accounted for \$426.0 million. This was ahead of the 75 carriers who operated on Pacific waters in domestic trade which generated \$222.4 million and the 35 Atlantic coastwise carriers in domestic trade which generated \$68.9 million. In addition to these domestic operations, the 14 carriers operating in the Arctic and Mackenzie River regions reported revenue at \$54.6 million.

In the case of international operations, 41 carriers operated between international points of origin or destination. Carriers operating between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports earned \$173.8 million, followed by \$185.0 million between Canadian and other foreign ports, \$61.3 million between two foreign ports and \$46.3 million between any Canadian port and other U.S. ports.

Vessel operating cost totalled \$1.064 billion. Vessel crew wages and salaries with \$232.2 million (21.82%) comprised the largest portion followed closely by purchased transport (i.e., bareboat, time and

\$3.225 milliards. Les 82 transporteurs de catégorie I pour compte d'autrui totalisaient 59.1% du total de la valeur des biens et du matériel, soit \$1.906 milliard; les transporteurs privés eux avaient 11.10% ou \$358.0 millions et les transporteurs gouvernementaux comptaient pour 25.93% ou \$836.4 millions. L'amortissement accumulé s'élevait à \$1.156 milliard pour les 331 transporteurs, ramenant ainsi à \$2.069 milliard la valeur amortie des biens et du matériel.

Le chiffre global de \$3.225 milliards comprend \$2.822 milliards (87.5%) en navires et matériel flottant et \$86.6 millions (2.69%) en autres biens et matériel. Les biens et matériel de terminus interviennent pour \$297.1 millions (9.21%) et les terrains, pour \$19.0 millions (0.59%).

Transporteurs pour compte d'autrui, l'industrie du transport par eau

Les recettes brutes du transport par eau réalisées par les 252 transporteurs commerciaux canadiens ont totalisé \$1.309 milliard en 1983 dont \$797.3 millions au seul titre du transport de marchandises. Parmi les autres activités, notons le touage (\$250.9 millions), l'affrètement à temps à autrui (\$96.3 millions), l'affrètement au voyage à autrui (\$60.9 millions), l'affrètement coque-nue (\$50.0 millions), le transport de passagers (\$22.3 millions) et les autres recettes provenant des navires (\$10.7 millions).

Dans le but de classer les transporteurs selon leur importance financière, les subventions (\$20.7 millions) ont été incluses dans les recettes.

Sur le chapitre du commerce intérieur, les 107 transporteurs naviguant en eaux intérieures ont réalisé des recettes de \$426.0 millions. Elles dépassent celles des 75 transporteurs exploités sur la côte du Pacifique (\$222.4 millions) et des 35 transporteurs de l'Atlantique en régime de cabotage (\$68.9 millions). Outre ce trafic intérieur, les 14 transporteurs des régions de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont déclaré des recettes de \$54.6 millions.

Au niveau international, les recettes des 41 transporteurs à destination ou en provenance de ports étrangers s'établissent comme suit: \$173.8 millions entre tout port du Canada et les ports américains sur les Grands Lacs; \$185.0 millions entre des ports canadiens et étrangers; \$61.3 millions entre deux ports étrangers; et \$46.3 millions entre tout port du Canada et d'autres ports des É.-U.

Les coûts d'exploitation des navires ont totalisé \$1.064 billion. La rémunération des hommes d'équipage avec \$232.2 millions (21.82%) a été l'item le plus important, suivi de près de l'achat de services de transport (c.-à-d.,

voyage charter hire, towage and other) with \$210.3 million (19.7%). The fuel and lubricating oils with \$218.5 million (20.5%) was another major cost figure. The other \$403.3 million is comprised of vessel maintenance and repairs with \$98.3 million (9.2%); depreciation, \$90.2 million (8.5%); vessel and cargo insurance, \$48.4 million (4.5%); agency fees, berthage, pilotage and canal tolls, \$44.3 million (4.2%) and vessel provisions, \$13.8 million (1.3%). The remaining \$108.3 million contains other vessel operating costs.

The number of passenger and vehicle fares totalled 5,176,185. The distribution of fares by area of operation is as follows: Inland, 2,858,410; Atlantic, 1,274,911; Pacific, 557,996 and international (i.e., between Canada and the U.S.), 468,285.

Private Carriers

In addition to the Canadian for-hire water carriers which represent the water transportation industry, there were 49 private carriers which carried or towed their own, their subsidiaries' or their parent companies' goods or passengers. Such carriers, while clearly engaged in the activity of water transportation, are assigned under the rules of the SIC framework to an industry outside of transportation. Where at least the principal source of total revenue of a company can be assigned to an industry other than transportation and the water activity serves the need of the remaining portion of the company, the carrier is classed as "private" in this survey.

In such cases, there may be no commercial revenue attributable to the water carrier, or where such revenues do not cover expenses. Nevertheless, the private carriers reported that their water transport activities generated \$430.1 million (20.0% of total revenues) and incurred vessel operating costs of \$395.2 million (20.3% of the total vessel operating costs of all carriers).

Gross water transportation revenues generated by the private carriers totalled \$430.1 million in 1983 of which the largest portion, \$367.0 million, involved the transport of commodities. Other revenue generating activities included towing (\$43.1 million), time charter to others (\$6.5 million), voyage charter to others (\$8.8 million) and transport of passengers (\$833,236).

affrètement d'autrui (coque-nue, à temps, au voyage), touage et autres) avec \$210.3 millions (19.7%). Les combustibles et huiles de graissage avec \$218.5 millions (20.5%) ont constitué un autre coût important. Les \$403.3 millions restants ont été affectés à l'entretien et à la réparation des navires, \$98.3 millions (9.2%); à l'amortissement, \$90.2 millions (8.5%); aux frais d'assurance des navires et de la cargaison, \$48.4 millions (4.5%); aux commissions, aux droits de quai, frais de pilotage et droits de canal, \$44.3 millions (4.2%) et à l'approvisionnement des navires, \$13.8 millions (1.3%). Les autres frais d'exploitation des navires ont totalisé \$108.3 millions.

Le nombre de passagers et de véhicules transportés s'est élevé à 5,176,185 réparti comme suit selon la région d'opération: eaux intérieures, 2,858,410; Atlantique, 1,274,911; Pacifique, 557,996 et internationale (c.-à-d., entre le Canada et les É.-U.), 468,285.

Transporteurs privés

En plus des transporteurs canadiens pour compte d'autrui qui forment l'industrie du transport par eau, il y avait 49 transporteurs privés qui ont transporté ou toué des passagers et des marchandises pour leur propre compte, pour le compte de la société mère ou de leurs filiales. Ces transporteurs, dont l'activité est réellement le transport par eau, sont attribués à une branche d'activité autre que le transport en vertu des critères de la CAÉ. Lorsqu'au moins la source principale des recettes totales d'une entreprise peut être attribuée à une industrie autre que le transport et que le transport par eau répond au besoin du reste de l'entreprise, le transporteur est classé comme "privé" dans la présente enquête.

Dans de tels cas, il se peut que le transporteur par eau ne perçoive aucune recette commerciale ou que ses recettes ne couvrent pas ses dépenses. Néanmoins, les transporteurs privés ont déclaré que le transport par eau a rapporté des recettes totales de \$430.1 millions (soit 20.0% des recettes totales) et occasionné des dépenses d'exploitation de \$395.2 millions (soit 20.3% des dépenses totales d'exploitation des navires de tous les transporteurs).

Les recettes brutes du transport par eau réalisées par les transporteurs privés ont totalisé \$430.1 millions en 1983, dont \$367.0 millions au seul titre du transport de marchandises. Les autres activités payantes comprennent le touage (\$43.1 millions), l'affrètement à temps à autrui (\$6.5 millions), l'affrètement au voyage à autrui (\$8.8 millions) et le transport de passagers (\$833,236).

By area of operation the carriers operating in the Inland waters in domestic trade accounted for \$192.5 million followed by Pacific waters, \$47.2 million and Atlantic waters, \$26.3 million. (Arctic and Mackenzie River carriers' data were grouped with Inland waters carriers' data due to confidentiality reasons.)

In the case of international operations, private carriers operating between Canadian and other foreign ports generated \$112.6 million followed by; between any Canadian port and other U.S. ports, \$43.1 million; between two foreign ports, \$7.5 million; and between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports, \$898,069.

Vessel operating costs totalled \$395.2 million. Purchased transport (i.e., bareboat, time and voyage charter hire, towage and other) comprised the largest portion at \$183.0 million (46.3%), followed by vessel crew wages and salaries at \$64.5 million (16.3%) and fuel and lubrication oils at \$61.3 million (15.5%). The other \$86.3 million is comprised of vessel maintenance and repairs, \$25.4 million (6.4%); depreciation, \$16.9 million (4.3%); agency fees, berthage, pilotage and canal tools, \$22.4 million (5.7%); vessel and cargo insurance, \$8.7 million (2.2%); vessel provisions, \$2.7 million (0.7%) and other vessel operating costs, \$10.2 million (2.6%).

Government Carriers

In addition to the Canadian for-hire water carriers and the Canadian private carriers, there are the government carriers. They are federal, provincial, territorial or municipal carriers engaged in the transport of commodities or passengers.

Gross water transportation revenue generated by the 30 government undertakings totalled \$420.6 million in 1983 of which the largest portion, \$215.6 million, came from subsidies. Other revenue generating activities included transport of commodities (\$127.5 million), transport of passengers (\$58.0 million), voyage charter to others (\$7.9 million), time charter to others (\$8.1 million) and other vessel revenues (\$3.5 million).

By area of operation, the carriers operating on Pacific waters in domestic trade accounted for \$106.6 million followed by Arctic and Mackenzie River, \$47.9 million, Atlantic waters, \$36.6 million and Inland waters, \$13.9 million. (Arctic and Mackenzie

Selon la région d'activité des transporteurs se livrant au commerce intérieur, la région des eaux intérieures vient en tête avec \$192.5 millions, suivi du Pacifique avec \$47.2 millions et de l'Atlantique avec \$26.3 millions. (Les données des transporteurs de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs des eaux intérieures pour des raisons de confidentialité.)

Sur le plan international, les recettes des transporteurs privés s'établissent comme suit: \$112.6 millions entre les ports canadiens et les autres ports étrangers; \$43.1 millions entre les ports canadiens et les autres ports des É.-U.; \$7.5 millions entre deux ports étrangers et \$898,069 entre les ports canadiens et les ports des É.-U. situés sur les Grands Lacs.

Les frais d'exploitation des navires ont totalisé \$395.2 millions, dont \$183.0 millions (46.3%) uniquement pour l'achat de services de transport (c.-à-d., affrètement d'autrui (coque- nue, à temps, au voyage), touage et autres). Viennent ensuite la rémunération de l'équipage (\$64.5 millions ou 16.3%) et les dépenses en combustibles et huiles de graissages (\$61.3 millions ou 15.5%). Les \$86.3 millions restants ont été dépensés au titre de l'entretien et de la réparation des navires, \$25.4 millions (6.4%); de l'amortissement, \$16.9 millions (4.3%); des commissions, droits de quai, frais de pilotage et droits de canal, \$22.4 millions (5.7%); des frais d'assurance des navires et de la cargaison, \$8.7 millions (2.2%); de l'approvisionnement des navires, \$2.7 millions (0.7%) et des autres frais d'exploitation des navires, \$10.2 millions (2.6%).

Transporteurs gouvernementaux

En plus des transporteurs canadiens pour compte d'autrui et des transporteurs privés, il y a les transporteurs gouvernementaux. Ce sont des entreprises fédérales, provinciales, territoriales ou municipales engagées dans le transport de marchandises ou de passagers.

Les recettes brutes du transport par eau réalisées par les 30 entreprises gouvernementales se sont élevées à \$420.6 millions en 1983, desquelles la plus grande portion, \$215.6 millions provenait des subventions. Les autres activités d'exploitation comprenaient le transport de marchandises (\$127.5 millions), le transport de passagers (\$58.0 millions), l'affrètement au voyage à autrui (\$7.9 millions), l'affrètement à temps à autrui (\$8.1 millions) et les autres recettes provenant des navires (\$3.5 millions).

Selon la région d'activité des transporteurs se livrant au commerce intérieur, le Pacifique vient en tête avec \$106.6 millions suivi de l'Arctique et du fleuve Mackenzie avec \$47.9 millions, de l'Atlantique, avec \$36.6 millions et des eaux intérieures, \$13.9 millions. (Pour

River area carriers' data were grouped with International carriers' data to meet confidentiality data requirements.)

Vessel operating costs totalled \$488.6 million. Vessel crew wages and salaries comprised the largest portion at \$220.4 million (45.1%) followed by fuel and lubricating oils, \$86.1 million (17.6%) and by vessel maintenance and repairs, \$58.1 million (11.9%). The other \$124.0 million is comprised of purchased transport (i.e., bareboat, time and voyage charter hire, towage and other), \$46.0 million (9.4%); depreciation, \$30.4 million (6.2%); vessel provisions, \$13.8 million (2.8%); vessel and cargo insurance, \$5.3 million (1.1%); agency fees, berthage, pilotage and canal tolls, \$945,928 (0.2%) and other vessel operating costs, \$27.6 million (5.6%).

The number of passenger and vehicle fares totalled 32,806,449. The distribution of fares by area of operation is as follows: Pacific, 21,263,700; Atlantic, 5,538,422; Inland, 5,676,266 and Arctic and Mackenzie River (includes International carriers' data due to confidentiality reasons), 328,061. Private carriers' vehicle fares figures have been grouped with the government carriers' to meet confidentiality data requirements.

Sightseeing

A group of 35 water carriers which cannot be classed as for-hire water carriers (SIC 504) but which are clearly "for-hire" in their type of operations, provide sightseeing and special touring services. As such, they fall under "Other Transportation" (SIC 519). While they form part of the total water activity in Canada and in aggregate generated \$16.0 million revenue, their size relative to the other water activity sectors is quite small. Nevertheless, they provide unique and special services which merit mention. In all tables, they are tabulated under for-hire carriers, except for Table 1 (summary table).

assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs de l'international.)

Les frais d'exploitation des navires ont totalisé \$488.6 millions. La plus grande part de ces dépenses va à la rémunération des équipages avec \$220.4 millions (45.1%), suivi des dépenses en combustibles et huiles de graissage, \$86.1 millions (17.6%) et de l'entretien et de la réparation des navires, \$58.1 millions (11.9%). Les \$124.0 millions restants ont été dépensés pour l'achat de services de transport (c.-à-d., affrètement d'autrui (coque-nue, à temps, au voyage), touage et autres) avec \$46.0 millions (9.4%); l'amortissement, \$30.4 millions (6.2%); l'approvisionnement des navires, \$13.8 millions (2.8%); l'assurance des navires et de la cargaison, \$5.3 millions (1.1%); les commissions, droits de quai, frais de pilotage et droits de canal, \$945,928, (0.2%) et les autres frais d'exploitation des navires, \$27.6 millions (5.6%).

Le nombre de passagers et de véhicules ayant emprunté les traversiers a atteint 32,806,449, réparti comme suit selon la région d'activité: Pacifique, 21,263,700; Atlantique, 5,538,422; eaux intérieures, 5,676,266 et Arctique et fleuve Mackenzie (inclue les données des transporteurs de l'international pour des raisons de confidentialité), 328,061. Les données des transporteurs privés sur le nombre de passages par véhicules ont été regroupés avec les données des transporteurs gouvernementaux pour assurer la confidentialité des données.

Activités touristiques

Un groupe de 35 transporteurs par eau, qui ne peuvent être classés comme transporteurs pour compte d'autrui (CAÉ 504) mais qui fournissent réellement un service "pour compte d'autrui" d'après leur genre d'exploitation, s'occupe d'activités de tourisme et d'excursions spéciales. De ce fait, ils sont classés sous la rubrique 519 de la CAÉ "autres transports". Bien qu'ils regroupent une partie des activités au titre du transport par eau au Canada et que, dans l'ensemble, ils réalisent des recettes de \$16.0 millions, leur taille par rapport à d'autres secteurs de cette activité est très petite. Ils fournissent toutefois des services uniques et spéciaux qui méritent d'être mentionnés. Dans tous les tableaux, ils sont inclus avec les transporteurs pour compte d'autrui, sauf pour le tableau 1 (tableau sommaire).

STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

TABLE 1. Summary Statistics, by Type of Carrier, 1983

No.	For-hire carriers Transporteurs pour le compte d'autrui			Private carriers Transporteurs privés	
	Class I (\$1 million and over)	Class II (between \$100,000 and \$1 million)	Total		
	Catégorie I (\$1 million et plus)	Catégorie II (de \$100,000 à \$1 million)			
1	Number of carriers	82	135	217	49
Water transport revenue:					
Domestic service:					
2	Atlantic	\$ 56,263,107	12,057,216	68,320,323	26,334,460
3	Pacific	\$ 191,538,502	30,117,218	221,655,720	47,186,331
4	Inland	\$ 374,383,323	38,953,585	413,336,908	192,528,216(1)
5	Arctic and Mackenzie River	\$ 53,658,598	985,727	54,644,325	x(1)
6	International service	\$ 432,411,561	32,094,174	464,505,735	164,063,412
7	Subsidies and bareboat charter revenues	\$ 56,206,122	14,365,605	70,571,727	-
8	Total water transport revenue	\$ 1,164,461,213	128,573,525	1,293,034,738	430,112,419
9	Vessel operating costs	\$ 960,136,139	95,655,062	1,055,791,201	395,177,958
Employees:					
10	Vessel crew	No. 5,689	773	6,462	1,640
11	Wages and salaries (including benefits)	\$ 210,869,434	17,861,403	228,730,837	64,542,050
12	Other	No. 2,278	260	2,538	291
13	Wages and salaries (including benefits)	\$ 63,481,630	5,696,600	69,178,230	9,156,702
14	Vessels owned and operated	No. 920	247	1,167	236
Property value:					
15	Original cost	\$ 1,901,763,572	108,745,493	2,010,509,065	358,010,171
16	Accumulated depreciation	\$ 684,408,048	37,562,986	721,971,034	120,686,319
17	Depreciated value	\$ 1,217,355,524	71,182,507	1,288,538,031	237,323,852
Total number of fares:					
18	Passengers	No. 1,217,665	647,166	1,864,831	x(2)
19	Vehicles	No. 341,919	550,465	892,384	x(2)

(1) Arctic and Mackenzie River area figures were grouped with Inland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(2) Private carriers' data were grouped with the government carriers' to meet confidentiality data requirements.

(3) International carriers' figures were grouped with Arctic and Mackenzie River area carriers' data to meet confidentiality data requirements.

TABLEAU 1. Statistiques sommaires, selon le genre de transporteur, 1983

Government carriers	Sight-seeing	Total 1983	Total 1982		N ^o
Transporteurs gouvernementaux	Activités de tourisme				
30	35	331	288	Nombre de transporteurs	1
				Recettes du transport par eau:	
				Service intérieur:	
36,596,831	608,379	131,859,993	111,793,504	\$ Atlantique	2
106,637,588	783,566	376,263,205	324,396,013	\$ Pacifique	3
13,909,290	12,648,523	632,422,937	414,952,230	\$ Eaux intérieures	4
47,879,361(3)	-	102,523,686	89,664,473	\$ Arctique et fleuve Mackenzie	5
x(3)	1,847,435	630,416,582	629,775,399	\$ Service international	6
115,579,279	99,216	286,250,222	267,482,776	\$ Subventions et recettes d'affrètement	7
420,602,349	15,987,119	2,159,736,625	1,838,064,395	\$ Total, recettes du transport par eau	8
488,563,418	8,372,545	1,947,905,122	1,738,712,053	\$ Frais d'exploitation de navires	9
				Effectifs:	
8,453	423	16,978	17,072	nbre Équipage	10
220,447,661	3,430,894	517,151,442	474,315,105	\$ Traitements et salaires	11
7,031	216	10,076	10,578	nbre Autres	12
224,772,657	1,945,152	305,052,741	302,113,953	\$ Traitements et salaires	13
533	112	2,048	1,854	nbre Navires possédés et exploités	14
				Valeur des biens:	
836,451,520	20,058,678	3,225,029,434	2,858,942,191	\$ Coût initial	15
306,543,446	7,221,205	1,156,422,004	1,001,146,238	\$ Amortissement accumulé	16
529,908,074	12,837,473	2,068,607,430	1,857,795,953	\$ Valeur amortie	17
				Nombre total de passages:	
24,061,379(1)	2,416,970	16,345,380	17,473,114	nbre Passagers	18
8,344,870(2)	-	9,537,254	9,281,558	nbre Véhicules	19

(1) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs des eaux intérieures.

(2) Les données des transporteurs privés ont été regroupées avec les données des transporteurs gouvernementaux pour assurer la confidentialité des données.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'international ont été regroupées avec celles des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

TABLE 2. Operating Revenue, by Revenue Class and Type of Service, by Type of Operation, 1983

Type of operation	For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui						
	Class I			Class II			
	Catégorie I			Catégorie II			
	Domestic services	International services	Total	Domestic services	International services	Total	
Services intérieurs	Services internationaux		Services intérieurs	Services internationaux			
No.	dollars						
Operating revenues:							
Water transportation:							
1	Transport of commodities	352,158,456	386,529,563	738,688,019	29,454,990	29,141,874	58,596,864
2	Transport of passengers	7,826,971	1,532,679	9,359,650	12,730,045	168,080	12,898,125
3	Towing	190,562,210	24,642,581	215,204,791	35,494,722	172,002	35,666,724
4	Bareboat charter to others	...	...	38,052,897	...	...	11,905,683
5	Time charter to others	68,403,702	11,776,235	80,179,937	13,537,448	2,612,218	16,149,666
6	Voyage charter to others	50,884,373	9,531,236	60,415,609	517,068	-	517,068
7	Total charter revenue	...	...	178,648,443	...	...	28,572,417
8	Other vessel revenues	8,676,530	246,702	8,923,232	1,751,228	-	1,751,228
9	Water transport subsidies(1)	...	...	18,153,226	...	...	2,559,138
10	Total water transport revenue	...	...	1,168,977,361	...	...	140,044,496
11	Services incidental to water transportation	28,216,950	9,543,034	37,759,984	274,095	-	274,095
12	Other transportation revenues	...	...	636,361	...	...	396,891
13	Non-transportation revenues	...	...	114,526,712	...	...	3,226,239
14	TOTAL OPERATING REVENUE	...	...	1,321,930,419	...	...	143,941,721

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 2. Recettes d'exploitation, selon la catégorie de recettes, le genre de service et la nature de l'exploitation, 1983

For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui

Total			La nature d'exploitation	
Domestic services	International services	Grand total		
Services intérieures	Services internationaux	Total général		
dollars				N ^o
			Recettes d'exploitation:	
			Transport par eau:	
381,613,446	415,671,437	797,284,883	Transport de marchandise	1
20,557,016	1,700,759	22,257,775	Transport de passagers	2
452,056,932	24,014,343	230,871,515	Touage	3
...	...	49,958,580	Affrètement coque-nue à autrui	4
81,941,150	14,388,453	96,329,603	Affrètement à temps à autrui	5
51,401,441	9,531,236	60,932,677	Affrètement au voyage à autrui	6
...	...	207,220,860	Total, recettes d'affrètement	7
10,427,758	246,702	10,674,460	Autres recettes au titre des navires	8
...	...	20,712,364	Subventions au titre du transport par eau(1)	9
...	...	1,309,021,857	Total, recettes du transport par eau	10
28,491,045	9,543,034	38,034,079	Services auxiliaires du transport par eau	11
...	...	1,033,252	Autres recettes de transport	12
...	...	117,782,952	Autres recettes	13
...	...	1,465,872,140	TOTAL, RECETTES D'EXPLOITATION	14

Voir notes (i) à la fin du tableau.

TABLE 2. Operating Revenue, by Revenue Class and Type of Service, by Type of Operation, 1983 - Concluded

Type of operation	Total private carriers			Total government carriers			
	Total, transporteurs privés			Total, transporteurs gouvernementaux			
	Domestic services	International services	Total	Domestic services	International services	Total	
Services intérieurs	Services internationaux	Services intérieurs(2)		Services internationaux(2)			
No.	dollars						
Operating revenues:							
Water transportation:							
1	Transport of commodities	211,018,295	155,936,047	366,954,342	127,478,947	x	127,478,947
2	Transport of passengers	833,236	-	833,236	57,984,558	x	57,984,558
3	Towing	36,405,212	6,737,366	43,142,578	-	-	-
4	Bareboat charter to others	...	...	-	...	...	150,000
5	Time charter to others	5,135,014	1,390,000	6,525,014	8,145,889	x	8,145,889
6	Voyage charter to others	8,848,276	-	8,848,276	7,873,076	x	7,873,076
7	Total charter revenue	...	...	15,373,290	...	...	16,168,965
8	Other vessel revenues	3,808,973	-	3,808,973	3,540,800	x	3,540,800
9	Water transport subsidies(1)	...	...	-	...	...	215,429,278
10	Total water transport revenue	...	...	43,112,419	...	...	420,602,349
11	Services incidental to water transportation	1,000	-	1,000	12,027,049	x	12,027,049
12	Other transportation revenues	...	...	17,643	...	...	891,620
13	Non-transportation revenues	...	...	1,072,359	...	...	51,329,673
14	TOTAL OPERATING REVENUE	...	...	431,203,421	...	...	484,850,891

(1) The subsidy figures are as reported by carriers and may differ from official government figures.

(2) Internal services were grouped with domestic services to meet confidentiality data requirements.

TABLEAU 2. Recettes d'exploitation, selon la catégorie de recettes, le genre de service et la nature de l'exploitation, 1983 - fin

Total				
Domestic services	International services	Grand total	La nature d'exploitation	
Services intérieurs	Services internationaux	Total général		
dollars			N ^o	
			Recettes d'exploitation:	
			Transport par eau:	
719,597,349	572,120,823	1,291,718,172	Transport de marchandises	1
74,488,095	6,587,274	81,075,369	Transport de passagers	2
262,462,144	31,551,949	294,014,093	Touage	3
...	...	50,108,580	Affrètement court-terme à autrui	4
95,222,053	15,778,453	111,000,506	Affrètement à temps à autrui	5
60,249,717	17,404,312	77,654,029	Affrètement au voyage à autrui	6
...	...	238,763,115	Total, recettes d'affrètement	7
14,966,206	3,058,027	18,024,233	Autres recettes au titre des navires	8
...	...	236,141,643	Subventions au titre du transport par eau(1)	9
...	...	2,159,736,625	Total, recettes du transport par eau	10
40,303,101	9,759,027	50,062,128	Services auxiliaires du transport par eau	11
...	...	1,942,515	Autres recettes de transport	12
...	...	170,185,184	Autres recettes	13
...	...	2,381,926,452	TOTAL, RECETTES D'EXPLOITATION	14

(1) Le montant des subventions correspond aux chiffres déclarés par les transporteurs et peut différer des chiffres officiels fournis par l'administration publique.

(2) Les services internationaux et intérieurs ont été regroupés afin d'assurer la confidentialité des données.

TABLE 3. Operating Expenses and Income Account, 1983

No.	For-hire carriers			
	Transporteurs pour le compte d'autrui			
	Total Class I	Total Class II	Total	
	Total, catégorie I	Total, catégorie II		
	dollars			
Operating expenses:				
Vessel operating costs:				
1	Vessel crew wages and salaries(1)	211,588,752	20,572,979	232,161,731
2	Fuel and lubricating oils	190,263,615	28,248,779	218,512,394
Insurance:				
3	Vessel insurance	44,779,281	2,993,246	47,772,527
4	Cargo insurance	489,888	101,928	591,816
5	Total insurance (cargo and vessel)	45,269,169	3,095,174	48,364,343
Services:				
6	Agency fees, commissions and brokerage	5,035,643	1,396,639	6,432,282
7	Berthage and port dues	14,429,727	455,501	14,885,228
8	Pilotage	9,284,190	419,251	9,703,441
9	Canal tolls	13,163,060	117,614	13,280,674
10	Total agency fees, berthage, pilotage and canal tolls	41,912,620	2,389,005	44,301,625
11	Vessel maintenance and repairs	90,309,418	7,996,502	98,305,920
12	Depreciation (vessels and floating equipment)	92,770,722	7,417,362	100,188,084
Purchased transport:				
13	Bareboat charter	9,375,367	1,979,315	11,354,682
14	Time charter	142,750,369	20,429,976	163,180,345
15	Voyage charter	31,111,862	123,449	31,235,311
16	Towage	3,513,568	933,561	4,447,129
17	Other	1,898,908	231,411	2,130,319
18	Total purchased transport	186,650,074	23,647,712	210,297,786
19	Victuals (i.e., provisions)	12,024,300	1,742,131	13,766,431
20	Other vessel operating costs	101,123,998	7,141,248	108,265,246
21	Total vessel operating costs	961,912,651	102,251,095	1,064,163,746
Terminal costs:				
Dock and warehouse wages and salaries:				
22	Stevedoring	8,548,918	...	8,548,918
23	Other	16,397,734	...	16,397,734
24	Maintenance and repairs to buildings	2,533,004	...	2,533,004
25	Depreciation (terminal property and equipment)	1,987,677	...	1,987,677
26	Other terminal costs	36,712,229	...	36,712,229
27	Total terminal costs	66,179,562	7,926,112	74,105,674
28	Management expenses charged to water transportation	75,412,870	10,951,932	86,364,802
29	Other transportation expenses	14,534,884	7,579,697	22,114,581
30	Other expenses (non-transportation)	158,697,119	9,765,787	168,462,906
31	TOTAL OPERATING EXPENSES	1,276,737,086	138,474,623	1,415,211,709
Income:				
32	Net operating revenue	45,193,333	5,467,071	50,660,404
33	Provision for income tax	30,021,848	939,075	30,960,923
34	Net income	15,171,485	4,528,023	19,699,508

(1) Includes benefits and overtime payment made by the employer.

(2) Class 2 private and government carriers terminal costs are included in the total but the broken down figures are not available.

TABLEAU 3. Frais d'exploitation et compte de revenu, 1983

Total private carriers	Total government carriers	Grand total		N ^o
Total, transporteurs privés	Total, transporteurs gouvernementaux	Total général		
dollars			Dépenses d'exploitation:	
			Frais d'exploitation des navires:	
64,542,050	220,447,661	517,151,442	Salaire et traitements des équipages(1)	1
61,299,434	86,083,335	365,895,163	Combustibles et huiles de graissage	2
			Assurance:	
8,603,314	5,233,930	61,609,771	Assurance navire	3
106,000	56,333	754,149	Assurance marchandise	4
8,709,314	5,290,263	62,363,920	Total, assurance (marchandise et navire)	5
			Services:	
1,421,142	426,574	8,279,998	Droits, commissions et courtage	6
17,687,356	504,745	338,077,329	Frais de mouillage et de port	7
2,107,047	14,609	11,825,097	Frais de pilotage	8
1,168,286	-	14,448,960	Droits de canal	9
22,383,831	945,928	67,631,384	Total, droits, frais de mouillage, frais de pilotage et droits de canal	10
25,393,391	58,121,443	181,820,754	Entretien et réparations des navires	11
16,982,418	30,362,303	137,532,991	Amortissement (navires et matériel flottant)	12
			Transport acheté:	
29,627,369	7,058,701	45,990,752	Affrètement coque-nue	13
25,535,352	8,056,192	266,771,889	Affrètement à temps	14
49,106,231	26,508,378	106,849,920	Affrètement au voyage	15
8,716,394	-	13,163,523	Touage	16
7,851	4,366,244	6,504,414	Autres	17
182,993,197	45,989,515	439,280,498	Total, transport acheté	18
2,690,017	13,763,642	30,220,090	Vivres (c.-à-d., nourriture)	19
10,184,306	27,559,328	146,008,880	Autres frais d'exploitation du navire	20
395,177,958	488,563,418	1,947,905,122	Total, frais d'exploitation des navires	21
			Frais de terminus:	
			Salaire et traitements du personnel préposé aux quais et aux entrepôts:	
777,647	28,379,687	37,706,252	Manutentions	22
1,322,781	3,938,419	21,658,934	Autres	23
59,226	22,874,685	25,466,915	Entretien et réparations des bâtiments	24
52,969	5,300,246	7,340,892	Amortissement (biens et matériel de terminus)	25
27,422,177	12,368,124	76,502,530	Autres frais de terminus	26
31,333,042	115,539,036	220,977,752	Total, frais de terminus	27
8,868,536	231,572,438	326,805,776	Frais de gestion imputés au transport par eau	28
2,010,247	12,065,276	36,190,104	Autres dépenses de transport	29
393,939	24,404,369	193,261,214	Autres dépenses (autre que le transport)	30
437,783,722	872,144,537	2,725,139,968	TOTAL, DÉPENSES D'EXPLOITATION	31
			Revenu:	
-8,580,301	-387,293,646	-343,213,516	Recettes d'exploitation nettes	32
4,089,384	1,591,114	36,641,421	Provision pour l'impôt sur le revenu	33
-10,669,685	-388,884,760	-379,854,937	Revenu net	34

(1) Comprend le paiement des heures supplémentaires versé par l'employeur et les avantages accordés par celui-ci.

(2) Les frais de terminus des transporteurs privés et gouvernementaux de classe 2 sont inclus dans le total mais les chiffres ventilés ne sont pas disponibles.

TABLE 4. Number of Employees, Wages, (1) Salaries and Benefits, (2) by Type of Operation, Revenue Class and Type of Service, by Occupational Group, 1993

Occupational group - Groupe professionnel									
Vessel crew(3)			Dock and warehouse (includes stevedores)			Office and administration			
Équipages(3)			Personnel préposé aux quais et aux entrepôts (y compris les arrimeurs)			Bureau et administration			
No.	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits
	Nombre	Traitements et salaires	Avantages	Nombre	Traitements et salaires	Avantages	Nombre	Traitements et salaires	Avantages
		dollars			dollars			dollars	
For-hire carriers									
Class I:									
Service area:									
Domestic:									
1 Atlantic	752	17,536,510	1,809,730	59	741,862	77,887	73	2,203,456	268,673
2 Pacific	1,458	50,315,287	7,890,432	64	1,254,712	217,126	441	13,937,724	1,441,694
3 Inland	3,010	109,085,632	10,538,677	128	1,939,104	295,523	391	11,461,592	1,770,548
4 Arctic and Mackenzie River	283	6,792,872	259,431	149	1,117,426	116,921	63(4)	2,134,104(4)	195,021(4)
5 International	255	6,286,252	1,073,929	221	2,499,971	288,386	86	4,754,353	528,703
6 No area assigned	-	-	-	-	-	-	4	100,124	37,032
7 Sub-total	5,758	190,016,553	21,572,199	621	7,553,075	995,843	1,058	34,591,353	4,241,671
Class II:									
Service area:									
Domestic:									
8 Atlantic	223	3,878,422	294,654	x(4)	x(4)	x(4)	20(4)	409,077(4)	26,354(4)
9 Pacific	223	4,869,348	577,551	5	88,633	9,980	51	1,435,831	77,143
10 Inland	633	9,099,293	1,051,360	19	86,614	11,119	195	3,116,213	325,825
11 Arctic and Mackenzie River	21	263,620	23,035	-	-	-	5(4)	44,332(4)	4,713(4)
12 International	16	261,345	17,810	-	-	-	13(4)	314,101(4)	32,360(4)
13 No area assigned	11	156,245	80,298	-	-	-	5	90,149	9,764
14 Sub-total	1,127	18,528,271	2,044,708	24	175,247	21,099	289	5,409,703	476,345
15 Total	6,885	208,544,824	23,616,907	645	7,728,322	1,016,942	1,347	40,001,056	4,718,036
Private carriers									
Service area:									
Domestic:									
16 Atlantic	159	4,603,237	1,206,841	-	-	-	7	291,307	78,273
17 Pacific	314	10,398,230	2,062,539	7	219,504	47,038	35(4)	1,209,369(4)	206,938(4)
18 Inland(5)	710	21,326,348	6,321,408	26	403,219	107,886	25	714,015	200,800
19 Arctic and Mackenzie River(5)	x	x	x	x	x	x	x	x	x
20 International	270	9,549,603	1,947,646	-	-	-	54(4)	2,172,918(4)	369,848(4)
21 No area assigned	187	5,957,757	1,168,441	74	691,741	152,154	27	786,174	161,067
22 Total	1,640	51,835,175	12,706,875	107	1,314,464	307,078	148	5,173,783	1,016,926
Government carriers									
Service area:									
Domestic:									
23 Atlantic	1,959	43,178,421	7,596,604	737	16,650,241	2,999,982	399	10,032,749	1,789,689
24 Pacific	5,370	117,665,530	24,466,513	549	17,607,858	6,499,034	4,616	132,754,027	17,754,228
25 Inland	562	12,149,760	1,419,886	63	888,671	112,283	52	854,054	103,544
26 Arctic and Mackenzie River(6)	264	7,119,294	430,304	255	5,872,647	890,005	62	2,359,716	325,111
27 International(6)	x	x	x	x	x	x	x	x	x
28 No area assigned	298	5,715,370	705,979	5	95,405	17,173	6	208,347	30,368
29 Total	8,453	185,828,375	34,619,286	1,609	41,114,822	10,518,477	5,135	146,208,893	20,002,940
30 GRAND TOTAL	16,978	446,208,374	70,943,068	2,361	50,157,608	11,842,497	6,630	191,383,732	25,737,902

(1) The number of employees was reported for the payroll date closest to August 31. This procedure was adopted to account for the seasonal employment patterns of the industry. If a strike was in effect on this date, the date closest to August 31 on which all employees received remuneration was used.

(2) Benefits include payments made by the employer for pension plans, medicare, unemployment insurance, life insurance and workman's compensation. Overtime payments are included with total salaries and wages.

(3) Includes deck officers, engineering officers, deck crew, engine and boiler-room crew and other water transportation operating occupations such as purser, shore captain, radio operator and motorboat operator.

(4) The data were reproduced in total figures only to meet confidentiality data requirements.

(5) Arctic and Mackenzie River area figures were grouped with Inland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(6) International carriers' figures were grouped with Arctic and Mackenzie River area carriers' data to meet confidentiality data requirements.

TABLEAU 4. Nombre d'employés, traitements(1), salaires et avantages(2), selon la nature de l'exploitation, la catégorie de recettes, le genre de service et le groupe professionnel, 1983

Occupational group - Groupe professionnel									
Casual or part time			Other (e.g., working proprietors)			Grand total			
Occasionnel ou à temps partiel			Autres (par ex., propriétaires actifs)			Total général			
Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	
Nombre	Traitements et salaires	Avantages	Nombre	Traitements et salaires	Avantages	Nombre	Traitements et salaires	Avantages	
	dollars			dollars			dollars		
-	-	-	-	-	-	884	20,481,828	2,156,290	Transporteurs pour le compte d'autrui Catégorie I: Secteur de service: Intérieur: Atlantique 1 Pacifique 2 Eaux intérieures 3 Arctique et fleuve Mackenzie 4 International 5 Aucun secteur déterminé 6 Total partiel 7 Catégorie II: Secteur de service: Intérieur: Atlantique 8 Pacifique 9 Eaux intérieures 10 Arctique et fleuve Mackenzie 11 International 12 Aucun secteur déterminé 13 Total partiel 14 Total 15 Transporteurs privés Secteur de service: Intérieur: Atlantique 16 Pacifique 17 Eaux intérieures(5) 18 Arctique et fleuve Mackenzie(5) 19 International 20 Aucun secteur déterminé 21 Total 22 Transporteurs gouvernementaux Secteur de service: Intérieur: Atlantique 23 Pacifique 24 Eaux intérieures 25 Arctique et fleuve Mackenzie(6) 26 International(6) 27 Aucun secteur déterminé 28 Total 29 TOTAL GÉNÉRAL 30
4	4,638	652	435	12,328,734	1,094,532	2,402	77,841,095	10,644,436	
81	613,466	125,129	103	1,949,584	237,564	3,713	125,049,378	12,967,441	
x(4)	x(4)	x(4)	-	-	-	495	10,044,402	571,373	
-	-	-	-	-	-	562	13,540,576	1,891,018	
5	29,200	10,800	-	-	-	9	129,324	47,832	
90	647,304	136,581	538	14,278,318	1,332,096	8,065	247,086,603	28,278,390	
-	-	-	-	-	-	243	4,287,499	321,008	
19	131,024	14,826	11	244,595	32,856	309	6,769,431	712,356	
47	235,422	24,674	57	513,426	67,904	951	13,050,968	1,480,882	
-	-	-	x(4)	x(4)	x(4)	26	307,952	27,748	
x(4)	x(4)	x(4)	-	-	-	29	575,446	50,376	
-	-	-	-	-	-	16	246,392	90,062	
66	366,446	39,500	68	758,021	100,760	1,574	25,237,688	2,682,432	
156	1,013,750	176,081	606	15,036,339	1,432,856	9,639	272,324,291	30,960,822	
-	-	-	-	-	-	166	4,894,544	1,285,114	
x(4)	x(4)	x(4)	23	1,004,624	182,980	379	12,831,727	2,499,495	
3	18,375	1,272	-	-	-	764	22,461,957	6,631,366	
x	x	x	-	-	-	x	x	x	
x(4)	x(4)	x(4)	x(4)	x(4)	x(4)	324	11,722,521	2,317,494	
10	106,662	30,538	-	-	-	298	7,542,334	1,512,200	
13	125,037	31,810	23	1,004,624	182,980	1,931	59,453,083	14,245,669	
-	-	-	-	-	-	3,095	69,861,411	12,386,275	
161	2,739,746	754,757	83	2,743,823	356,698	10,779	273,510,984	49,831,230	
19	65,253	7,509	-	-	-	696	13,957,738	1,643,222	
-	-	-	-	-	-	581	15,351,657	1,645,420	
-	-	-	-	-	-	x	x	x	
16	48,962	3,265	8	186,097	21,415	333	6,254,181	778,200	
196	2,853,961	765,531	91	2,929,920	378,113	15,484	378,935,971	66,284,347	
365	3,992,748	973,422	720	18,970,883	1,993,949	27,054	710,713,345	111,490,838	

(1) Les enquêtes devaient indiquer le nombre de salariés figurant sur la liste de paye au 31 août, ce qui permettait de tenir compte des cycles saisonniers de l'emploi au sein de l'industrie. S'il y avait grève à cette date, les enquêtes devaient utiliser la feuille de paye de la date la plus rapprochée du 31 août à laquelle tous les employés avaient été rémunérés.

(2) Les avantages comprennent les sommes versées par l'employeur au titre des régimes de pensions, de l'assurance-médicale, de l'assurance-chômage, de l'assurance sur la vie et du régime d'indemnisation des accidents du travail. Le paiement des heures supplémentaires est compris dans la rémunération totale.

(3) Comprend les officiers de pont, les officiers mécaniciens de navires, les matelots de pont, les matelots des salles de machines et de chaufferies, et d'autres employés du transport par eau comme le commissaire, le capitaine d'armement, le radiotélégraphiste et le patron de bateau à moteur.

(4) Pour assurer la confidentialité des données, les données ont été regroupées au à chiffres reliés au personnel de bureau et d'administration. Par conséquent, certains chiffres reliés aux employés occasionnels ou à temps partiel ainsi qu'aux autres employés sont sous-estimés alors que les chiffres associés au personnel de bureau et d'administration sont quelque peu sur-estimés.

(5) Pour assurer la confidentialité des données les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs des eaux intérieures.

(6) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'international ont été regroupées avec celles des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

TABLE 5. Number of Employees, Wages, Salaries and Benefits, by Province of Domicile, Revenue Class, by Occupational Group, 1983

No.	Occupational group - Groupe professionnel									
	Vessel crew			Quais et entrepôts			Bureau et administration			
	Équipage			Quais et entrepôts			Bureau et administration			
	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	
Nombre	Salaires et traitements	Avantages	Nombre	Salaires et traitements	Avantages	Nombre	Salaires et traitements	Avantages		
	dollars			dollars			dollars			
Newfoundland:										
1	Class I(1)	451	7,826,359	1,058,521	47	454,920	44,860	18	313,158	45,120
2	Class II(1)	153	3,659,000	275,627	x(2)	x(2)	x(2)	18(2)	441,706(2)	25,431(2)
3	Private carriers	9	117,981	11,673	-	-	-	-	-	-
4	Government carriers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Total	613	11,603,340	1,345,821	47	454,920	44,860	36	754,864	70,551
Prince Edward Island:										
6	Class I(1)	x	x	x	x	x	x	x	x	x
7	Class II(1)	x	x	x	-	-	x(2)	x(2)	x(2)	x(2)
8	Private carriers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Government carriers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Total	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Nova Scotia:										
11	Class I	111	2,896,089	281,023	5	114,900	11,479	32	925,177	100,335
12	Class II	11	102,985	2,661	-	-	-	3	32,415	7,440
13	Private carriers	6(3)	110,162(3)	15,022(3)	-	-	-	x(3)	x(3)	x(3)
14	Government carriers	147	2,828,342	332,059	-	-	-	10	218,994	23,928
15	Total	275	5,937,578	630,765	5	114,900	11,479	45	1,176,586	131,932
New Brunswick:										
16	Class I	78	1,356,981	171,258	4	87,973	7,917	7	369,930	42,350
17	Class II	63(3)	304,802(3)	26,222(3)	-	-	-	x(3)	x(3)	x(3)
18	Private carriers	28	480,995	32,841	-	-	-	-	-	-
19	Government carriers	1,929	42,528,079	7,506,545	737	16,650,241	2,999,982	389	9,813,755	1,765,729
20	Total	2,098	44,670,857	7,736,866	741	16,738,214	3,007,899	396	10,183,685	1,808,079
Quebec:										
21	Class I	1,342	50,933,605	5,443,117	119	2,171,874	393,376	301	11,806,543	1,634,212
22	Class II	269	4,864,589	687,677	10	50,801	8,430	116(2)	2,215,029(2)	227,097(2)
23	Private carriers	174	4,040,438	628,118	80	799,375	180,918	36	870,285	223,157
24	Government carriers	399	9,228,680	1,025,409	31	357,780	39,750	27	512,038	58,705
25	Total	2,184	69,067,312	7,784,321	240	3,379,830	622,474	480(2)	15,403,895(2)	2,143,171(2)
Ontario:										
26	Class I	1,948	66,594,573	6,274,567	20	178,470	18,267	170	4,493,260	794,676
27	Class II	259	2,819,478	251,091	6	18,500	2,000	68	952,915	99,903
28	Private carriers	460	15,452,691	3,272,937	20	295,585	79,122	32(2)	1,333,733(2)	280,850(2)
29	Government carriers	3,362	65,831,975	8,629,387	37	626,296	89,706	4,357	128,865,114	16,751,949
30	Total	6,029	150,698,717	18,427,982	83	1,118,851	189,095	4,627(2)	135,645,022(2)	17,927,378(2)
Manitoba:										
31	Class I	70	2,214,588	236,519	5	38,268	3,670	3	85,000	4,684
32	Class II	44	214,239	21,073	-	-	-	8	88,621	6,658
33	Private carriers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Government carriers	23	353,645	32,741	-	-	-	5(2)	158,745(2)	23,334(2)
35	Total	137	2,782,472	290,333	5	38,268	3,670	16(2)	332,366(2)	34,686(2)

See footnote(s) at end of table.

TABLEAU 5. Nombre d'employés, traitements, salaires et avantages, selon la province, la catégorie de recettes et le groupe professionnel, 1983

Occupational group - Groupe professionnel									
Casual or part time			Other			Total			
Occasionnel ou à temps partiel			Autres						
Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	
Nombre	Salaires et traitements	Avantages	Nombre	Salaires et traitements	Avantages	Nombre	Salaires et traitements	Avantages	N ^o
	dollars			dollars			dollars		
-	-	-	-	-	-	516	8,594,437	1,148,501	Terre-Neuve:
-	-	-	-	-	-	171	4,100,706	301,058	Catégorie I(1)
-	-	-	-	-	-	9	117,981	11,673	Catégorie II(1)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs privés
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs gouvernementaux
-	-	-	-	-	-	696	12,813,124	1,461,232	Total
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ile-du-Prince-Édouard:
x(2)	x(2)	x(2)	-	-	-	x	x	x	Catégorie I(1)
-	-	-	-	-	-	x	x	x	Catégorie II(1)
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs privés
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs gouvernementaux
x(2)	x(2)	x(2)	-	-	-	x	x	x	Total
-	-	-	-	-	-	148	3,936,166	393,041	Nouvelle-Écosse:
-	-	-	-	-	-	14	155,400	10,101	Catégorie I
-	-	-	-	-	-	6	110,162	15,022	Catégorie II
-	-	-	-	-	-	112	3,047,336	356,019	Transporteurs privés
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs gouvernementaux
-	-	-	-	-	-	325	7,229,064	774,183	Total
-	-	-	-	-	-	89	1,814,884	221,525	Nouveau-Brunswick:
-	-	-	-	-	-	63	304,802	26,222	Catégorie I
-	-	-	-	-	-	28	480,995	32,841	Catégorie II
-	-	-	-	-	-	3,055	68,992,075	12,272,256	Transporteurs privés
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs gouvernementaux
-	-	-	-	-	-	3,235	71,592,756	12,552,844	Total
65	576,367	122,243	-	-	-	1,827	65,488,389	7,592,948	Québec:
12	64,885	6,876	x(2)	x(2)	x(2)	407	7,195,304	930,080	Catégorie I
12	123,685	31,448	-	-	-	302	5,833,783	1,063,641	Catégorie II
-	-	-	-	-	-	457	10,098,498	1,123,864	Transporteurs privés
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs gouvernementaux
89	764,937	160,567	x(2)	x(2)	x(2)	2,993	88,615,974	10,710,533	Total
14	35,163	2,671	103	1,949,584	237,564	2,255	73,251,050	7,327,745	Ontario:
5	6,374	548	51	396,104	62,454	389	4,193,371	415,996	Catégorie I
x(2)	x(2)	x(2)	-	-	-	512	17,082,009	3,632,909	Catégorie II
25	102,692	9,081	83	2,743,825	356,698	7,864	198,169,900	25,836,821	Transporteurs privés
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs gouvernementaux
44(2)	144,229(2)	12,300(2)	237	5,089,511	656,716	11,020	292,696,330	37,213,471	Total
-	-	-	-	-	-	78	2,337,856	244,883	Manitoba:
-	146,000	15,000	-	-	-	79	448,860	42,731	Catégorie I
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Catégorie II
-	11,523	1,693	x(2)	x(2)	x(2)	38	523,913	57,768	Transporteurs privés
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs gouvernementaux
37	157,523	16,693	x(2)	x(2)	x(2)	195	3,310,629	345,382	Total

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Number of Employees, Wages, Salaries and Benefits, by Province of Domicile, Revenue Class, by Occupational Group, 1983 - Continued

No.	Occupational group - Groupe professionnel								
	Vessel crew			Dock and warehouse			Office and administration		
	Equipage			Quais et entrepôts			Bureau et administration		
	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits
Nombre	Salaire et traitements	Avantages	Nombre	Salaire et traitements	Avantages	Nombre	Salaire et traitements	Avantages	
	dollars			dollars			dollars		
Saskatchewan:									
1	Class I	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Class II	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Private carriers	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Government carriers(4)	x	x	x	-	-	x	x	x
5	Total	x	x	x	-	-	x	x	x
Alberta:									
6	Class I	245	5,770,726	193,773	148	1,096,176	114,261	54	1,895,477
7	Class II	7(3)	43,905(3)	1,559(3)	3	17,313	689	x(3)	x(3)
8	Private carriers	501	15,064,813	5,259,573	-	-	-	5	170,492
9	Government carriers(4)	267	6,340,565	347,032	238	5,368,458	809,691	44	1,955,153
10	Total	1,020	27,220,009	5,801,937	389	6,481,947	924,641	103	4,021,122
British Columbia:									
11	Class I	1,442	51,563,138	7,849,205	355	3,358,505	289,061	450	14,252,618
12	Class II	313	6,428,526	278,988	5	89,633	2,980	78	1,664,386
13	Private carriers	463	16,592,594	3,490,052	7	219,504	47,059	70	2,659,352
14	Government carriers	2,319	58,508,739	16,722,963	566	18,112,047	6,579,348	304	4,705,692
15	Total	4,537	133,193,423	28,833,282	833	21,778,789	7,025,407	897	2,282,588
Northwest Territories:									
16	Class I	25	662,940	39,748	-	-	-	9	312,368
17	Class II	11(3)	134,372(3)	9,977(3)	-	-	-	-	-
18	Private carriers	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Government carriers	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Total	36(3)	797,312(3)	49,725(3)	-	-	-	9	312,368
Yukon Territory:									
21	Class I	26	97,554	24,388	18	51,889	12,972	12	134,519
22	Class II	-	-	-	-	-	-	-	-
23	Private carriers	-	-	-	-	-	-	-	-
24	Government carriers	7	208,350	23,150	-	-	-	-	-
25	Total	33	305,904	47,538	18	51,889	12,972	12	134,519
TOTAL									
26	Class I	5,758	190,016,553	21,572,199	621	7,553,075	995,843	1,056	34,588,050
27	Class II	1,132	18,572,322	2,046,869	24	175,247	21,099	286	5,395,612
28	Private carriers	1,641	51,859,674	12,710,216	107	1,314,464	307,078	143	5,033,862
29	Government carriers	8,453	185,828,375	34,619,286	1,609	41,114,822	10,518,477	5,136	146,229,491
30	GRAND TOTAL	16,984	446,276,924	70,948,570	2,361	50,157,600	11,842,497	6,621	191,247,015

(1) Prince Edward Island carriers' figures were grouped with Newfoundland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(2) The data were grouped with office administration figures to meet confidentiality data requirements.

(3) The data were grouped with vessel crew figures to meet confidentiality data requirements.

(4) Saskatchewan carriers' figures were grouped with Alberta carriers' data to meet confidentiality data requirements.

TABLEAU 5. Nombre d'employés, traitements, salaires et avantages, selon la province, la catégorie de recettes et le groupe professionnel, 1983 - fin

Occupational group - Groupe professionnel										
Casual or part time			Other			Total				
Occasionnel ou à temps partiel			Autres							
Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits	Number	Salaries and wages	Benefits		
Nombre	Salaires et traitements	Avantages	Nombre	Salaires et traitements	Avantages	Nombre	Salaires et traitements	Avantages		
dollars			dollars			dollars				
Saskatchewan:										
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Catégorie I	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Catégorie II	2
-	-	-	-	x	x	x	x	x	Transporteurs privés	3
-	-	-	x	-	-	-	-	-	Transporteurs gouvernementaux (4)	4
-	-	-	x	x	x	x	x	x	Total	5
Alberta:										
7	32,503	10,932	-	-	-	454	8,794,882	526,913	Catégorie I	6
-	-	-	x(3)	x(3)	x(3)	10	61,218	2,248	Catégorie II	7
-	-	-	-	-	-	506	15,235,305	5,308,269	Transporteurs privés	8
-	-	-	7	165,499	18,388	556	13,829,675	1,443,936	Transporteurs gouvernementaux (4)	9
7	32,503	10,932	7	165,499	18,388	1,526	37,921,080	7,281,366	Total	10
Colombie-Britannique:										
8	4,276	867	435	12,328,734	1,094,532	2,608	81,609,669	10,703,640	Catégorie I	11
22	144,109	16,639	15	335,035	38,516	430	8,663,655	944,019	Catégorie II	12
3	28,286	12,355	25	1,070,612	202,314	568	20,592,848	4,181,314	Transporteurs privés	13
161	2,739,746	754,757	-	-	-	3,350	84,066,224	25,170,533	Transporteurs gouvernementaux	14
192	2,943,215	784,618	475	13,734,381	1,335,362	6,956	194,932,396	40,999,506	Total	15
Territoires du Nord-Ouest:										
-	-	-	-	-	-	34	975,308	59,638	Catégorie I	16
-	-	-	x(3)	x(3)	x(3)	11	134,372	9,977	Catégorie II	17
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs privés	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs gouvernementaux	19
-	-	-	x(3)	x(3)	x(3)	45	1,109,680	69,615	Total	20
Territoire du Yukon:										
-	-	-	-	-	-	56	283,962	59,556	Catégorie I	21
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Catégorie II	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transporteurs privés	23
-	-	-	-	-	-	7	208,350	23,150	Transporteurs gouvernementaux	24
-	-	-	-	-	-	63	492,312	82,706	Total	25
TOTAL										
92	650,607	136,713	538	14,278,318	1,332,096	8,065	247,086,603	28,278,390	Catégorie I	26
66	363,368	39,063	66	731,139	100,970	1,574	25,237,688	2,682,432	Catégorie II	27
15	174,471	43,803	25	1,070,612	202,314	1,931	59,453,083	14,245,669	Transporteurs privés	28
196	2,853,961	765,531	90	2,909,322	375,086	15,484	378,935,971	66,284,347	Transporteurs gouvernementaux	29
369	4,042,407	985,110	719	18,989,391	2,010,466	27,054	710,713,345	111,490,838	TOTAL GÉNÉRAL	30

(1) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'Île-du-Prince-Édouard ont été regroupées avec celles des transporteurs de Terre-Neuve.

(2) Pour assurer la confidentialité des données, les données ont été regroupées avec les chiffres reliés au personnel de bureau et d'administration.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les données ont été regroupées avec les chiffres reliés à l'équipage.

(4) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la Saskatchewan ont été regroupées avec celles des transporteurs de l'Alberta.

TABLE 6. Quantity and Cost of Fuel and Lubricating Oil Consumed, by Type of Operation, Revenue Class and Type of Service, by Type of Fuel or Lubricating Oil, 1983

No.	Vessel fuel						Carburant de navire											
	Fuel oil(1)			Gasoline			Coal			Mazout(1)			Esence			Charbon		
	Quantity		Value,	Quantity		Value,	Quantity		Value,	Quantity		Value,	Quantity		Value,			
	Litres	Canadian gallons	Canadian dollars	Litres	Canadian gallons	Canadian dollars	Litres	Canadian gallons	Canadian dollars	Litres	Canadian gallons	Canadian dollars	Metric tonnes	Short tons	Canadian dollars			
	Gallons canadiens	Valeur, dollars canadiens		Gallons canadiens	Valeur, dollars canadiens		Gallons canadiens	Valeur, dollars canadiens		Gallons canadiens	Valeur, dollars canadiens	Tonnes métriques	Tonnes courtes	Valeur, dollars canadiens				
For-hire carriers																		
Class I:																		
Service area:																		
1	Atlantic	23,045,262	5,069,249	6,662,452	-	-	-	-	61	67	34,142	-	-	-				
2	Pacific	90,007,245	19,798,826	30,564,764	156,872	34,507	59,262	-	-	-	-	-	-	-				
3	Inland	524,978,418	115,479,108	106,116,216	5,337	1,174	2,306	-	-	-	-	-	-	-				
4	Arctic and Mackenzie River	2,390,434	525,822	934,105	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
5	International	190,353,112	41,871,831	38,937,424	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
6	No area assigned	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
7	Sub-total	830,774,471	182,744,836	183,214,961	162,209	35,681	61,568	-	61	67	34,142	-	-	-				
Class II:																		
Service area:																		
Domestic:																		
8	Atlantic	1,425,722	313,615	259,222	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
9	Pacific	45,819,428	9,350,928	14,217,938	30,016	7,002	14,089	-	-	-	-	-	-	-				
10	Inland	17,769,234	3,908,685	4,797,380	362,833	79,812	148,509	-	4	4	2,000	-	-	-				
11	Arctic and Mackenzie River	241,179	53,052	97,541	1,068	235	751	-	-	-	-	-	-	-				
12	International	47,688,057	10,489,906	7,806,058	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
13	No area assigned	10,670	2,347	4,798	21,344	4,695	9,368	-	-	-	-	-	-	-				
14	Sub-total	110,554,290	24,318,544	27,482,828	417,259	91,784	173,177	-	4	4	2,000	-	-	-				
15	Total	941,328,761	207,063,380	210,697,789	579,468	127,465	234,745	-	65	71	36,142	-	-	-				
Private carriers																		
Service area:																		
Domestic:																		
16	Atlantic	10,872,197	2,391,549	3,097,320	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
17	Pacific	28,834,590	6,342,723	9,278,357	7,469	1,643	3,000	-	-	-	-	-	-	-				
18	Inland(2)	33,877,972	7,452,112	11,016,150	335,008	73,709	139,977	-	-	-	-	-	-	-				
19	Arctic and Mackenzie River(2)	x	x	x	x	x	x	-	-	-	-	-	-	-				
20	International	153,222,440	33,704,225	34,892,787	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
21	No area assigned	4,958,011	1,090,610	1,523,867	11,738	2,582	6,197	-	-	-	-	-	-	-				
22	Total	231,765,210	50,981,219	59,808,481	354,295	77,934	149,174	-	-	-	-	-	-	-				
Government carriers																		
Service area:																		
Domestic:																		
23	Atlantic	78,834,110	17,341,080	23,249,073	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
24	Pacific	151,071,053	33,230,986	49,271,239	1,204,818	265,023	415,895	-	-	-	-	-	-	-				
25	Inland	12,709,845	2,795,775	3,490,724	532	117	66	-	39	43	19,721	-	-	-				
26	Arctic and Mackenzie River(3)	14,725,704	3,239,202	4,757,984	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
27	International(3)	x	x	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
28	No area assigned	1,939,026	426,526	519,253	3,950	6,808	12,575	-	-	-	-	-	-	-				
29	Total	259,279,738	57,033,569	81,288,273	1,236,300	271,948	428,536	-	39	43	19,721	-	-	-				
30	GRAND TOTAL	1,432,373,709	315,078,168	351,794,543	2,170,063	477,347	812,455	-	104	114	55,863	-	-	-				

(1) Fuel oil includes Bunker "C", intermediate, diesel oil and gas oil.

(2) Arctic and Mackenzie River area figures were grouped with Inland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(3) International carriers' figures were grouped with Arctic and Mackenzie River area carriers' data to meet confidentiality data requirements.

TABLEAU 6. Quantité et coût du carburant et des huiles de graissage consommés, selon la nature de l'exploitation, la catégorie de recettes, le genre de service et le genre de carburant ou d'huile de graissage, 1983

Vessel fuel							
Carburant de navire							
Lubricating oils			Other		Grand total		
Huiles de graissage			Autres		Total général		
Quantity		Value,	Quantity		Value,		
Quantité		Canadian	Quantité		Canadian		
		dollars			dollars		
		Valeur,			Valeur,		
		dollars			dollars		
		canadiens			canadiens		
Litres	Canadian gallons		Litres	Canadian gallons			
	Gallons canadiens			Gallons canadiens			
406,589	89,437	519,512	-	-	-	7,216,106	
1,679,708	369,484	1,741,167	4,269	939	1,496	32,366,689	
3,969,823	873,239	4,141,140	532	117	107	110,259,769	
178,216	39,202	213,444	-	-	-	1,147,549	
290,268	63,850	336,078	-	-	-	39,273,502	
-	-	-	-	-	-	-	
2,534,204	542,712	2,991,341	4,801	1,056	1,610	148,263,515	
Transporteurs pour le compte d'autrui							
Catégorie I:							
Secteur de service:							
Intérieur:							
							1
							2
							3
							4
							5
							6
							7
Catégorie II:							
Secteur de service:							
Intérieur:							
							8
							9
							10
							11
							12
							13
							14
							15
Transporteurs privés							
Secteurs de service:							
Intérieur:							
							16
							17
							18
							19
							20
							21
							22
Transporteurs gouvernementaux							
Secteurs de service:							
Intérieur:							
							23
							24
							25
							26
							27
							28
							29
							30

(1) Le mazout comprend le fuel de soude "C", l'intermédiaire, le carburant et le gss-oil.

(2) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs des eaux intérieures.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'international ont été regroupées avec celles des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

TABLE 7. Water Transportation Revenues, by Revenue Class and Domestic Service Area, by Type of Operation, 1983(1)

TABLEAU 7. Recettes du transport par eau, selon la catégorie de recettes, le secteur de service intérieur et la nature de l'exploitation, 1983(1)

	Type of operation - La nature de l'exploitation						Total(2)
	Transport of commodities Transport de marchandises	Transport of passengers Transport de passagers	Towing Touage	Time charter to others Affrètement à temps à autrui	Voyage charter to others Affrètement au voyage à autrui	Other vessel revenues Autres recettes au titre des navires	
dollars							
For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui							
Class I - Catégorie I:							
Domestic service area - Secteur de service intérieur:							
Atlantic - Atlantique	26,865,013	1,540,612	7,265,124	15,566,154	4,935,904	90,300	56,263,107
Pacific - Pacifique	15,713,758	1,220,007	164,875,926	3,313,005	-	6,415,806	191,538,502
Inland - Eaux intérieures	303,909,247	5,066,352	18,421,160	26,140,088	21,344,765	2,170,424	377,052,036
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	5,670,438	-	-	23,384,456	24,603,704	-	53,658,598
Sub-total(2) - Total partiel(2)	352,158,456	7,826,971	190,562,210	68,403,703	50,884,373	8,676,530	678,512,243
Class II - Catégorie II:							
Domestic service area - Secteur de service intérieur:							
Atlantic - Atlantique	945,122	943,160	-	10,645,825	-	131,488	12,665,595
Pacific - Pacifique	725,230	1,432,804	27,833,864	765,005	-	143,881	30,900,784
Inland - Eaux intérieures	27,448,212	10,165,582	7,310,738	2,034,118	517,068	1,457,677	48,933,395
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	336,426	188,499	350,120	92,500	-	18,182	985,727
Sub-total(2) - Total partiel(2)	29,454,990	12,730,045	35,494,722	13,537,448	517,068	1,751,228	93,485,501
Total:							
Domestic service area - Secteur de service intérieur:							
Atlantic - Atlantique	27,810,135	2,483,772	7,265,124	26,211,979	4,935,904	221,788	68,928,702
Pacific - Pacifique	16,438,988	2,652,811	192,709,790	4,078,010	-	6,559,687	222,439,286
Inland - Eaux intérieures	331,357,459	15,231,934	25,731,898	28,174,206	21,861,833	3,628,101	425,985,431
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	6,006,864	188,499	350,120	23,476,956	24,603,704	18,182	54,644,325
Total(2)	381,613,446	20,557,016	226,056,932	81,941,151	51,401,441	10,427,758	771,997,744
Private carriers - Transporteurs privés							
Domestic service area - Secteur de service intérieur:							
Atlantic - Atlantique	20,030,449	-	16,200	2,540,211	3,747,600	-	26,334,460
Pacific - Pacifique	13,752,421	231,680	28,377,779	278,014	1,270,235	3,276,202	47,186,331
Inland(3) - Eaux intérieures(3)	177,235,425	601,556	8,011,233	2,316,789	3,830,442	532,771	192,528,216
Arctic and Mackenzie River(3) - Arctique et fleuve Mackenzie(3)	x	x	x	x	x	x	x
Total(2)	211,018,295	833,236	36,405,212	5,135,014	8,848,277	3,808,973	266,049,007
Government carriers - Transporteurs gouvernementaux							
Domestic service area - Secteur de service intérieur:							
Atlantic - Atlantique	26,576,843	10,019,988	-	-	-	-	36,596,831
Pacific - Pacifique	62,379,691	37,163,298	-	7,094,639	-	-	106,637,588
Inland - Eaux intérieures	7,102,583	5,914,597	-	162,635	-	729,475	13,909,290
Arctic and Mackenzie River(4) - Arctique et fleuve Mackenzie(4)	31,419,830	4,886,515	-	888,615	7,873,076	2,811,325	47,879,361
Total(2)	127,478,947	57,984,358	-	8,145,889	7,873,076	3,540,800	205,023,070
TOTAL							
Domestic service area - Secteur de service intérieur:							
Atlantic - Atlantique	74,417,427	12,503,760	7,281,324	28,752,190	8,683,504	221,788	131,859,993
Pacific - Pacifique	92,571,100	40,047,749	221,087,569	11,450,663	1,270,235	9,835,889	376,263,205
Inland - Eaux intérieures	515,695,467	21,748,087	33,743,131	30,653,630	25,692,275	4,890,347	632,422,937
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	37,426,694	5,075,014	350,120	24,365,571	32,476,780	2,829,507	102,523,686
GRAND(2) - TOTAL - GÉNÉRAL(2)	720,110,688	79,374,610	262,462,144	95,222,054	68,122,794	17,777,531	1,243,069,821

(1) If a carrier has a service between two areas, the revenue generated by that service was divided equally between the areas.

(1) Si un transporteur était en activité entre deux régions, les recettes en découlant étaient réparties également entre les deux régions.

(2) Some component may not add to totals due to rounding.

(2) Les chiffres ayant été arrondis, la somme de certaines composantes peut ne pas correspondre aux totaux.

(3) Arctic and Mackenzie River carriers' figures were grouped with inland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs des eaux intérieures.

(4) Includes international services data.

(4) Y compris les données du service international.

TABLE 8. Water Transportation Revenues, by Revenue Class and International Service, Origin and Destination, by Type of Operation, 1983

TABLEAU 8. Recettes du transport par eau, selon la catégorie de recettes, l'origine et la destination du secteur de service international et la nature de l'exploitation, 1983

	Type of operation						Total
	La nature de l'exploitation						
	Transport of commodities	Transport of passengers	Towing	Time charter to others	Voyage charter to others	Other vessel revenues	
Transport de marchandises	Transport de passagers	Touage	Affrètement à temps à autrui	Affrètement au voyage à autrui	Autres recettes au titre des navires		
	dollars						
For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui							
Class I - Catégorie I:							
International service - Service international:							
Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports - Entre un port du Canada et les ports des Grands Lacs (É.-U.)	168,557,297	-	-	3,000,000	1,329,405	-	172,886,702
Between any Canadian port and other U.S. ports - Entre un port du Canada et d'autres ports des É.-U.	25,074,865	1,532,679	15,106,601	2,882,054	1,193,758	246,702	46,036,659
Between Canadian and other foreign ports - Entre un port du Canada et d'autres ports étrangers	151,886,795	-	-	3,011,519	1,462,135	-	156,360,449
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers	41,010,606	-	9,535,980	2,882,662	5,545,938	-	58,975,186
Sub-total - total partiel	386,529,563	1,532,679	24,642,581	11,776,235	9,531,236	246,702	434,258,996
Class II - Catégorie II:							
International service - Service international:							
Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports - Entre un port du Canada et les ports des Grands Lacs (É.-U.)	817,474	57,187	-	-	-	-	874,661
Between any Canadian port and other U.S. ports - Entre un port du Canada et d'autres ports des É.-U.	-	110,893	172,002	12,218	-	-	295,113
Between Canadian and other foreign ports - Entre un port du Canada et d'autres ports étrangers	26,000,000	-	-	2,600,000	-	-	28,600,000
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers	2,324,400	-	-	-	-	-	2,324,400
Sub-total - Total partiel	29,141,874	168,080	172,002	2,612,218	-	-	32,094,174
Total:							
International service - Service international:							
Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports - Entre un port du Canada et les ports des Grands Lacs (É.-U.)	169,374,771	57,187	-	3,000,000	1,329,405	-	173,761,363
Between any Canadian port and other U.S. ports - Entre un port du Canada et d'autres ports des É.-U.	25,074,865	1,643,572	15,278,603	2,894,272	1,193,758	246,702	46,331,772
Between Canadian and other foreign ports - Entre un port du Canada et d'autres ports étrangers	177,886,795	-	-	5,611,519	1,462,135	-	184,960,449
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers	43,335,006	-	9,535,980	2,882,662	5,545,938	-	61,299,586
Total	415,671,437	1,700,759	24,814,583	14,388,453	9,531,236	246,702	466,353,170

TABLE 8. Water Transportation Revenues, by Revenue Class and International Service Origin and Destination, by Type of Operation, 1983 - Concluded

TABLEAU 8. Recettes du transport par eau, selon la catégorie de recettes, l'origine et la destination du secteur de service international et la nature de l'exploitation, 1983 - fin

	Type of operation						Total
	La nature de l'exploitation						
	Transport of commodities	Transport of passengers	Towing	Time charter to others	Voyage charter to others	Other vessel revenues	
	Transport de marchandises	Transport de passagers	Touage	Affrètement à temps à autrui	Affrètement au voyage à autrui	Autres recettes au titre des navires	
	dollars						
Private carriers - Transporteurs privés							
International service - Service international:							
Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports - Entre un port du Canada et les ports des Grands Lacs (É.-U.)	898,069	-	-	-	-	-	898,069
Between any Canadian port and other U.S. ports - Entre un port du Canada et d'autres ports des É.-U.	36,325,399	-	6,737,366	-	-	-	43,062,765
Between Canadian and other foreign ports - Entre un port du Canada et d'autres ports étrangers	112,631,531	-	-	-	-	-	112,631,531
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers	6,081,048	-	-	1,390,000	-	-	7,471,048
Total	155,936,047	-	6,737,366	1,390,000	-	-	164,063,413
Government carriers - Transporteurs gouvernementaux							
International service - Service international:							
Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports - Entre un port du Canada et les ports des Grands Lacs (É.-U.)	-	-	-	-	-	-	-
Between any Canadian port and other U.S. ports - Entre un port du Canada et d'autres ports des É.-U.	x	x	-	-	-	x	x
Between Canadian and other foreign ports - Entre un port du Canada et d'autres ports étrangers	-	-	-	-	x	-	x
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers	-	-	-	-	-	-	-
Total	x	x	-	-	x	x	x
TOTAL							
International service - Service international:							
Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports - Entre un port du Canada et les ports des Grands Lacs (É.-U.)	170,272,840	57,187	-	3,000,000	1,329,405	-	174,659,432
Between any Canadian port and other U.S. ports - Entre un port du Canada et d'autres ports des É.-U.	61,400,264	1,643,572	22,015,969	2,894,272	1,193,758	246,702	89,394,537
Between Canadian and other foreign ports - Entre un port du Canada et d'autres ports étrangers	290,518,326	-	-	5,611,519	1,462,135	-	297,591,980
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers	49,416,054	-	9,535,980	4,272,662	5,545,938	-	68,770,634
GRAND(1) - TOTAL - GÉNÉRAL(1)	571,607,484	1,700,759	31,551,949	15,778,453	9,531,236	246,702	630,416,583

(1) The total figures are understated because the government carriers' figures were added to Arctic and Mackenzie River area carriers' data (in Table 7) to meet confidentiality data requirements.

(1) Les données globales sont sous estimées puisque les données des transporteurs gouvernementaux ont été ajoutées aux données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie (tableau 7) pour en assurer la confidentialité.

TABLE 9. For-hire Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1983

TABLEAU 9. Recettes brutes des transporteurs pour compte d'autrui au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1983

Area of operation Secteur d'exploitation	Number of carriers Nombre de transporteurs		Transport of commodities	Transport of passengers	Chartering to others	Towing	Other vessel revenues	Subsidies	Total(2)
	Operation(1)		Transport de marchandises	Transport de passagers	Affrètement à autrui	Touage	Autres recettes des navires	Subventions	
	Domicile	Exploitation(1)	dollars						
	number - nombre								
Domestic - Intérieur:									
Atlantic - Atlantique	26	35	27,810,135	2,483,772	31,147,883	7,265,124	221,789	...	68,928,702
Pacific - Pacifique	71	75	16,438,988	2,652,811	4,078,010	192,709,790	6,559,687	...	222,439,286
Inland - Eaux intérieures	97	107	331,357,459	15,231,934	50,036,039	25,731,898	3,628,101	...	425,985,431
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	10	14	6,006,864	188,499	48,080,660	350,120	18,182	...	54,644,325
International	21	41	415,671,437	1,700,759	23,919,689	24,814,583	246,702	...	466,353,170
No area assigned - Aucun secteur déterminé	27	61	...	...	49,958,580	...	...	20,712,363	70,670,943
TOTAL (2)	252	333	797,284,883	22,257,775	207,220,861	250,271,515	10,674,460	20,712,363	1,309,021,857

(1) The total number of operating units differs from the number of carriers which filed a water transportation report as frequently a carrier operates in more than one area (and is therefore counted in more than one area) or is not able to report an area for bareboat chartering to others.

(1) Le nombre total d'unités exploitantes diffère du nombre de transporteurs qui ont complété un rapport sur le transport par eau, car souvent, les transporteurs exercent une activité dans plus d'une région (et sont par conséquent pris en compte dans plus d'une région) ou sont incapables de délimiter une région pour leurs activités d'affrètement coque-nue à autrui.

(2) Some components may not add to totals due to rounding.

(2) Les chiffres ayant été arrondis, la somme de certaines composantes peut ne pas correspondre aux totaux.

TABLE 10. Private Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1983

TABLEAU 10. Recettes brutes des transporteurs privés au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1983

Area of operation Secteur d'exploitation	Number of carriers Nombre de transporteurs		Transport of commodities	Transport of passengers	Chartering to others	Towing	Other vessel revenues	Subsidies	Total(2)
	Operation(1)		Transport de marchandises	Transport de passagers	Affrètement à autrui	Touage	Autres recettes des navires	Subventions	
	Domicile	Exploitation(1)	dollars						
	number - nombre								
Domestic - Intérieur:									
Atlantic - Atlantique	3	5	20,030,449	-	6,287,811	16,200	-	...	26,334,460
Pacific - Pacifique	11	14	13,752,421	231,680	1,548,249	28,377,779	3,276,207	...	47,186,331
Inland(3) - Eaux intérieures(3)	16	22	177,235,425	601,556	6,147,231	8,011,233	532,771	...	192,528,216
Arctic and Mackenzie River(3) - Arctique et fleuve Mackenzie(3)	x	x	x	x	x	x	x	...	x
International	6	8	155,936,046	-	1,390,000	6,737,366	-	...	164,063,412
No area assigned - Aucun secteur déterminé	13	13	...	...	-	...	...	-	-
TOTAL (2)	49	62	366,954,341	833,236	15,373,291	43,142,578	3,808,973	-	430,112,419

(1) The total number of operating units differs from the number of carriers which filed a water transportation report as frequently a carrier operates in more than one area (and is therefore counted in more than one area) or is not able to report an area for bareboat chartering to others.

(1) Le nombre total d'unités exploitantes diffère du nombre de transporteurs qui ont complété un rapport sur le transport par eau, car souvent, les transporteurs exercent une activité dans plus d'une région (et sont par conséquent pris en compte dans plus d'une région) ou sont incapables de délimiter une région pour leurs activités d'affrètement coque-nue à autrui.

(2) Some components may not add to totals due to rounding.

(2) Les chiffres ayant été arrondis, la somme de certaines composantes peut ne pas correspondre aux totaux.

(3) Arctic and Mackenzie River area carriers were grouped with Inland carriers data to meet confidentiality data requirements.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupés avec celles des transporteurs des eaux intérieures.

TABLE 11. Government Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1983

TABLEAU 11. Recettes brutes des transporteurs gouvernementaux au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1983

Area of operation Secteur d'exploitation	Number of carriers Nombre de transporteurs		Transport of commodities	Transport of passengers	Chartering to others	Towing	Other vessel revenues	Subsidies	Total
	Domicile	Operation(1)	Transport de marchandises	Transport de passagers	Affrètement à autrui	Touage	Autres recettes des navires	Subventions	
			number - nombre	dollars					
Domestic - Intérieur:									
Atlantic - Atlantique	8	9	26,576,843	10,019,988	-	-	-	...	36,596,831
Pacific - Pacifique	4	4	62,379,691	37,163,258	7,094,639	-	-	...	106,637,588
Inland - Eaux intérieures	8	11	7,102,583	5,914,597	162,635	-	729,475	...	13,909,290
Arctic and Mackenzie River(2) - Arctique et fleuve Mackenzie(2)	3	4	31,419,830	4,886,515	8,761,691	-	2,811,325	...	47,879,361
International(2)	x	x	x	x	x	-	x	...	x
No area assigned - Aucun secteur déterminé	7	20	...	...	150,000	...	...	215,429,279	215,579,279
TOTAL	30	48	127,478,947	57,984,358	16,168,965	-	3,540,800	215,429,279	420,602,349

(1) The total number of operating units differs from the number of carriers which filed a water transportation report as frequently a carrier operates in more than one area (and is therefore counted in more than one area) or is not able to report an area for bareboat chartering to others.

(1) Le nombre total d'unités exploitantes diffère du nombre de transporteurs qui ont complété un rapport sur le transport par eau, car souvent, les transporteurs exercent une activité dans plus d'une région (et sont par conséquent pris en compte dans plus d'une région) ou sont incapables de délimiter une région pour leurs activités d'affrètement coque-nue à autrui.

(2) International area carriers data were grouped with Arctic and Mackenzie River area carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(2) Pour respecter la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'international, ont été regroupées avec celles des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

TABLE 12. All Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Type of Operation, 1983

TABLEAU 12. Recettes brutes de tous les transporteurs au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la nature de l'exploitation, 1983

Area of operation Secteur d'exploitation	Number of carriers Nombre de transporteurs		Transport of commodities	Transport of passengers	Chartering to others	Towing	Other vessel revenues	Subsidies	Total(2)
	Domicile	Operation(1)	Transport de marchandises	Transport de passagers	Affrètement à autrui	Touage	Autres recettes des navires	Subventions	
			number - nombre	dollars					
Domestic - Intérieur:									
Atlantic - Atlantique	37	49	74,417,427	12,503,760	37,435,694	7,281,324	221,788	...	131,859,993
Pacific - Pacifique	86	93	92,571,100	40,047,749	12,720,898	221,087,569	9,835,889	...	376,263,205
Inland(3) - Eaux intérieures(3)	121	140	515,695,467	21,748,087	56,345,905	33,743,131	4,890,347	...	632,422,937
Arctic and Mackenzie River(4) - Arctique et fleuve Mackenzie(4)	13	18	37,426,694	5,075,014	56,842,351	350,120	2,829,507	...	102,523,686
International	27	49	571,607,483	1,700,759	25,309,689	31,551,949	246,702	...	630,416,582
No area assigned - Aucun secteur déterminé	47	94	...	...	50,108,580	...	...	236,141,642	286,250,222
TOTAL(2)	331	443	1,291,718,171	81,075,369	238,763,117	294,014,093	18,024,233	236,141,642	2,159,736,625

(1) The total number of operating units differs from the number of carriers which filed a water transportation report as frequently a carrier operates in more than one area (and is therefore counted in more than one area) or is not able to report an area for bareboat chartering to others.

(1) Le nombre total d'unités exploitantes diffère du nombre de transporteurs qui ont complété un rapport sur le transport par eau, car souvent, les transporteurs exercent une activité dans plus d'une région (et sont par conséquent pris en compte dans plus d'une région) ou sont incapables de délimiter une région pour leurs activités d'affrètement coque-nue à autrui.

(2) Some figures may not add to totals due to rounding.

(2) Les chiffres ayant été arrondis, la somme de certaines composantes peut ne pas correspondre aux totaux.

(3) Includes Arctic and Mackenzie River area private carriers' data.

(3) Y compris les données des transporteurs privés de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

(4) Includes international area governments carriers' data.

(4) Y compris les données des transporteurs gouvernementaux de l'international.

TABLE 13. Number of Carriers, by Area of Domicile, by Specialization of Operation, 1983(1)

TABLEAU 13. Nombre de transporteurs, selon le secteur de domicile et la spécialisation de l'exploitation, 1983(1)

Domicile	Transport of commodities		Transport of passengers		Chartering to others		Towing	
	Transport de marchandises		Transport de passagers		Affrètement à autrui		Touage	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
	nbre		nbre		nbre		nbre	
Domestic - Intérieur:								
Atlantic - Atlantique	17	8.1	8	2.4	10	3.0	2	0.6
Pacific - Pacifique	13	4.0	8	2.4	6	1.8	57	17.3
Inland - Eaux intérieures	34	10.3	35	10.6	9	2.7	39	11.8
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	2	0.6	3	0.9	5	1.5	2	0.6
International	14	4.2	3	0.9	9	2.7	1	0.3
No area assigned - Aucun secteur déterminé	-	-	-	-	26	7.9	-	-
TOTAL	80	24.2	57	17.2	65	19.6	101	30.6
Other vessel revenues								
Autres recettes des navires								
No specialization								
Aucune spécialisation								
Total								
	No.	%	No.	%	No.		%	
	nbre		nbre		nbre			
Domestic - Intérieur:								
Atlantic - Atlantique	-	-	-	-	37		11.1	
Pacific - Pacifique	2	0.6	-	-	86		26.1	
Inland - Eaux intérieures	4	1.2	-	-	121		36.6	
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	1	0.3	-	-	13		3.9	
International	-	-	-	-	27		8.1	
No area assigned - Aucun secteur déterminé	-	-	21	6.3	47		14.2	
Total	7	2.1	21	6.3	331		100.0	

(1) Carriers were assigned to that area in which the largest portion of the water transportation revenue was earned. Similarly, carriers were assigned to that operation in which the largest portion of water transportation revenue was earned.
 (1) La région d'activité du transporteur est celle où il a réalisé la plus grande part de ses recettes au titre du transport par eau. De même, le genre d'exploitation du transporteur est celui qui lui a rapporté la plus grande part de ses recettes au titre du transport par eau.

TABLE 14. For-hire, Government and Private Carriers Gross Revenue from Water Transportation, by Area of Operation, by Revenue Class, 1983

TABLEAU 14. Recettes brutes des transporteurs pour compte d'autrui, gouvernementaux et privés au titre du transport par eau, selon le secteur d'exploitation et la catégorie de recettes, 1983

Area of operation Secteur d'exploitation	For-hire carrier Transporteurs pour le compte d'autrui						
	Class I (\$1 million and over)		Class II (between \$100,000 and \$1 million)		Total		
	Catégorie I (\$1 million et plus)		Catégorie II (de \$100,000 à \$1 million)				
	Reporting units(1) Unités déclarantes(1)	Revenue Recettes	Reporting units(1) Unités déclarantes(1)	Revenue Recettes	Reporting units(1) Unités déclarantes(1)	Revenue Recettes	
No. - nbre	\$	No. - nbre	\$	No. - nbre	\$		
Domestic - Intérieur:							
Atlantic - Atlantique	17	56,263,107	18	12,665,595	35	68,928,702	
Pacific - Pacifique	21	191,538,502	54	30,900,784	75	222,439,286	
Inland - Eaux intérieures	31	377,052,036	76	48,933,395	107	425,985,431	
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	7	53,658,598	7	985,727	14	54,644,325	
International	31	434,258,996	10	32,094,174	41	466,353,170	
No area assigned - Aucun secteur déterminé	27	56,206,123	34	14,464,820	61	70,670,943	
TOTAL	134	1,168,977,362	199	140,044,495	333	1,309,021,857	
		Total private carriers Total, transporteurs privés		Total government carriers Total, transporteurs gouvernementaux		Grand total Total général	
	Reporting units(1) Unités déclarantes(1)	Revenue Recettes	Reporting units(1) Unités déclarantes(1)	Revenue Recettes	Reporting units(1) Unités déclarantes(1)	Revenue Recettes	
	No. - nbre	\$	No. - nbre	\$	No. - nbre	\$	
Domestic - Intérieur:							
Atlantic - Atlantique	5	26,334,460	9	36,596,831	49	131,859,993	
Pacific - Pacifique	14	47,186,331	4	106,637,588	93	376,263,205	
Inland - Eaux intérieures	22(2)	192,528,216(2)	11	13,909,290	140	632,422,937	
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	x(2)	x(2)	4(3)	47,879,361(3)	18	102,523,686	
International	8	164,063,412	x(3)	x(3)	49	630,416,582	
No area assigned - Aucun secteur déterminé	13	-	20	215,579,279	94	286,250,222	
TOTAL	62	430,112,419	48	420,602,349	443	2,159,736,655	

(1) The total number of operating units differs from the number of carriers which filed a water transportation report as frequently a carrier operates in more than one area (and is therefore counted in more than one area) or is not able to report an area for bareboat chartering to others.

(1) Le nombre total d'unités exploitantes diffère du nombre de transporteurs qui ont complété un rapport sur le transport par eau, car souvent, les transporteurs exercent une activité dans plus d'une région (et sont par conséquent pris en compte dans plus d'une région) ou sont incapables de délimiter une région pour leurs activités d'affrètement coque-nue à étrui.

(2) Arctic and Mackenzie River area carriers' data were grouped with inland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(2) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie intérieures ont été regroupées avec celles des eaux intérieures.

(3) International carriers' figures were grouped with Arctic and Mackenzie River area carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'international ont été regroupées avec celles des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

TABLE 15. Number of For-hire, Private and Government Carriers, by Revenue Class, by Specialization of Operation, 1983(1)

TABLEAU 15. Nombre de transporteurs pour compte d'autrui, privés et gouvernementaux, selon la catégorie de recettes et la spécialisation de l'exploitation, 1983(1)

Revenue class Catégorie de recettes	Transport of commodities Transport de marchandises		Transport of passengers Transport de passagers		Chartering to others Affrètement à autrui		Towing Touage	
	No. - nbre	%(2)	No. - nbre	%(2)	No. - nbre	%(2)	No. - nbre	%(2)
For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui:								
Class I (\$1 million and over) - Catégorie I (\$1 million et plus)	27	10.7	6	2.4	28	11.1	23	9.1
Class II (between \$100,000 and \$1 million) - Catégorie II (de \$100,000 à \$1 million)	21	8.3	41	16.3	33	13.1	67	26.6
Total	48	19.0	47	18.7	61	24.2	90	35.7
Private carriers - Transporteurs privés	19	38.8	2	4.1	2	4.1	11	22.4
Government carriers - Transporteurs gouvernementaux	13	43.3	8	26.7	2	6.7	-	-
GRAND - TOTAL - GÉNÉRAL	80	24.2	57	17.2	65	19.6	101	30.5
	Other vessel revenues Autres recettes des navires		No specialization reported Aucune spécialisation		Total			
	No. - nbre	%(2)	No. - nbre	%(2)	No. - nbre	%(2)	No. - nbre	%(2)
For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui:								
Class I (\$1 million and over) - Catégorie I (\$1 million et plus)	-	-	-	-	-	-	84	33.3
Class II (between \$100,00 and \$1 million) - Catégorie II (de \$100,000 à \$1 million)	5	2.0	1	0.4	168	66.7		
Total	5	2.0	1	0.4	252	100.0		
Private carriers - Transporteurs privés	2	4.1	13	26.5	49	100.0		
Government carriers - Transporteurs gouvernementaux	-	-	7	23.3	30	100.0		
GRAND - TOTAL - GÉNÉRAL	7	2.1	21	6.4	331	100.0		

(1) Carriers were assigned to that area in which the largest portion of the water transportation revenue was earned. Similarly, carriers were assigned to that operation in which the largest portion of water transportation revenue was earned.

(1) La région d'activité du transporteur est celle où il a réalisé la plus grande part de ses recettes au titre du transport par eau. De même, le genre d'exploitation du transporteur est celui qui lui a rapporté la plus grande part de ses recettes au titre du transport par eau.

(2) Some totals may not add due to rounding.

(2) Certains totaux ne sont pas justes à cause de données arrondies.

TABLE 16. Number of For-hire, Private and Government Carriers, by Revenue Class, by Specialization of Trade, 1983

TABLEAU 16. Nombre de transporteurs pour le compte d'autrui, privés et gouvernementaux, selon la catégorie de recettes et la spécialisation du commerce, 1983

Specialization of trade Spécialisation du commerce	For-hire carriers Transporteurs pour le compte d'autrui						Private carriers Trans- porteurs privés		Government carriers Trans- porteurs gouver- nementaux		Grand total Total général	
	Class I Catégorie I		Class II Catégorie II		Total		No. nbre	%	No. nbre	%	No. nbre	%
	No.	%	No.	%	No.	%						
Domestic - Intérieur:												
Between two Canadian ports - Entre deux ports du Canada	58	23.0	146	57.9	204	80.9	30	61.2	23	76.7	257	77.7
International:												
Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports - Entre un port du Canada et les ports des Grands Lacs (É.-U.)	3	1.2	4	1.6	7	2.8	1	2.0	x(1)	x(1)	8	2.4
Between any Canadian port and other U.S. ports - Entre un port du Canada et d'autres ports des É.-U.	3	1.2	1	0.4	4	1.6	1	2.0	x(1)	x(1)	5	1.5
Between Canadian and other foreign ports - Entre un port du Canada et d'autres ports étrangers	5	1.9	1	0.4	6	2.3	4	8.2	x(1)	x(1)	10	3.0
Between two foreign ports - Entre deux ports étrangers	4	1.6	-	-	4	1.6	-	-	-	-	4	1.2
International origin and des- tination not specified - Origine et destination in- ternationale non-déterminée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	15	5.9	6	2.4	21	8.3	6	12.2	x	x	27	8.1
No type of trade assigned - Aucun genre de commerce déterminé	11	4.4	16	6.4	27	10.8	13	26.6	7	23.3	47	14.2
GRAND - TOTAL - GENERAL	84	33.3	168	66.7	252	100.0	49	100.0	30	100.0	331	100.0

(1) Included with domestic service figures.

(1) inclus avec les chiffres du service intérieur.

TABLE 17. Value of Property, Additions and Retirements, by Type of Carrier, 1983(1)

TABLEAU 17. Valeur des biens, acquisitions et retraits, selon la catégorie de transporteurs, 1983(1)

Type of carrier	Balance at beginning of year	Additions during year	Retirements during year	Balance at end of year
Catégorie de transporteur	Solde au début de l'année	Acquisitions durant l'année	Retraits durant l'année	Solde à la fin de l'année
	dollars			
For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui				
Class I - Catégorie I:				
Vessels and floating equipment - Navires et matériel flottant	1,663,705,448	161,446,696	68,332,162	1,756,819,982
Terminal property and equipment - Biens et matériel de terminus	59,308,598	10,654,882	997,590	68,965,890
Other property and equipment - Autres biens et matériel	64,810,610	2,399,001	3,172,293	64,037,318
Land - Terrain	16,653,832	268,340	345,539	16,576,633
Sub-total - Total partiel	1,804,478,488	174,768,919	72,847,584	1,906,399,823
Accumulated depreciation - Amortissement accumulé	616,682,958	...	...	687,058,980
Depreciated value - Valeur amortie	1,187,795,530	...	...	1,219,340,843
Class II - Catégorie II:				
Vessels and floating equipment - Navires et matériel flottant	112,984,968	6,724,063	5,099,687	114,609,344
Terminal property and equipment - Biens et matériel de terminus	2,745,692	188,050	1,328	2,932,414
Other property and equipment - Autres biens et matériel	5,537,766	411,761	93,178	5,856,349
Land - Terrain	761,603	10,000	1,790	769,813
Sub-total - Total partiel	122,030,029	7,333,874	5,195,983	124,167,920
Accumulated depreciation - Amortissement accumulé	31,800,450	...	...	42,133,259
Depreciated value - Valeur amortie	90,229,579	...	...	82,034,661
Total:				
Vessels and floating equipment - Navires et matériel flottant	1,776,690,416	168,170,759	73,431,849	1,871,429,326
Terminal property and equipment - Biens et matériel de terminus	62,054,290	10,842,932	998,918	71,898,304
Other property and equipment - Autres biens et matériel	70,348,376	2,810,762	3,265,471	69,893,667
Land - Terrain	17,415,435	278,340	347,329	17,346,446
Total	1,926,508,517	182,102,793	78,043,567	2,030,567,743
Accumulated depreciation - Amortissement accumulé	648,483,408	...	...	729,192,239
Depreciated value - Valeur amortie	1,278,025,109	...	...	1,301,375,504
Private carriers - Transporteurs privés				
Vessels and floating equipment - Navires et matériel flottant	352,123,575	8,664,390	7,579,182	353,208,783
Terminal property and equipment - Biens et matériel de terminus	1,902,251	50,204	5,167	1,947,288
Other property and equipment - Autres biens et matériel	2,745,593	65,021	5,330	2,805,084
Land - Terrain	51,516	-	2,500	49,016
Total	356,822,935	8,779,615	7,592,379	358,010,171
Accumulated depreciation - Amortissement accumulé	104,941,988	...	...	120,686,319
Depreciated value - Valeur amortie	251,880,947	...	...	237,323,852
Government carriers - Transporteurs gouvernementaux				
Vessels and floating equipment - Navires et matériel flottant	518,410,131	82,429,006	3,202,470	597,636,667
Terminal property and equipment - Biens et matériel de terminus	204,645,428	20,290,434	1,641,353	223,294,509
Other property and equipment - Autres biens et matériel	19,016,579	7,888,913	13,018,851	13,886,641
Land - Terrain	1,634,303	-	600	1,633,703
Total	743,706,441	110,608,353	17,863,274	836,451,520
Accumulated depreciation - Amortissement accumulé	261,852,901	...	...	306,543,446
Depreciated value - Valeur amortie	481,853,540	...	...	529,908,074
TOTAL				
Vessels and floating equipment - Navires et matériel flottant	2,647,224,122	259,264,155	84,213,501	2,822,274,776
Terminal property and equipment - Biens et matériel de terminus	268,601,969	31,183,570	2,645,438	297,140,101
Other property and equipment - Autres biens et matériel	92,110,548	10,764,696	16,289,852	86,585,392
Land - Terrain	19,101,254	278,340	350,429	19,029,165
GRAND - TOTAL - GÉNÉRAL	3,027,037,893	301,490,761	103,499,220	3,225,029,434
Accumulated depreciation - Amortissement accumulé	1,015,278,297	...	...	1,156,422,004
Depreciated value - Valeur amortie	2,011,759,596	...	...	2,068,607,430

(1) Property is valued at original cost.

(1) Correspond au prix de revient initial des biens.

TABLE 18. Property at End of 1983, by Type of Carrier and by Principal Area of Vessel Operations

TABLEAU 18. Bien des transporteurs à la fin de 1983, selon la catégorie de transporteurs et la zone principale d'opération

Type of carrier	Vessels and floating equipment	Terminal property and equipment	Other property and equipment	Land	Total value	Accumulated depreciation	Unaccrued value
Catégorie de transporteurs	Navires et matériel flottant	Biens et matériel de terminus	Autres biens et matériel	Terrain	Valeur totale	Amortissement accumulé	Valeur amortie
dollars							
For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui							
Class I - Catégorie I:							
Atlantic - Atlantique	29,562,731	526,690	531,718	1,006,317	31,627,456	13,523,394	18,104,062
Pacific - Pacifique	250,797,210	33,287,213	16,890,385	13,245,352	314,220,160	132,832,526	181,387,634
Inland - Eaux intérieures	995,870,023	18,914,865	37,901,237	1,740,846	1,054,426,971	354,098,103	700,328,868
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	111,528,171	13,014,006	3,930,668	290,657	128,763,502	31,070,977	97,692,525
Foreign waters - Eaux étrangères	159,867,540	3,223,116	4,783,310	293,461	168,167,427	58,630,888	109,536,539
No area assigned - Aucun secteur déterminés	209,194,307	-	-	-	209,194,307	96,903,092	112,291,215
Sub-total - Total partiel	1,756,819,982	68,965,890	64,037,318	16,576,633	1,906,399,823	687,058,980	1,219,340,843
Class II - Catégorie II:							
Atlantic - Atlantique	26,558,570	2,316	183,474	-	26,744,360	5,320,381	21,423,979
Pacific - Pacifique	14,302,217	233,692	800,847	359,090	15,695,846	6,865,560	8,830,286
Inland - Eaux intérieures	29,800,841	2,571,604	2,338,943	386,114	35,097,502	16,528,185	18,569,317
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	1,452,365	-	1,412,663	24,609	2,889,637	1,829,031	1,060,606
Foreign waters - Eaux étrangères	755,757	76,830	42,770	-	875,357	331,454	543,903
No area assigned - Aucun secteur déterminés	41,739,594	47,972	1,077,652	-	42,865,218	11,258,648	31,606,570
Sub-total - Total partiel	114,609,344	2,932,414	5,856,349	769,813	124,167,920	42,133,259	82,034,461
Total	1,871,429,326	71,898,304	69,893,667	17,346,446	2,030,567,743	729,192,239	1,301,375,504
Private carriers - Transporteurs privés							
Atlantic - Atlantique	31,011,183	-	-	-	31,011,183	15,006,458	16,004,725
Pacific - Pacifique	35,581,988	390,692	509,384	5,262	36,487,326	19,749,878	16,737,448
Inland(1) - Eaux intérieures(1)	222,767,811	583,095	222,115	43,754	223,616,775	54,666,834	168,949,941
Arctic and Mackenzie River(1) - Arctique et fleuve Mackenzie(1)	x	x	x	x	x	x	x
Foreign waters - Eaux étrangères	41,921,538	22,432	2,073,585	-	44,017,555	20,259,263	23,758,292
No area assigned - Aucun secteur déterminés	21,926,263	951,069	-	-	22,877,332	11,003,886	11,873,446
Total	353,208,783	1,947,288	2,805,084	49,016	358,010,171	120,686,319	237,323,852
Government carriers - Transporteurs gouvernementaux							
Atlantic - Atlantique	146,544,318	66,348,900	3,876,155	62,384	216,831,757	41,209,000	175,622,757
Pacific - Pacifique	346,591,604	110,627,934	7,896,572	732,120	465,848,230	173,644,790	292,203,440
Inland - Eaux intérieures	35,974,559	7,103,695	760,781	114,039	43,953,074	23,086,141	20,866,933
Arctic and Mackenzie River(2) - Arctique et fleuve Mackenzie(2)	65,352,680	38,061,980	1,253,133	725,160	105,392,953	67,747,065	37,645,888
Foreign waters(2) - Eaux étrangères(2)	x	x	x	x	x	x	x
No area assigned - Aucun secteur déterminés	3,173,506	1,152,000	100,000	-	4,425,506	856,450	3,569,056
Total	597,636,667	223,294,509	13,886,641	1,633,703	836,451,520	306,543,446	529,908,074
GRAND - TOTAL - GÉNÉRAL	2,822,274,776	297,140,101	86,585,392	19,029,165	3,225,029,434	1,156,422,004	2,068,607,430

(1) Arctic and Mackenzie River area figures were grouped with Inland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(1) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs des eaux intérieures.

(2) International carriers' figures were grouped with Arctic and Mackenzie River area carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(2) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'international ont été regroupées avec celles des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

TABLE 19. Number of Vessels, by Operating Status, by Type of Vessel, 1983(1)

TABLEAU 19. Nombre de navires, selon la catégorie d'exploitation et le genre de navire, 1983(1)

	Type of vessel - Genre de navire										Total
	Container ship	Roll on/roll off freighter	General cargo ship	Bulk carrier	Tanker	Tug	Barge, scow	Passenger	Ferry (commodities and passengers)	Other	
	Bateau porte-conteneurs	Navire roulier (à manutention horizontale)	Navire à cargaisons diverses	Vraquier	Navire-citerne	Remorqueur	Gabare	Paquebot	Traversier (marchandises et passagers)	Autres	
	number - nombre										
For-hire carriers - Transporteurs pour le compte d'autrui											
Class I - Catégorie I:											
Operating status - Nature de l'exploitation:											
Owned and operated - Possédés et exploités	3	3	13	85	21	245	463	13	3	79	928
Barboat chartered - Frétés coque-nue	1	-	3	4	5	54	29	1	11	14	122
Time or voyage chartered - Frétés à temps ou au voyage	1	7	6	43	68	77	21	-	-	35	258
Total	5	10	22	132	94	376	513	14	14	128	1,308
Class II - Catégorie II:											
Operating status - Nature de l'exploitation:											
Owned and operated - Possédés et exploités	-	-	8	1	-	87	28	60	22	145	351
Barboat chartered - Frétés coque-nue	2	-	6	1	1	24	9	9	2	17	71
Time or voyage chartered - Frétés à temps ou au voyage	-	-	26	-	-	3	-	1	1	1	32
Total	2	-	40	2	1	114	37	70	25	163	454
Private carriers - Transporteurs privés											
Operating status - Nature de l'exploitation:											
Owned and operated - Possédés et exploités	-	-	4	18	11	48	31	4	6	114	236
Barboat chartered - Frétés coque-nue	-	-	1	-	2	1	9	-	-	5	18
Time or voyage chartered - Frétés à temps ou au voyage	-	-	20	26	82	28	39	-	-	3	198
Total	-	-	25	44	95	77	79	4	6	122	452
Government carriers - Transporteurs gouvernementaux											
Operating status - Nature de l'exploitation:											
Owned and operated - Possédés et exploités	-	1	1	-	-	13	124	7	145	242	533
Barboat chartered - Frétés coque-nue	-	-	1	-	-	-	-	-	11	-	12
Time or voyage chartered - Frétés à temps ou au voyage	-	-	12	-	61	3	4	2	6	-	88
Total	-	1	14	-	61	16	128	9	162	242	633
TOTAL											
Operating status - Nature de l'exploitation:											
Owned and operated - Possédés et exploités	3	4	26	104	32	393	646	84	176	580	2,048
Barboat chartered - Frétés coque-nue	3	-	11	5	8	79	47	10	24	36	223
Time or voyage chartered - Frétés à temps ou au voyage	1	7	64	69	211	111	64	3	7	39	576
GRAND - TOTAL - GÉNÉRAL	7	11	101	178	251	583	757	97	207	655	2,847

(1) A vessel is allocated to that operating status in which the greatest amount of time was registered during the year.
 (1) Le genre d'un navire est déterminé en fonction de sa principale activité pendant l'année.

TABLE 20. Number of Passenger and Vehicle Fares, by Revenue Class of Carrier, by Area of Operation, 1985

TABLEAU 20. Nombre de passages par passagers et par véhicules, selon la catégorie de recettes du transporteur et le secteur d'exploitation, 1985

Area of operation Secteur d'exploitation	For-hire carriers Transporteurs pour le compte d'autrui et en location				
	Class I (\$1 million and over)		Class II (between \$100,000 and \$1 million)		
	Catégorie I (\$1 million et plus)		Catégorie II (de \$100,000 à \$1 million)		
	Passenger Passagers	Vehicle Véhicules	Passenger Passagers	Vehicle Véhicules	
Domestic - Intérieur: Atlantic - Atlantique	869,451	234,972	143,768	26,720	
Pacific - Pacifique	235,316	75,804	246,876	-	
Inland - Eaux intérieures	858,475	31,143	1,548,456	440,336	
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	-	-	16,583	-	
International	230,000	-	154,876	83,409	
No area assigned - Aucun secteur déterminé	-	-	-	-	
TOTAL	2,173,242	341,919	2,110,559	550,465	
	Total for-hire carriers Total, transporteurs pour le compte d'autrui		Private carriers Transporteurs privés		
	Passenger Passagers	Vehicle Véhicules	Passenger Passagers	Vehicle Véhicules	
Domestic - Intérieur: Atlantic - Atlantique	1,013,279	121,672	-	-	
Pacific - Pacifique	432,192	35,304	x(1)	x(1)	
Inland - Eaux intérieures	2,386,933	471,479	x(1)(2)	x(1)(2)	
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	16,583	-	x(1)	x(1)	
International	384,876	83,409	-	-	
No area assigned - Aucun secteur déterminé	-	-	-	-	
TOTAL	4,283,801	892,384	x(1)(2)	x(1)(2)	
	Government carriers		Total		Grand total
	Transporteurs gouvernementaux				Total général
	Passenger Passagers	Vehicle Véhicules	Passenger Passagers	Vehicle Véhicules	
Domestic - Intérieur: Atlantic - Atlantique	3,924,795	1,613,627	4,938,014	1,875,319	6,813,333
Pacific - Pacifique	15,540,344(2)	5,723,356(2)	16,022,536	5,799,160	21,821,696
Inland - Eaux intérieures	4,283,374(2)	1,392,892(2)	6,670,305	1,864,371	8,534,676
Arctic and Mackenzie River - Arctique et fleuve Mackenzie	313,066(3)	14,995(3)	329,649	14,995	344,644
International	x(3)	x(3)	384,876	83,409	468,285
No area assigned - Aucun secteur déterminé	-	-	-	-	-
TOTAL	24,061,579(2)	8,744,870(2)	28,345,380	9,637,254	37,982,634

(1) Arctic and Mackenzie River area figures were grouped with Inland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(1) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie ont été regroupées avec celles des transporteurs des eaux intérieures.

(2) Private carriers' data were grouped with the government carriers' to meet confidentiality data requirements.

(2) Les données des transporteurs privés ont été regroupées avec les données des transporteurs gouvernementaux pour assurer la confidentialité des données.

(3) International carriers' figures were grouped with Arctic and Mackenzie River area carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de l'International ont été regroupées avec celles des transporteurs de la région de l'Arctique et du fleuve Mackenzie.

TABLE 21. Gross Revenue from Water Transportation, by Type of Operation, by Form of Ownership, 1983

TABLEAU 21. Recettes brutes au titre du transport par eau, selon la nature de l'exploitation et la structure juridique de propriété, 1983

Form of ownership	Number of carriers	Transport of commodities	Transport of passengers	Chartering to others	Towing	Other vessel revenues	Subsidies	Total
Structure juridique de propriété	Nombre de transporteurs	Transport de marchandises	Transport de passagers	Affrètement à autrui	Touage	Autres recettes des navires	Subventions	
dollars								
Sole proprietorship(1) - Entreprise à propriétaire unique(1)	13	22,756,753	619,343	29,806,164	2,945,886	8,870	522,900	56,659,916
Partnership(1) - Société en nom collectif(1)	x	x	x	x	x	x	x	x
Co-operative - Coopérative	4	1,811,733	1,880,964	-	546,229	849	3,931,408	8,171,183
Incorporated company - Entreprise constituée en société	287	1,146,490,341	20,726,782	199,882,625	290,521,978	14,474,563	16,974,752	1,689,071,041
Crown corporation - Société de la Couronne	12	116,317,843	51,899,784	8,911,691	-	2,811,325	212,970,937	392,911,580
Municipal government - Administration municipale	4	86,940	2,265,154	162,635	-	77,403	1,741,646	4,333,778
Provincial government - Administration provinciale	11	4,254,562	3,683,342	-	-	651,223	-	8,589,127
Federal government(1) - Administration fédérale(1)	x	x	x	x	x	x	x	x
Other(1) - Autres(1)	x	x	x	x	x	x	x	x
TOTAL	331	1,291,718,172	81,075,369	238,763,115	294,014,093	18,024,233	236,141,643	2,159,736,625

(1) Partnership, federal government and other forms carriers' figures were grouped with sole proprietorship carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(1) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de société en nom collectif, de l'administration fédérale et des autres structures juridiques ont été regroupées avec les données des transporteurs de l'entreprise à propriétaire unique.

TABLE 22. Carrier Gross Revenue from Water Transportation, by Type of Operation, by Province or Territory of Domicile(1) of Reporting Unit, 1983

TABLEAU 22. Recettes brutes des transporteurs au titre du transport par eau, selon la nature de l'exploitation et selon la province ou le territoire de résidence(1) de l'unité déclarante, 1983

Province or territory of reporting unit domicile	Number of carriers	Transport of commodities	Transport of passengers	Chartering to others	Towing	Other vessel revenues	Subsidies	Total
Province ou territoire de domicile du transporteur	Nombre de transporteurs	Transport de marchandises	Transport de passagers	Affrètement à autrui	Touage	Autres recettes des navires	Subventions	
dollars								
Newfoundland - Terre-Neuve(2)	22	6,024,809	1,611,794	17,546,614	114,901	96,488	9,465,320	34,859,926
Prince Edward Island(2) - Île-du-Prince-Édouard(2)	x	x	x	x	x	x	x	x
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	11	11,719,661	944,180	7,022,485	6,069,558	91,000	530,000	26,376,884
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	12	24,304,226	9,648,695	2,544,000	-	-	155,892,044	192,388,965
Québec	65	373,725,857	9,564,250	83,527,012	13,766,627	2,136,013	24,509,252	507,229,011
Ontario	66	372,998,276	12,257,412	62,154,225	5,162,418	2,316,001	1,730,721	456,619,053
Manitoba	9	12,034,577	770,376	-	1,235,464	683,683	150,208	14,874,308
Saskatchewan(3)	x	x	x	x	x	x	x	x
Alberta(3)	8	186,865,839	323,987	35,209,234	4,469,164	-	-	226,868,224
British Columbia - Colombie-Britannique	131	303,876,247	45,766,176	22,394,350	263,195,961	12,682,866	43,864,098	691,779,698
Northwest Territories and Yukon Territory - Territoires du Nord-Ouest et territoire du Yukon	7	168,680	188,499	8,365,195	-	18,182	-	8,740,556
TOTAL	331	1,291,718,172	81,075,369	238,763,115	294,014,093	18,024,233	236,141,643	2,159,736,625

(1) The province or territory of domicile of the reporting unit is not necessarily synonymous with the province or territory in which vessel operations take place.

(1) La province ou territoire de résidence de l'unité déclarante n'est pas nécessairement la même que la province ou territoire dans laquelle les opérations navales furent effectuées.

(2) Prince Edward Island carriers' figures were grouped with Newfoundland carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(2) Pour assurer la confidentialité des données, les données de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve ont été regroupées.

(3) Saskatchewan carriers' figures were grouped with Alberta carriers' data to meet confidentiality data requirements.

(3) Pour assurer la confidentialité des données, les données des transporteurs de la Saskatchewan ont été regroupées avec celles des transporteurs de l'Alberta.



GLOSSARY

Area of Operation

Domestic service areas (i.e., vessel activities between two Canadian ports).

The following domestic service areas comprise Canadian waters:

Atlantic. The waters adjacent to the Canadian Atlantic Coast and that portion of the St. Lawrence River which is east of "inland waters".

Pacific. The waters adjacent to the Canadian Pacific Coast.

Inland waters. Defined by the Canada Shipping Act as: "all rivers, lakes and other navigable fresh waters within Canada including the St. Lawrence River as far seaward as a straight line drawn: from Cap des Rosiers to West Point Anticosti Island, and from Anticosti Island to the north shore of the St. Lawrence River along the meridian of longitude 63 degrees west". (Exclude the Mackenzie River and its tributaries and include time spent in U.S. waters of the St. Lawrence Seaway and the Great Lakes.)

Mackenzie River. The Mackenzie River systems and its tributaries.

Arctic. The waters adjacent to the mainland and islands of the Canadian Arctic within the area enclosed by the 60th parallel of north latitude, the 141st meridian of longitude and a line measured seaward from the nearest Canadian land, a distance of 100 nautical miles; except that in the area between the islands of the Canadian Arctic and Greenland where the line of equidistance between the islands of the Canadian Arctic and Greenland is less than 100 nautical miles from the nearest Canadian land, there shall be substituted for the line measured seaward 100 nautical miles from the nearest Canadian land such line of equidistance. For the purposes of this survey, Hudson Bay and James Bay have been included in Arctic waters.

TERMINOLOGIE

Régions d'activité

Régions d'activité du commerce intérieur (c.-à-d., mouvements de navires entre deux ports canadiens).

Les eaux canadiennes sont comprises dans les régions d'activité suivantes du commerce intérieur:

Atlantique. Les eaux côtières canadiennes de la région de l'Atlantique ainsi que la partie du fleuve Saint-Laurent qui se trouve à l'est des "eaux intérieures".

Pacifique. Les eaux côtières canadiennes de la région du Pacifique.

Eaux intérieures. Aux termes de la Loi sur la marine marchande du Canada cette expression désigne: "la totalité des fleuves, rivières, lacs et autres eaux douces navigables, à l'intérieur du Canada, et le fleuve Saint-Laurent aussi loin vers la mer qu'une ligne droite tirée de Cap des Rosiers à la Pointe occidentale de l'île d'Anticosti, et de l'île d'Anticosti à la rive nord du fleuve Saint-Laurent le long du méridien de longitude 63 degrés ouest". (Ne comprend pas le fleuve Mackenzie et ses affluents, mais comprend le temps passé dans les eaux américaines de la voie maritime du Saint-Laurent et des Grands Lacs.)

Fleuve Mackenzie. Le bassin du fleuve Mackenzie et ses affluents.

Arctique. Les eaux "contiguës aux continents et aux îles de l'Arctique canadien à l'intérieur de la zone délimitée par le 60^{ième} parallèle de latitude nord, le 141^{ième} méridien de longitude et une ligne en mer dont chaque point se trouve à une distance de 100 milles marins de la plus proche terre canadienne: avec cette restriction que, dans la zone sise entre les îles de l'Arctique canadien et le Groënland, là où la ligne d'équidistance entre les îles de l'Arctique canadien et le Groënland est à moins de 100 milles marins de la plus proche terre canadienne, cette ligne d'équidistance sera substituée à la ligne en mer dont chaque point se trouve à 100 milles marins de la plus proche terre canadienne". Aux fins de la présente enquête, la Baie d'Hudson et la Baie James sont comprises dans les eaux arctiques.

International service origin and destination (i.e., vessel activities between Canadian and foreign ports or between two foreign ports).

The following are the international service origin and destination pairs:

Between Canadian ports and U.S. Great Lakes ports.

Between Canadian ports and other U.S. ports.

Between Canadian and other foreign ports.

Between two foreign ports.

Canadian-domiciled Carrier

An undertaking located in Canada which owns, charters and/or operates a vessel of Canadian or other registry for the purposes of transporting goods and/or passengers, either for-hire or for a parent or sister company. Included are Canadian subsidiaries of foreign-domiciled corporations. All carriers were grouped into five categories according to the following definitions of water transport carriers:

Commercial waterborne carrier (owned or chartered). Any water carrier undertaking engaged in the transport of commodities or passengers for compensation or reward.

Chartering undertaking. Any undertaking engaged in the charter or sub-charter to others of vessels on a bareboat or time basis for compensation or reward.

Private or industrial waterborne carrier. Any water carrier undertaking which is engaged primarily in the transport of its own commodities (or passengers) or those of its parent or sister company.

Sightseeing undertaking. Any water carrier undertaking engaged in the transport of passengers for the purpose of viewing or visiting historical or scenic sites.

Government undertaking. Any federal, provincial, or municipal undertaking engaged in the transport of commodities or passengers.

Chartering Terms

Bareboat charter. A form of charter party in which an owner charters his vessel to a charterer for a definite period of time, to be managed by the charterer as he wishes. The charterer engages the master, officers and crew, takes over full control of the ship, and employs it as if it were a unit of his own fleet.

Origine et destination du commerce international (c.-à-d., mouvements de navires entre des ports canadiens et étrangers ou entre deux ports étrangers).

Les points d'origine et de destination du commerce international s'établissent comme suit:

Entre tout port du Canada et ceux des É.-U. sur les Grands Lacs.

Entre tout port du Canada et autres ports des É.-U.

Entre ports canadiens et autres ports étrangers.

Entre deux ports étrangers.

Transporteur canadien

Entreprise située au Canada qui possède, frète ou exploite un navire immatriculé au Canada ou ailleurs dans le but de transporter des marchandises ou des passagers soit pour le compte d'autrui, soit pour le compte de la société mère ou d'une société soeur. Comprend les filiales canadiennes de sociétés étrangères. Les entreprises ont été groupées en cinq catégories en fonction des définitions suivantes relatives aux transporteurs par eau:

Transporteur commercial flottant (possédé en propre ou affrété). Toute entreprise de transport par eau transportant des marchandises ou des passagers en vue d'une rémunération.

Entreprise d'affrètement. Toute entreprise qui frète ou sous-frète à autrui des navires coque-nue ou à temps en vue d'une rémunération.

Transporteur privé ou industriel flottant. Toute entreprise de transport par eau transportant principalement ses propres marchandises (ou passagers) ou celle de la société mère ou d'une société soeur.

Activités de tourisme. Toute entreprise de transport par eau transportant des passagers dans le but d'observer ou de visiter des lieux pittoresques ou sites historiques.

Entreprise gouvernementale. Toute entreprise fédérale, provinciale ou municipale transportant des marchandises ou des passagers.

Termes d'affrètement

Affrètement coque-nue. Forme de contrat d'affrètement suivant lequel un propriétaire frète son navire à un affrèteur pour une période définie; celui-ci peut utiliser le navire à son gré. Il embauche le capitaine, les officiers et l'équipage, prend le commandement du navire et l'utilise comme s'il s'agissait d'un navire de sa propre flotte.

Charterer. The person to whom is given the use of the entire ship or part of it for the transportation of goods or passengers.

Charter party. An agreement by which a ship-owner agrees to place an entire ship or part of it, at the disposal of an undertaking or person, for the conveyance of goods or passengers.

Time charter. A form of charter party in which an owner charters his vessel to a charterer for a specified period of time. In this case the ship owner appoints the master and supplies the crew and is remunerated by hire money.

Voyage charter. A form of charter party in which an owner charters a ship or some principal part of it for a specific journey by water. In this case the ship owner appoints the master and supplies the crew and is remunerated by hire money.

Sub-charter. A form of charter party whereby a vessel is chartered from an owner and then is chartered out to another party.

Classes of Carriers

Commercial establishments are classed according to their annual gross water transportation operating revenues as follows:

Class

- I. Establishments which earned gross annual operating revenue of \$1 million or more.
- II. Establishments which earned gross annual operating revenue from \$100,000 to \$1 million.
- III. Establishments which earned gross annual operating revenue of \$100,000 or less.

Establishment. For statistical purposes, the smallest industrial unit which is a separate operating entity capable of reporting all elements of basic industrial statistics. For industrial statistics, this requires as a minimum the reporting of data for the main elements of input and output without restoring to the allocation of joint expenses or "fixed" costs.

Fuel oil. Includes Bunker "C", intermediate, diesel oil and gas oil in this general category of vessel fuel.

Affréteur. Personne à qui l'on frète le navire en entier ou en partie pour le transport de marchandises ou de passagers.

Contrat d'affrètement. Accord pour lequel un propriétaire accepte de mettre à la disposition d'une entreprise ou d'une personne un navire dans sa totalité ou en partie, pour le transport de marchandises ou de passagers.

Affrètement à temps. Forme de contrat d'affrètement suivant lequel un propriétaire frète son navire à un affréteur pour une période définie. Dans ce cas, le propriétaire du navire nomme le capitaine, fournit l'équipage et est rémunéré par l'affréteur.

Affrètement au voyage. Forme de contrat d'affrètement suivant lequel un propriétaire frète un navire ou partie de celui-ci pour un voyage précis. Dans ce cas, le propriétaire du navire nomme le capitaine, fournit l'équipage et est rémunéré par l'affréteur.

Sous-affrètement. Forme de contrat d'affrètement suivant lequel un propriétaire frète son navire à un affréteur qui le frète à son tour.

Catégories de transporteurs

Les transporteurs commerciaux sont classés selon les recettes d'exploitation annuelles brutes au titre du transport par eau:

Catégorie

- I. Recettes d'exploitation brutes égales ou supérieures à \$1 million.
- II. Recettes d'exploitation brutes supérieures à \$100,000 et inférieures à \$1 million.
- III. Recettes d'exploitation brutes égales ou inférieures à \$100,000.

Établissement. Aux fins de la statistique, la plus petite entité industrielle constituant une unité d'exploitation distincte capable de déclarer tous les éléments de la statistique industrielle de base, à savoir les principales composantes des entrées et sorties mais pas nécessairement la répartition des dépenses communes ou des frais "fixes".

Mazout. Cette catégorie générale de combustible pour navires comprend le fuel de soute "C", le mélange intermédiaire, le carburant diesel et le gas-oil.

Gross operating revenue. The sum of the gross revenues gained from the following sources: transporting commodities, transporting passengers, bareboat charter to others, time charter to others, voyage charter to others, towing and subsidies for water transportation.

Gross registered tonnage. The capacity in cubic feet of the spaces within the hull and the enclosed spaces above the deck of a vessel divided by 100.

Pilotage. A public service established to provide pilots for vessels entering or leaving harbours, or in narrow waters.

Reporting year. The fiscal year of the reporting undertaking which ends any time between April 1, 1982 and March 31, 1983.

Seasonal. A period of time during the year associated with some phase or activity of shipping.

Subsidy. A general term for financial aid granted by a government to the various branches of the shipping industry either with or without any requirement of special service as compensation. Also called bounty, subvention.

Towing. A water transport activity which consists of pulling or pushing barges and scows, self-propelled vessels and log boom by means of a tug boat.

Vessel crew. This general occupational category includes deck officers, engineering officers, deck crew and engine and boiler-room crew.

Recettes d'exploitation brutes. La totalité des recettes brutes provenant du transport de marchandises ou de passagers, de l'affrètement coque-nue à autrui, de l'affrètement à temps à autrui, de l'affrètement au voyage à autrui, du touage et de subventions pour le transport par eau.

Jauge brute. Capacité intérieure (pieds cubes) de la coque et des espaces fermés au-dessus du pont, divisée par 100.

Pilotage. Service public instauré pour fournir des pilotes aux navires entrant ou quittant les ports ou naviguant dans les passages étroits.

Année de déclaration. L'année financière des entreprises déclarantes terminée entre le 1^{er} avril 1982 et le 31 mars 1983.

Saisonnier. Période de l'année correspondant à une certaine période de navigation.

Subventions. Terme générique pour désigner l'aide financière accordée par une administration publique à différents secteurs de l'industrie du transport par eau, en retour ou non de services spéciaux.

Touage. Activité du transport par eau qui consiste à tirer ou à pousser des chalands et péniches, des navires automoteurs et des estacades flottantes au moyen d'un remorqueur.

Hommes d'équipage. Comprend les officiers de pont, les officiers mécaniciens de navires, les matelots de pont et les matelots des salles de machines et de chaufferies.



Transportation and Communications Division

Cette formule est disponible
en français.

WATER TRANSPORTATION REPORT, 1982

Please report for your fiscal year (normal business year) ending any time between
April 1, 1982 and March 31, 1983.

PERIOD COVERED BY THIS REPORT: From

D	M	Y		

 to

D	M	Y		

Undertaking covered by this report

001

Authority - Statistics Act, Statutes of
Canada 1970-71-72, Chapter 15 and
applicable provincial statutes and regula-
tions. Please see Part IX on page 8 for
details of federal-provincial agreements.

For Statistics
Canada use only

002

003

Please revise name and address if not correct.

Keep one copy for your file and return the other to:
Transportation and Communications Division, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T6.

PART I. OWNERSHIP

A. What is the form of ownership of your undertaking? (Check one)

004 ¹ Sole proprietorship

004 ² Partnership

004 ³ Co-operative

004 ⁴ Incorporated company

004 ⁵ Crown corporation

004 ⁶ Municipal government

004 ⁷ Provincial or territorial
government

004 ⁸ Federal government
department or agency

004 ⁹ Other (specify)

Please state the location of the head office of your company. (If different from address label above)

Address	Province or Territory	Postal code
---------	-----------------------	-------------

B. If you are an employer, please provide the "employer number" under which
you make remittance to Revenue Canada, Taxation.

005

006

If this business is a sole proprietorship, give social insurance number of owner. If
partnership, give social insurance numbers of partners.

007

008

009

C. Does your undertaking own or control any other water carrier undertaking(s) engaged in Canadian or international transportation? (Check one)

010 ¹ Yes

010 ² No

If you answered "Yes ", list the name(s) and address(es) of the undertaking(s) and the nature of the control
(e.g. wholly owned, controlling interest etc.).

Name	Address (If located outside Canada, please state country only.)	Nature of control	Are financial or operating data consolidated in this report? (Check one)	For Statistics Canada use only
			011 <input type="checkbox"/> ¹ Yes 011 <input type="checkbox"/> ² No	015
			012 <input type="checkbox"/> ¹ Yes 012 <input type="checkbox"/> ² No	474

D. Is your undertaking directly or indirectly owned or controlled by any other undertaking? (Check one)

013 ¹ Yes

013 ² No

If you answered "Yes ", list the name and address of the person(s) or undertaking(s) that control(s) your undertaking and the nature of that control (e.g. wholly
owned, etc.).

Name	Address (If located outside Canada, please state country only.)	Nature of control	Are vessels owned, operated or chartered by this undertaking? (Check one)	For Statistics Canada use only
			014 <input type="checkbox"/> ¹ Yes 014 <input type="checkbox"/> ² No	016
			475 <input type="checkbox"/> ¹ Yes 475 <input type="checkbox"/> ² No	476

PART II. EMPLOYEES

Include in benefits, payments made by your undertaking for pension plans, Medicare, Unemployment Insurance, Life Insurance, workman's compensation, but do not include overtime. If a strike was in effect on August 31 of the reference period, use closest payroll date on which all employees received remuneration.

Type of occupation ¹	Number of employees on payroll date closest to August 31.	Total salaries and wages paid during the year (before deductions, include overtime).	Total value of benefits paid during the year.
1. Deck officers ²	017	018	019
2. Engineering officers ³	020	021	022
3. Deck crew ⁴	023	024	025
4. Engine and boiler-room crew ⁵	026	027	028
5. Other water transport operating occupations ⁶	029	030	031
6. Contract hire (or temporary) vessel crew	032	033	034
Total vessel crew	035	036	037
7. Dock and warehouse (include stevedores)	038	039	040
8. Office and administration	041	042	043
9. Casual or part-time (exclude vessel crew)	044	045	046
10. Other (e.g. working proprietors) (specify)	047	048	049

PART III. FUEL AND LUBRICATING OIL

Fuel and lubricating oil consumed: Please report the fuel and lubricating oil consumption relating to vessel operations in the period covered by this report. Please specify the unit of measure (e.g. Canadian gallons, U.S. gallons or litres) for each type of fuel or lubricating oil.

Type	Unit of measure (specify)	Quantity consumed (in unit specified)	Total cost (tax included) \$ Cdn. (omit cents)		For Statistics Canada use only
			Purchased in Canada	Purchased abroad	
1. Bunker "C"		050	051	052	053
2. Intermediate ⁷		054	055	056	057
3. Diesel oil		058	059	060	061
4. Gas oil		062	063	064	065
5. Gasoline		066	067	068	069
6. Coal		070	071	072	073
7. Lubricating oil		074	075	076	077
8. Other (specify)		078	079	080	081

PART IV. FINANCIAL STATISTICS/REVENUE

A. Operating revenue:

Record the revenue earned for each type of service and indicate (where applicable) the amount generated in domestic traffic (i.e. vessel activities between two Canadian ports) and the amount generated in international traffic (i.e. vessel activities between Canadian and foreign ports or between two foreign ports). Please ensure that the sum of domestic and international traffic revenue equals the total revenue for each type of service specified.

Type of service	Revenue by type of traffic		Total revenue
	Domestic	International	
(a) Water transportation:	083	089	095
1. Transport of commodities ⁸ (Exclude all types of towing operations)	084	090	096
2. Transport of passengers	085	091	097
3. Towing of commodities and log booms (Include towing revenues earned by time or voyage charters to others.)			098
4. Chartering ⁹ - bareboat charter to others	086	092	099
- time charter to others (Exclude towing)	087	093	100
- voyage charter to others (Exclude towing)			102
5. Water transport subsidies (provided by any level of government for a specific transportation service or a lump sum to cover an operating deficit)	477	480	483
(b) Other water transportation:			
6. Docking, turning or towing of self-propelled vessels	478	481	484
7. Sightseeing and water taxi services	479	482	485
8. Other (specify)			

¹ The classification of water transport employees is from The Canadian Classification and Dictionary of Occupations, Vol. 1 (1974 edition).
² Include ship's captain, mate, ferryboat captain, tugboat captain, deck officer, etc.
³ Include chief engineer, marine engineer officer, engineer-officer cadet, etc.
⁴ Include ship's carpenter, boatswain, able seaman, deck-hand, etc.
⁵ Include oiler, fireman, etc.
⁶ Include purser, shore captain, radio operator, motorboat operator, cable ferry operator, etc.
⁷ A blend of bunker "C" and diesel oil.
⁸ Cars, trucks, railway cars with their contents on ferries, containerized freight and mail should be included under transport of commodities.
⁹ Include sub-charter receipts.

A. Operating revenue (continued) Type of service (continued)	Revenue by type of traffic		Total revenue
	Domestic	International	
(f) Incidental to water transportation:	115	120	103
9. Terminal operation (including storage)	116	121	104
10. Agency fees, commissions and brokerage	117	122	105
11. Stevedoring	118	123	106
12. Freight forwarding	119	124	107
13. Other (e.g. marine salvage) (Specify)			108
Sub-total (Sum of box 095 to box 107 inclusive)			109
(d) Other transportation:			110
14. Other modes (e.g. railway, trucking, etc.) (Specify)			111
(Specify)			112
(e) Non-transportation:			113
15. Other (e.g. interest, other subsidies, restaurant, mining, logging) (Specify)			114
(Specify)			114
Sub-total (sum of box 109 to box 112 inclusive)			114
Total revenue (Box 108 plus box 113)			114

B. Domestic carrier services: (Report the percentages to one decimal place.)
For each type of service indicated below, record (estimate if necessary) the percentage of the corresponding domestic traffic revenue (i.e. revenue reported in Part IV. A. on page 2, box 083 through 087 inclusive and 477, 478, 479) generated for each area of operation. If you have traffic between two areas, split the revenue generated by that traffic equally between the areas. If no revenue is earned and a transportation service is provided (e.g. private or government undertaking) use the percentage of vessel operating costs to designate area(s) of operation.

Type of service	Domestic traffic by area of operation					Total
	Atlantic	Pacific	Inland ³	Mackenzie River ⁴	Arctic ⁵	
	125	126	127	128	129	100.0
1. Transport of commodities ¹ (Exclude all types of towing operations)	130	131	132	133	134	100.0
2. Transport of passengers (Include sightseeing and water taxi services)	135	136	137	138	139	100.0
3. Towing of commodities and log booms (Include towing revenues earned by time or voyage charters to others and docking, turning or towing of self-propelled vessels)	140	141	142	143	144	100.0
4. Chartering ² - time charter to others (Exclude towing)	145	146	147	148	149	100.0
- voyage charter to others (Exclude towing)	150	151	152	153	154	100.0
5. Other vessel revenues (specify)						100.0

C. International carrier services: (Report the percentages to one decimal place.)
For each type of service indicated below, record (estimate if necessary) the percentage of the corresponding international traffic revenue (i.e. revenue reported in Part IV. A. on page 2, box 089 through 093 inclusive and 480, 481, 486) generated for each origin and destination pair. If no revenue is earned and a transportation service is provided (e.g. private or government undertaking) use the percentage of vessel operating costs to designate international traffic.

Type of service	International traffic by origin and destination				Total
	Between any Canadian port and U.S. Great Lakes ports	Between any Canadian port and other U.S. ports	Between Canadian and other foreign ports	Between two foreign ports	
	155	156	157	158	100.0
1. Transport of commodities ¹ (Exclude all types of towing operations)	159	160	161	162	100.0
2. Transport of passengers (Include sightseeing and water taxi services)	163	164	165	166	100.0
3. Towing of commodities and log booms (Include towing revenues earned by time or voyage charters to others and docking, turning or towing of self-propelled vessels)	167	168	169	170	100.0
4. Chartering ² - time charter to others (Exclude towing)	171	172	173	174	100.0
- voyage charter to others (Exclude towing)	175	176	177	178	100.0
5. Other vessel revenues (specify)					100.0

¹ Cars, trucks, railway cars with their contents on ferries, containerized freight and mail should be included under transport of commodities.

² Include sub-charter receipts.

³ "Inland Waters", are defined by the Canada Shipping Act as follows: All rivers, lakes and other navigable fresh waters within Canada including the St. Lawrence River as far seaward as a straight line drawn: (a) from Cap des Rosiers to West Point, Anticosti Island, and, (b) from Anticosti Island to the north shore of the St. Lawrence River along the meridian of longitude sixty-three degrees west.

⁴ For purposes of this report, the Mackenzie River system including its tributaries should be designated separately from other inland waters.

⁵ "Arctic Waters", are defined as follows: The waters adjacent to the mainland and islands of the Canadian Arctic within the area enclosed by the sixtieth parallel of north latitude, the one hundred and forty-first meridian of longitude and a line measured seaward from the nearest Canadian land, a distance of one hundred nautical miles, except that in the area between the islands of the Canadian Arctic and Greenland where the line of equidistance between the islands of the Canadian Arctic and Greenland is less than one hundred nautical miles from the nearest Canadian land, there shall be substituted for the line measured seaward one hundred nautical miles from the nearest Canadian land such line of equidistance. Include Hudson Bay and James Bay in Arctic waters.

PART V. FINANCIAL STATISTICS/EXPENDITURES

	Expenses \$ Cdn. (omit cents)
Operating expenses:	
(a) Vessel operating costs:	
1. Vessel crew wages, salaries and allowances, before deductions (include benefits and overtime)	180
2. Fuel and lubricating oil (include any taxes)	181
3. Vessel insurance (hull and machinery, P. & I., etc.)	182
4. Cargo insurance (e.g. Package Freight Policy premiums)	183
5. Agency fees, commissions and brokerage	185
6. Berthage and port dues (e.g. wharfage, anchorage, buoyage and dockage)	186
7. Pilotage	187
8. Canal tolls	188
	189
9. Vessel maintenance and repairs (include provision for ship's survey, annual overhaul, lay-up or fit-out)	190
10. Depreciation (vessels and floating equipment)	191
11. Purchased transportation – bareboat charter hire – purchased from a firm domiciled – in Canada	192
– abroad	193
time charter hire – purchased from a firm domiciled – in Canada	194
– abroad	195
voyage charter hire – purchased from a firm domiciled – in Canada	196
– abroad	197
towage – purchased from a firm domiciled – in Canada	198
– abroad	199
other purchased transport (specify)	200
12. Victuals (i.e. provisions)	201
13. Other vessel operating costs (specify)	202
Total vessel operating costs (sum of box 180 to box 201 inclusive)	203
(b) Terminal cost:	
14. Dock and warehouse wages and salaries – stevedoring (before deductions, include benefits and overtime)	204
other (specify)	205
15. Maintenance and repairs to buildings (e.g. storage facilities)	206
16. Depreciation (terminal property and equipment)	207
17. Other terminal costs (e.g. stevedore and/or terminal operator liability insurance)	208
(c) Management expenses charged to water transportation:	
18. Salaries (include management and office staff salaries, benefits, before deductions)	209
19. Depreciation (other property and office equipment)	210
20. Other maintenance and repairs	211
21. Promotion, advertising and travelling	212
22. Other management expenses charged to water transportation (e.g. computer time) (specify)	213
Total terminal and management expenses (sum of box 203 to box 212 inclusive)	214
(d) Other transportation expenses:	
23. Wages and salaries (before deductions, include benefits and overtime)	215
24. Other (specify)	216
(e) Other expenses (non-transportation):	
25. Other wages and salaries (e.g. casual or part-time; before deductions, include overtime)	217
26. Insurance (exclude vessel and cargo insurance)	218
27. Other (e.g. interest) (specify)	219
Total other expenses (sum of box 214 to box 218 inclusive)	220
Total expenditures (sum of boxes 202, 213 and 219)	220

PART VI. FINANCIAL STATISTICS/INCOME

	\$ Cdn. (omit cents)
1. Net operating revenue (box 108 minus boxes 202 and 213)	221
2. Add: Other income (box 113)	222
3. Total	223
4. Deduct: Other expenditures (box 219)	224
5. Net income before income tax	225
6. Provision for income tax (or taxes paid, if available)	226
7. Net income	227

PART VII. FINANCIAL STATISTICS/PROPERTY (Report original cost for water transport property only.)

	Balance at beginning of year	Additions during year	Retirements during year	Balance at end of year
	\$ Cdn. (omit cents)			
	228	229	230	231
1. Vessels and floating equipment	232	233	234	235
2. Terminal property and equipment	236	237	238	239
3. Other property and equipment	240	241	242	243
4. Land	244	245	246	247
Total (at original cost)	248			249
5. Accumulated depreciation	250			251
6. Depreciated value				

PART VIII. OPERATING STATISTICS

A. Type of operation:	Percentage
Designate the percentage of total vessel operating costs (Box 202) from water carrier operations for each type of operation listed:	253
1. Commercial waterborne carrier (owned or chartered) – any water carrier undertaking which is engaged in the transport of commodities or passengers for compensation or reward	254
2. Private or industrial waterborne carrier – any water carrier undertaking which is engaged mainly in the transport of its own commodities (or passengers) or those of its parent or sister company	255
3. Chartering undertaking – any undertaking which is engaged in the charter or sub-charter to others of vessels on a bareboat, time or voyage basis for compensation or reward	256
4. Government undertaking – any Federal, Provincial, Territorial, or Municipal undertaking engaged in the transport of commodities or passengers	
Total	100.0%

B. Classification of services:

Please complete each section applicable. Report quantities carried and revenue earned during the period covered by this report for the commodities listed below. Include commodities carried by your undertaking when the vessel(s) was(were) voyage chartered to others. Provide your best estimates if actual quantity figures are not available.

(a) Domestic freight traffic (vessel activity between two Canadian ports): The total revenue earned from domestic freight traffic reported in box 287 should equal the sum of the amounts reported in boxes 083 and 087 on page 2.

Commodities carried in Domestic traffic	Unit of measure (specify)	Quantity carried (in unit specified)	Domestic traffic revenue \$ Cdn. (omit cents)	For Statistics Canada use only
1. Wheat		257	258	259
2. Other grain		260	261	262
3. Pulpwood		263	264	265
4. Iron ore (Include titanium ore)		266	267	268
5. Bituminous coal		269	270	271
6. Gypsum		272	273	274
7. Newsprint		275	276	277
8. Fuel oil		278	279	280
9. Other (specify)		281	282	283
10. All other commodities (domestic traffic)		284	285	286
Total (all commodities: domestic traffic)			287	

(b) International freight traffic (vessel activities between Canada and the U.S. or between Canada and other foreign ports):

Please provide your best estimates if necessary. The total revenue earned from international freight traffic (i.e. amount in boxes 349, 350 and 354) should equal the sum of the amounts shown in boxes 089 and 093 on page 2.

Commodities carried in International traffic	Unit of measure (specify)	Quantity carried (in unit specified)		International traffic revenue \$ Cdn. (omit cents)		For Statistics Canada use only
		Between Canadian and U.S. ports	Between Canadian and other foreign ports	Between Canadian and U.S. ports	Between Canadian and other foreign ports	
1. Wheat		289	290	291	292	293
2. Other grain		295	296	297	298	299
3. Pulpwood		301	302	303	304	305
4. Iron ore (Include titanium ore)		307	308	309	310	311
5. Bituminous coal		313	314	315	316	317
6. Gypsum		319	320	321	322	323
7. Newsprint		325	326	327	328	329
8. Fuel oil		331	332	333	334	335
9. Other (specify)		337	338	339	340	341
10. All other commodities (international service)		343	344	345	346	347
Total (all commodities: international service)				349	350	

B. Classification of services — continued

	Unit of measure (specify)	Quantity carried (in unit specified)	Revenue \$ Cdn. (omit cents)	For Statistics Canada use only
(c) International freight traffic between two foreign ports		353	354	355

(d) Containerized freight¹: (exclude empty containers) The revenue earned from carrying freight in large containers should be included in the previous sections (i.e. (a), (b) and (c)) where applicable.

Type of traffic	Total T.F.U. ²	Specify unit of measure for weight	Total weight carried (in unit specified)	Revenue \$ Cdn. (omit cents)	For Statistics Canada use only
1. Domestic — between two Canadian ports	359		360	361	362
2. International — between Canadian and U.S. ports	363		364	365	366
International — between Canadian and other foreign ports	367		368	369	370
International — between two foreign ports	371		372	373	374

(e) Passenger services: Please provide your best estimates of the number of fares if actual figures are not available. The total of passenger revenues (i.e. boxes 376 and 382) should equal the amount shown in box 096 on p.2. The total of vehicle revenues (i.e. boxes 378, 380 and 384) should be included in box 095 on p.2.

Type of passenger service	Number of fares (consider a return ticket as two fares)	Revenue \$ Cdn. (omit cents)
1. Passenger (excluding ferry passengers) (e.g. excursion)	375	376
Ferry — passenger vehicles (include automobiles, motorcycles, taxis, car trailers)	377	378
commercial vehicles (trucks, buses, trailers)	379	380
passengers (where charged separately)	381	382
railway cars	383	384
3. Other (include sightseeing) (specify)	385	386

(f) Towing and other services: The total revenues from towing (i.e. sum of boxes 492 to 498 inclusive) should represent the amount shown in box 097 on page 2.

Type of towing service	Unit of measure (specify)	Quantity Towed (in unit specified)	Revenue \$ Cdn. (omit cents)	For Statistics Canada use only
1. Towage		489	492	499
— commodities on barges and scows			493	500
— log booms			494	501
2. Time charters to others to tow			495	502
— commodities on barges and scows			496	503
— log booms		490	497	504
3. Voyage charters to others to tow			497	504
— commodities on barges and scows			498	505
— log booms		491		
4. Other (specify)				

¹ Large containers can vary from (8' x 8') to (8' x 8' 6")/(2.4m x 2.4m) to (2.4m x 2.6m) in cross section and can vary from 5'(1.5m) to 40'(12.2m) in length.

² Twenty foot equivalent [i.e. 1 forty foot container is equivalent to 2 twenty foot containers, therefore, x forty feet containers are equivalent to (2 times x) twenty foot containers].

C. VESSEL INFORMATION: Vessels should be counted once only. If a vessel was engaged in more than one of the activities outlined below, apply that vessel to the category in which the vessel registered the greatest amount of time spent.

Type of vessel	Number of Vessels									
	Owned and operated during a portion or all of the last fiscal year		Bareboat chartered during a portion or all of the last fiscal year				Time or voyage chartered from others and operated for your undertaking during a portion or all of the last fiscal year		Owned and inactive during the entire fiscal year	
			To others		From others					
	Canadian flag	Non-Canadian flag	Canadian flag	Non-Canadian flag	Canadian flag	Non-Canadian flag	Canadian flag	Non-Canadian flag	Canadian flag	Non-Canadian flag
(a) Vessels 15 gross registered tons and over:	392	393	506	507	394	395	396	397	398	399
Container ship	400	401	508	509	402	403	404	405	406	407
Roll on/Roll off freighter	408	409	510	511	410	411	412	413	414	415
General cargo ship	416	417	512	513	418	419	420	421	422	423
Bulk carrier	424	425	514	515	426	427	428	429	430	431
Tanker	432	433	516	517	434	435	436	437	438	439
Tug	440	441	518	519	442	443	444	445	446	447
Barge, scow	448	449	520	521	450	451	452	453	454	455
Passenger	456	457	522	523	458	459	460	461	462	463
Ferry (commodities and passengers)	464	465	524	525	466	467	468	469	470	471
Other (specify) _____	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535
(b) Vessels less than 15 gross registered tons:										
(specify) _____	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545
(specify) _____										

D. CHARTERING SERVICES: Specify the name(s) and address(es) of the undertaking(s) who entered into bareboat, time and voyage chartering agreements with your undertaking. Report each undertaking once.

Name of undertaking	Address (If located outside Canada, please state country only.)	Check <input checked="" type="checkbox"/> "applicable charter agreements"			Check <input checked="" type="checkbox"/> "applicable charter status of that undertaking"		For Statistics Canada use only	
		Bareboat	Time	Voyage	Chartered vessel(s) from your undertaking	Chartered vessels to your undertaking		
		546 <input type="checkbox"/> 1	546 <input type="checkbox"/> 2	546 <input type="checkbox"/> 3	547 <input type="checkbox"/> 1	547 <input type="checkbox"/> 2	548	549
		550 <input type="checkbox"/> 1	550 <input type="checkbox"/> 2	550 <input type="checkbox"/> 3	551 <input type="checkbox"/> 1	551 <input type="checkbox"/> 2	552	553
		554 <input type="checkbox"/> 1	554 <input type="checkbox"/> 2	554 <input type="checkbox"/> 3	555 <input type="checkbox"/> 1	555 <input type="checkbox"/> 2	556	557
		558 <input type="checkbox"/> 1	558 <input type="checkbox"/> 2	558 <input type="checkbox"/> 3	559 <input type="checkbox"/> 1	559 <input type="checkbox"/> 2	560	561
		562 <input type="checkbox"/> 1	562 <input type="checkbox"/> 2	562 <input type="checkbox"/> 3	563 <input type="checkbox"/> 1	563 <input type="checkbox"/> 2	564	565

PART IX. DECLARATION

Water Transportation

FEDERAL-PROVINCIAL AGREEMENTS TO SHARE INFORMATION

In order to avoid duplication of enquiry and to provide consistent statistics, this survey is being conducted under agreements between Statistics Canada and provincial agencies under Sections 10 and 11 of the Statistics Act relating to the information contained in this annual report. These are:

1. Joint agreements, made in accordance with Section 10 of the Statistics Act, Statutes of Canada, 1970-71-72, Chapter 15 with:

The Newfoundland Statistics Agency under Section 14 of the Newfoundland Statistics Act, 1977.

For water transportation undertakings whose head office is in or that operate into Newfoundland, Statistics Canada may provide individual-identifiable information derived from this annual report to the Newfoundland Statistics Agency.

2. Joint agreements, made in accordance with Section 11 of the Statistics Act, Statutes of Canada, 1970-71-72, Chapter 15, with:

The Newfoundland Department of Transportation.

The Ontario Ministry of Transportation and Communications.

UNLESS YOU OBJECT IN WRITING TO THE CHIEF STATISTICIAN (WHICH YOU MAY DO BY MAILING YOUR LETTER OF OBJECTIONS, TOGETHER WITH THE COMPLETED QUESTIONNAIRE, TO STATISTICS CANADA) INFORMATION MAY BE SHARED IN THE FOLLOWING MANNER:

For water transportation undertakings whose head office is in or that operate into Newfoundland or Ontario, Statistics Canada will provide individual-identifiable information contained in or derived from the report, to the aforementioned department of the government of that province.

IF YOU CHOOSE TO OBJECT to the sharing of the information with a provincial department, that department may contact you to explain in detail its need for the information.

I HEREBY CERTIFY that the information given in this report is complete and correct to the best of my knowledge and belief.

Name and signature of person making this report		Title																																
Date of this report	Business telephone number		For Statistics Canada use only																															
<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>D</td><td>M</td><td>Y</td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>								D	M	Y				<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Area code</td> </tr> </table>					Area code				<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td colspan="6">Number</td> </tr> </table>							Number				
D	M	Y																																
Area code																																		
Number																																		
			472																															
			473																															

NOTES

Canada



Division des transports et des communications

This form is available in English.

RAPPORT SUR LE TRANSPORT PAR EAU, 1982

Veuillez remplir cette déclaration pour votre exercice financier (année d'exploitation normale) se terminant entre le 1^{er} avril 1982 et le 31 mars 1983.

Période visée par cette déclaration: du

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 au

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

J M A J M A

Entreprise visée par cette déclaration

001

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique chapitre 15, Statuts du Canada de 1970-71-72 et des statuts et règlements provinciaux applicables. Voir partie IX page 8 pour les détails des ententes fédérales-provinciales.

Réservé à
 Statistique Canada

002

003

Veuillez rectifier le nom et l'adresse s'il y a lieu.

Conservez un exemplaire dans vos dossiers et renvoyez l'autre à:
 Division des transports et des communications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

PARTIE I. PROPRIÉTÉ

A. Quelle est la forme juridique de votre entreprise? (Cochez une case).

- | | | |
|---|---|--|
| 004 <input type="checkbox"/> 1 Propriétaire unique | 004 <input type="checkbox"/> 2 Société en nom collectif | 004 <input type="checkbox"/> 3 Coopérative |
| 004 <input type="checkbox"/> 4 Entreprise constituée en corporation | 004 <input type="checkbox"/> 5 Société de la Couronne | 004 <input type="checkbox"/> 6 Administration municipale |
| 004 <input type="checkbox"/> 7 Administration provinciale ou territoriale | 004 <input type="checkbox"/> 8 Ministère ou organisme fédéral | 004 <input type="checkbox"/> 9 Autre (précisez) |

Veuillez inscrire l'adresse du siège social de votre société (si elle diffère de celle mentionnée plus haut)

Adresse	Province ou territoire	Code postal
---------	------------------------	-------------

B. Si vous êtes employeur, veuillez inscrire le "numéro d'employeur" que vous a attribué aux fins de l'impôt Revenu Canada. Impôt.

Si votre entreprise n'a qu'un seul propriétaire, indiquez le numéro d'assurance sociale du propriétaire. S'il s'agit d'une société en nom collectif, indiquez les numéros d'assurance sociale de tous les associés.

005	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>									007	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>									009	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>								
006	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>									008	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>																		

C. Votre entreprise possède-t-elle ou contrôle-t-elle une autre (d'autres) entreprise(s) de transport par eau dont l'activité s'exerce au Canada ou à l'échelle internationale? (Cochez une case).

010 1 Oui 010 2 Non

Si vous avez répondu "Oui" () , indiquez le nom et l'adresse de cette (ces) entreprise(s) et la nature du contrôle que vous y exercez (par ex., propriété exclusive, intérêt majoritaire, etc.)

Nom	Adresse (si à l'étranger, n'indiquez que le nom du pays)	Nature du contrôle	Est-ce que les données financières ou données d'exploitation sont groupées dans cette déclaration? (Cochez une case)	Réserve à Statistique Canada
			011 <input type="checkbox"/> 1 Oui 011 <input type="checkbox"/> 2 Non	015
			012 <input type="checkbox"/> 1 Oui 012 <input type="checkbox"/> 2 Non	474

D. Votre entreprise appartient-elle directement ou indirectement à une autre entreprise ou est-elle contrôlée par une autre entreprise? (Cochez une case).

013 1 Oui 013 2 Non

Si vous avez répondu "Oui" () , indiquez le nom et l'adresse de la (des) personne(s) ou de(s) l'entreprise(s) qui contrôle(nt) votre entreprise et la nature du contrôle exercé (par ex., propriétaire exclusif, etc.)

Nom	Adresse (si à l'étranger, n'indiquez que le nom du pays)	Nature du contrôle	Les navires sont-ils possédés, exploités ou affrétés par cette entreprise? (Cochez une case)	Réserve à Statistique Canada
			014 <input type="checkbox"/> 1 Oui 014 <input type="checkbox"/> 2 Non	016
			475 <input type="checkbox"/> 1 Oui 475 <input type="checkbox"/> 2 Non	476

PARTIE II. EMPLOYÉS

Indiquez les avantages payés par votre entreprise au titre des régimes de pensions de l'assurance médicale, de l'assurance-chômage, de l'assurance-vie, du fond d'indemnisation des accidents du travail, mais sans les heures supplémentaires. S'il y a eu grève le 31 août de la période de référence, utilisez la date de rémunération la plus rapprochée du 31 août et à laquelle vos employés ont été rémunérés.

Genre d'emploi ¹	Nombre d'employés figurant sur la liste de paye au 31 août	Rémunérations totales versées au cours de l'année (avant déductions, inclure les heures supplémentaires)	Valeur totale des avantages payés au cours de l'année
1. Officiers de pont ²	017	018	019
2. Officiers mécaniciens de navires ³	020	021	022
3. Matelots de pont ⁴	023	024	025
4. Matelots des salles de machines et de chaufferies ⁵	026	027	028
5. Autres membres d'équipage ⁶	029	030	031
6. Navigants contractuels (ou temporaires)	032	033	034
Total des équipages	035	036	037
7. Quais et entrepôts	038	039	040
8. Bureau et administration	041	042	043
9. Personnel occasionnel ou à temps partiel (sauf l'équipage)	044	045	046
10. Autre (par ex., propriétaires actifs) (précisez)	047	048	049

PARTIE III. COMBUSTIBLE ET HUILE DE GRAISSAGE

Consommation de combustible et d'huile de graissage: veuillez déclarer la consommation de combustible et d'huile de graissage pour l'exploitation des navires pendant la période visée par cette déclaration. Précisez les unités de mesure (par ex., gallons impériaux ou américains, ou litres) pour chaque type de combustible et d'huile de graissage.

Type	Unité de mesure (précisez)	Quantité consommée (dans l'unité indiquée)	Coût total (taxe comprise) \$ can (omettre les cents)		Réserve à Statistique Canada
			Achetée au Canada	Achetée à l'étranger	
1. Fuel de soute "C"		050	051	052	053
2. Intermédiaire ⁷		054	055	056	057
3. Carburant diesel		058	059	060	061
4. Gasoil		062	063	064	065
5. Essence		066	067	068	069
6. Charbon		070	071	072	073
7. Huile de graissage		074	075	076	077
8. Autre (précisez)		078	079	080	081

PARTIE IV. STATISTIQUE FINANCIÈRE/RECETTES

A. Recettes d'exploitation

Déclarez les recettes provenant de chacun des services sous-mentionnés et indiquez le cas échéant, la part du trafic intérieur (c.-à-d. transport par eau entre deux ports canadiens) et celle du trafic international (c.-à-d. transport par eau entre des ports canadiens et étrangers ou entre deux ports étrangers). Veuillez vous assurer que le total des recettes du trafic intérieur et du trafic international corresponde aux recettes totales pour chacun des services.

Genre de service	Recettes par genre de trafic		Recettes totales
	Intérieur	International	
a) Transport par eau:	083	\$ canadiens (omettre les cents) 089	095
1. Transport de marchandises ⁸ (sans le touage)	084	090	096
2. Transport de passagers	085	091	097
3. Touage de marchandises et estacades flottantes (Inclure les recettes au titre de l'affrètement au voyage ou à temps à autrui)			098
4. Affrètement ⁹ – freté(s) coque-nue à autrui	086	092	099
– freté(s) à temps à autrui (sans le touage)	087	093	100
– freté(s) au voyage (sans le touage)			102
5. Subventions au transport par eau (accordées par une administration publique pour un service de transport particulier ou somme globale servant à éponger un déficit d'exploitation)			
b) Autres activités relatives au transport par eau:	477	480	483
6. Mise en bassin, retournement et touage de navires motorisés	478	481	484
7. Excursions touristiques et service de taxi	479	482	485
8. Autre (précisez)			

¹ La classification du personnel du transport par eau est tirée de la Classification canadienne descriptive des professions, Tome 1 (édition 1971).

² Comprend le commandant de navire, le lieutenant de la marine marchande, le patron de traversier, le patron de manœuvre, l'éleve officier de pont, etc.

³ Comprend le chef mécanicien de marine, l'officier mécanicien de marine, l'éleve officier mécanicien, etc.

⁴ Comprend le charpentier de bord, le maître d'équipage, le matelot breveté, le matelot de pont, etc.

⁵ Comprend les huileurs et les chauffeurs, etc.

⁶ Comprend le commissaire, le capitaine d'armement, le radiotélégraphiste, le patron de bateau à moteur, le capitaine de bord à voile, etc.

⁷ Un mélange de fuel de soute "C" et de carburant diesel.

⁸ Les automobiles, les camions, les wagons, ainsi que leur contenu transportés par traversier, les conteneurs et le courrier sont considérés comme des marchandises.

⁹ Comprend les recettes de sous-affrètement.

A. Recettes d'exploitation (suite). Genre de service (suite)	Recettes par genre de trafic		Recettes totales
	Intérieur	International	
	\$ canadiens (omettre les cents)		
9. Services accessoires:	115	120	103
9. Terminus (comprend l'entreposage)	116	121	104
10. Droits, commissions et courtage	117	122	105
11. Manutention	118	123	106
12. Intermédiaire de transport	119	124	107
13. Autre (par ex., renflouage en mer) (précisez)			108
Total partiel (somme des cases 095 à 107 inclusivement).			109
d) Autres activités relatives au transport:			
14. Autres moyens de transport (train, camion, etc.) (précisez)			110
(précisez)			111
e) Activités autres que le transport:			
15. Autre (intérêt, autres subventions, restauration, activité minière, activité forestière) (précisez)			112
(précisez)			113
Total partiel (somme des cases 109 à 112 inclusivement).			114
Recettes totales (case 108 plus case 113).			

B. Transport maritime intérieur: (Déclarez les pourcentages à une décimale près.)

Pour chacun des services sous-mentionnés, déclarez le pourcentage des recettes provenant du trafic intérieur indiquées à la partie IV A. (page 2, cases 083 à 087 inclusivement et 477, 478, 479) provenant de chaque région d'activité (estimez si nécessaire). Pour tout mouvement entre deux régions, divisez en deux les recettes. Si vous fournissez un service de transport non payant (entreprise privée ou publique), inscrivez le pourcentage des frais d'exploitation des navires selon la région d'activité.

Genre de service	Trafic intérieur selon la région d'activité					Total
	Atlantique	Pacifique	Eaux intérieures ³	Fleuve Mackenzie ⁴	Arctique ⁵	
	Pourcentage					
	125	126	127	128	129	100.0
1. Transport de marchandises ¹ (sans le touage)	130	131	132	133	134	100.0
2. Transport de passagers (inclure les excursions touristiques et service de taxi)	135	136	137	138	139	100.0
3. Touage de marchandises et estacades flottantes (inclure les recettes au titre de l'affrètement au voyage ou à temps à autrui et la mise en bassin, retournement et touage de navires motorisés)	140	141	142	143	144	100.0
4. Affrètement ² – affrètement à temps à autrui (sans le touage)	145	146	147	148	149	100.0
– affrètement au voyage (sans le touage)	150	151	152	153	154	100.0
5. Autres recettes provenant des navires (précisez)						

C. Transport maritime international: (Déclarez les pourcentages à une décimale près.)

Pour chacun des services sous-mentionnés, déclarez les recettes provenant du trafic international indiquées à la partie IV A. (page 2, cases 089 à 093 inclusivement et 480, 481, 482) selon l'origine et la destination (estimez si nécessaire). Si vous fournissez un service de transport non payant (entreprise privée ou publique) inscrivez le pourcentage des frais d'exploitation des navires en regard de l'origine et destination des mouvements.

Genre de service	Trafic international selon l'origine et la destination				Total
	Entre tout port du Canada et ceux des E.-U. sur les Grands Lacs	Entre tout port du Canada et autres ports des E.-U.	Entre ports canadiens et autres ports étrangers	Entre deux ports étrangers	
	Pourcentage				
	155	156	157	158	100.0
1. Transport de marchandises ¹ (sans le touage)	159	160	161	162	100.0
2. Transport de passagers (inclure les excursions touristiques et service de taxi)	163	164	165	166	100.0
3. Touage de marchandises et estacades flottantes (inclure les recettes au titre de l'affrètement au voyage ou à temps à autrui et la mise en bassin, retournement et touage de navires motorisés)	167	168	169	170	100.0
4. Affrètement ² – affrètement à temps à autrui (sans le touage)	171	172	173	174	100.0
– affrètement au voyage (sans le touage)	175	176	177	178	100.0
5. Autres recettes provenant des navires (précisez)					

¹ Les automobiles, les camions, les wagons ainsi que leur contenu transportés par traversier, les conteneurs et le courrier sont considérés comme des marchandises.

² Comprend les recettes de sous-affrètement.

³ Aux termes de la Loi sur la marine marchande au Canada, les "eaux intérieures" comprennent "la totalité des fleuves, rivières, lacs et autres eaux douces navigables, à l'intérieur du Canada et le fleuve Saint-Laurent aussi loin vers la mer qu'une ligne droite tirée: a) de cap des Rosiers à la pointe occidentale de l'île d'Anticosti et b) de l'île d'Anticosti à la rive nord du Saint-Laurent le long du méridien de longitude soixante-trois degrés ouest."

⁴ Aux fins de ce questionnaire, le fleuve Mackenzie et ses affluents doivent figurer séparément.

⁵ Les "eaux arctiques" sont définies comme suit: les eaux contiguës au continent et aux îles de l'Arctique canadien à l'intérieur de la zone délimitée par le soixantième parallèle de latitude nord, le cent quarante et unième méridien de longitude et une ligne en mer dont chaque point se trouve à une distance de cent milles marins de la plus proche terre canadienne, avec cette restriction que, dans la zone sise entre les îles de l'Arctique canadien et le Groenland, là où la ligne d'équidistance entre les îles de l'Arctique canadien et le Groenland, est à moins de cent milles marins de la plus proche terre canadienne, cette ligne d'équidistance sera substituée à la ligne en mer dont chaque point se trouve à cent milles marins de la plus proche terre canadienne. La baie d'Hudson et la baie James sont comprises dans les eaux arctiques.

PARTIE V. STATISTIQUE FINANCIÈRE/DÉPENSES

Frais d'exploitation:	Frais d'exploitation \$ can. (omettre les cents)
a) Coûts d'exploitation des navires:	
1. Salaires et traitements des équipages avant déductions (y compris les avantages et les heures supplémentaires)	180
2. Combustible et huile de graissage (taxe comprise)	181
3. Assurance-navire (coque et machinerie, P et I, etc.)	182
4. Assurance-cargaison (par ex., primes d'assurance sur le fret)	183
5. Droits, commissions et courtage	185
6. Droits de quai et de port (par ex., droits de quai, mouillage, balisage et bassin)	186
7. Frais de pilotage	187
8. Droits de canal	188
9. Entretien et réparations des navires (comprend les réserves pour l'inspection du navire, le radoub annuel, le désarmement et l'armement)	189
10. Amortissement (navire et matériel flottant)	190
11. Achat de services de transport – louage coque-nue – d'une entreprise établie – au Canada	191
– à l'étranger	192
louage à temps – d'une entreprise établie – au Canada	193
– à l'étranger	194
louage au voyage – d'une entreprise établie – au Canada	195
– à l'étranger	196
louage – d'une entreprise établie – au Canada	197
– à l'étranger	198
autres services de transport (précisez)	199
12. Provisions (c.-à-d., nourriture)	200
13. Autres frais d'exploitation (précisez)	201
Total des frais d'exploitation (somme des cases 180 à 201 inclusivement)	202
b) Dépenses de terminus:	203
14. Salaires et traitements des débardeurs et des employés d'entrepôt – manutentions avant déductions (y compris les avantages et les heures supplémentaires)	204
autre (précisez)	205
15. Entretien et réparation des bâtiments (par ex., entrepôts)	206
16. Amortissement (biens et matériel de terminus)	207
17. Autres dépenses de terminus (par ex., assurance contre les accidents du travail)	208
c) Frais d'administration imputés au transport par eau:	
18. Salaires et traitements avant déductions (y compris les avantages et traitements versés aux employés de bureau et aux cadres)	209
19. Amortissement (autres biens et matériel de bureau)	210
20. Autres frais d'entretien et de réparation	211
21. Promotion, publicité et déplacements	212
22. Autres frais d'administration imputés au transport par eau (par ex., ordinateur) (précisez)	213
Total, frais d'exploitation et d'administration (somme des cases 203 à 212 inclusivement)	214
d) Autres frais de transport:	
23. Salaires et traitements avant déductions (y compris les avantages et les heures supplémentaires)	215
24. Autre (précisez)	216
e) Autres frais:	
25. Autres salaires et traitements avant déductions (y compris les heures supplémentaires, par ex., employés temporaires ou à temps partiel)	217
26. Assurance (sauf l'assurance-navire et l'assurance-cargaison)	218
27. Autre (par ex., intérêts) (précisez)	219
Total, autres frais (somme des cases 214 à 218 inclusivement)	220
Total, dépenses (la somme des cases 202, 213 et 219)	220

PARTIE VI. STATISTIQUE FINANCIÈRE/REVENUS

	En \$ can. (omettre les cents)
1. Recettes nettes d'exploitation (case 108 moins cases 202 et 213)	221
2. Ajouter: autres revenus (case 113)	222
3. Total	223
4. Déduire: autres dépenses (case 219)	224
5. Revenu net avant impôts	225
6. Provision pour l'impôt sur le revenu (ou impôt payé, si vous le connaissez)	226
7. Revenu net	227

PARTIE VII. STATISTIQUE FINANCIÈRE/BIENS (N'indiquez que les dépenses initiales relatives aux biens servant au transport par eau)

	Solde au début de l'année	Acquisitions pendant l'année	Retraits pendant l'année	Solde à la fin de l'année
	\$ can. (omettre les cents)			
1. Navires et matériel flottant	228	229	230	231
2. Biens et matériel de terminus	232	233	234	235
3. Autres biens et matériel	236	237	238	239
4. Terrains	240	241	242	243
4. Terrains	244	245	246	247
Total (aux coûts initiaux)	248			249
5. Amortissement accumulé	250			251
6. Valeur amortie				

PARTIE VIII. STATISTIQUE D'EXPLOITATION

A. Genre d'exploitation:	Pourcentage
Indiquez le pourcentage du coût total d'exploitation (case 202) des transporteurs par eau pour chaque genre d'exploitation énuméré:	253
1. Transporteur commercial flottant - (possédé en propre ou affrété) toute entreprise de transport par eau transportant des marchandises ou des passagers en vue d'une rémunération.	254
2. Transporteur privé ou industriel flottant - toute entreprise de transport par eau transportant principalement ses propres marchandises (ou passagers) ou celles de la société mère ou d'une société soeur.	255
3. Entreprise d'affrètement - toute entreprise qui frète ou sous-frète des navires coque-nue ou à temps en vue d'une rémunération.	256
4. Entreprise publique - toute entreprise fédérale, provinciale, territoriale ou municipale transportant des marchandises ou des passagers	
Total	100.0%

B. Classification des services:

Indiquez le pourcentage du coût total d'exploitation (case 202) des transporteurs par eau pour chaque genre d'exploitation énuméré: Veuillez remplir chaque section appropriée. Pour les marchandises énumérées ci-dessous, indiquez les quantités transportées et les recettes obtenues pendant la période visée par cette déclaration. Indiquez les marchandises transportées par votre entreprise sur des navires affrétés au voyage à autrui. Indiquez votre meilleure estimation si les chiffres réels ne sont pas connus.

a) Trafic intérieur de marchandises (entre deux ports au Canada): Les recettes totales au titre du transport national de marchandises déclarées à la case 287 doivent correspondre au montant inscrit aux cases 083 et 087, page 2.

Trafic intérieur - marchandises transportées	Unité de mesure (précisez)	Quantité transportée (dans l'unité indiquée)	Trafic intérieur - recettes \$ can. (omettre les cents)	Réserve à Statistique Canada
1. Blé		257	258	259
2. Autres céréales		260	261	262
3. Bois à pâte		263	264	265
4. Minerai de fer (minerai de titane compris)		266	267	268
5. Charbon bitumineux		269	270	271
6. Gypse		272	273	274
7. Papier journal		275	276	277
8. Mazout		278	279	280
9. Autre (précisez)		281	282	283
10. Toutes autres marchandises (trafic intérieur)		284	285	286
Total (ensemble des marchandises: trafic intérieur)			287	

b) Trafic international de marchandises (entre les ports du Canada, et ceux des E.-U. et autres ports étrangers): Estimez de votre mieux les chiffres non disponibles. Les recettes totales au titre du transport international de marchandises (c.-à-d., les montants figurant dans les cases 349, 350 et 354) doivent correspondre aux montants inscrits aux cases 089 et 093, page 2.

Trafic international - marchandises transportées	Unité de mesure (précisez)	Quantité transportée (dans l'unité indiquée)		Trafic international - recettes \$ can. (omettre les cents)		Réserve à Statistique Canada
		Entre ports canadiens et ports américains	Entre ports canadiens et autres ports étrangers	Entre ports canadiens et ports américains	Entre ports canadiens et autres ports étrangers	
1. Blé		289	290	291	292	293
2. Autres céréales		295	296	297	298	299
3. Bois à pâte		301	302	303	304	305
4. Minerai de fer (minerai de titane compris)		307	308	309	310	311
5. Charbon bitumineux		313	314	315	316	317
6. Gypse		319	320	321	322	323
7. Papier journal		325	326	327	328	329
8. Mazout		331	332	333	334	335
9. Autre (précisez)		337	338	339	340	341
10. Toutes autres marchandises (trafic international)		343	344	345	346	347
Total (ensemble des marchandises: trafic international)				349	350	

B. Classification des services – suite

	Unité de mesure (précisez)	Quantité transportée (dans l'unité indiquée)	Recettes \$ can. (omettre les cents)	Réserve à Statistique Canada
		353	354	355
c) Trafic entre deux ports étrangers				

d) Marchandises en conteneurs¹: (à l'exception des conteneurs vides) Les recettes provenant du transport de marchandises en gros conteneurs doivent être comprises dans les sections précédentes qui s'appliquent (c.-à-d., les sections (a), (b) et (c)).

Genre de trafic	Total T.F.U. ²	Unité de mesure pour la quantité (précisez)	Quantité transportée (dans l'unité indiquée)	Recettes \$ can. (omettre les cents)	Réserve à Statistique Canada
	359		360	361	362
1. Intérieur – entre des ports canadiens	363		364	365	366
2. International – entre des ports du Canada et des États-Unis.	367		368	369	370
International – entre des ports canadiens et d'autres ports étrangers. . .	371		372	373	374
International – entre deux ports étrangers.					

e) Transport de passagers: Estimez de votre mieux le nombre de passagers payants lorsque les chiffres réels ne sont pas disponibles. Les recettes totales au titre du transport de passagers (c.-à-d., la somme des montants dans les cases 376 et 382 doivent correspondre au montant inscrit dans la case 096, page 2. Les recettes totales du transport de véhicules (c.-à-d., les cases 378, 380 et 384) doivent correspondre au montant inscrit dans la case 095, page 2.

Genre de transport-passagers	Nombre de passagers payants (un aller et retour compte pour deux)	Recettes \$ can. (omettre les cents)
	375	376
1. Navires à passagers (sauf les passagers des traversiers) (par ex., excursionnistes)	377	378
2. Traversier – automobiles (y compris les motocyclettes, taxis et roulottes)	379	380
véhicules commerciaux (camions, autobus, remorques).	381	382
passagers (avec billets séparés)	383	384
wagons	385	386
3. Autre (y compris excursions touristiques) (précisez) _____		

f) Touage et autres services: les recettes totales au titre du touage (c.-à-d., somme des cases 492 à 498 inclusivement) doivent correspondre au montant inscrit dans la case 097, page 2.

Genre de touage	Unité de mesure (précisez)	Quantité touée (dans l'unité indiquée)	Recettes \$ can. (omettre les cents)	Réserve à Statistique Canada
1. Touage		489	492	499
– marchandises sur chalands et péniches.			493	500
– estacades flottantes			494	501
2. Affrètements à temps à autrui pour touage			495	502
– marchandises sur chalands et péniches			496	503
– estacades flottantes		490	497	504
3. – Affrètements au voyage à autrui pour touage			498	505
– marchandises sur chalands et péniches.				
– estacades flottantes		491		
4. Autre (précisez) _____				

¹ La coupe des gros conteneurs peut varier de 8' x 8' à 8' x 8' 6" (2.4m x 2.4m) à (2.4m x 2.6m) et la longueur peut varier de 5' (1.5m) à 40' (12.2m).
² Équivalent en conteneurs de vingt pieds: 1 conteneur de quarante pieds équivaut à 2 conteneurs de vingt pieds, alors x conteneurs de quarante pieds équivalent à 2 x conteneurs de vingt pieds.

C. NAVIRES: Ne comptez les navires qu'une seule fois. Si un navire accomplit plusieurs activités mentionnées, ci-dessous, inscrivez ce navire dans la catégorie à laquelle il correspond le plus de temps.

Genre de navire	Nombre de navires									
	Possédés et exploités au cours d'une partie ou de la totalité du dernier exercice financier		Affrétés coque-nue au cours d'une partie ou de la totalité du dernier exercice financier				Affrétés d'autrui à temps ou au voyage et exploités pour le compte de votre entreprise au cours d'une partie ou de la totalité du dernier exercice financier		Possédés et non exploités au cours d'une partie ou de la totalité du dernier exercice financier	
			Frêtés à autrui		Affrétés d'autrui					
	Navires canadiens	Navires non canadiens	Navires canadiens	Navires non canadiens	Navires canadiens	Navires non canadiens	Navires canadiens	Navires non canadiens	Navires canadiens	Navires non canadiens
a) Navires de 15 tonneaux bruts de jauge et plus (GRT)	392	393	506	507	394	395	396	397	398	399
Navire à conteneurs	400	401	508	509	402	403	404	405	406	407
Navire à manutention horizontale	408	409	510	511	410	411	412	413	414	415
Cargo	416	417	512	513	418	419	420	421	422	423
Vraquier	424	425	514	515	426	427	428	429	430	431
Bateau-citernes	432	433	516	517	434	435	436	437	438	439
Remorqueur	440	441	518	519	442	443	444	445	446	447
Chaland, péniche	448	449	520	521	450	451	452	453	454	455
Navire à passagers	456	457	522	523	458	459	460	461	462	463
Traversier (marchandises et passagers)	464	465	524	525	466	467	468	469	470	471
Autre (précisez) _____										
b) Navires de moins de 15 tonneaux bruts de jauge (GRT)	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535
(précisez) _____	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545
(précisez) _____										

D. AFFRÈTEMENTS: Inscrivez le nom et l'adresse de(s) l'entreprise(s) avec laquelle (lesquelles) votre entreprise a conclu des accords d'affrètement coque-nue, à temps et au voyage pendant la période visée par cette déclaration. Ne déclarez chaque entreprise qu'une fois.

Nom de l'entreprise	Adresse (si à l'étranger n'indiquez que le nom du pays)	Genre d'accords d'affrètement (cochez une case)			Genre d'affrètement effectué par cette entreprise (cochez une case)		Réserve à Statistique Canada	
		Coque-nue	À temps	Au voyage	Navire(s) affrété(s) de votre entreprise	Navire(s) frétés à votre entreprise		
		546 <input type="checkbox"/> 1	546 <input type="checkbox"/> 2	546 <input type="checkbox"/> 3	547 <input type="checkbox"/> 1	547 <input type="checkbox"/> 2	548	549
		550 <input type="checkbox"/> 1	550 <input type="checkbox"/> 2	550 <input type="checkbox"/> 3	551 <input type="checkbox"/> 1	551 <input type="checkbox"/> 2	552	553
		554 <input type="checkbox"/> 1	554 <input type="checkbox"/> 2	554 <input type="checkbox"/> 3	555 <input type="checkbox"/> 1	555 <input type="checkbox"/> 2	556	557
		558 <input type="checkbox"/> 1	558 <input type="checkbox"/> 2	558 <input type="checkbox"/> 3	559 <input type="checkbox"/> 1	559 <input type="checkbox"/> 2	560	561
		562 <input type="checkbox"/> 1	562 <input type="checkbox"/> 2	562 <input type="checkbox"/> 3	563 <input type="checkbox"/> 1	563 <input type="checkbox"/> 2	564	565

PARTIE IX. DÉCLARATION

Transports par eau

ACCORDS FÉDÉRAUX-PROVINCIAUX SUR L'ÉCHANGE DE RENSEIGNEMENTS

Pour éviter le chevauchement des enquêtes et obtenir des données statistiques cohérentes, la présente enquête est menée en vertu d'accords conjoints entre Statistique Canada et des organismes provinciaux, conformément aux articles 10 et 11 de la Loi sur la statistique portant sur les renseignements que renferme ce questionnaire annuel. Ce sont:

1. Un accord conjoint, conformément à l'article 10 de la Loi sur la statistique, chapitre 15 des Statuts du Canada de 1970-71-72, avec:

L'Agence statistique de Terre-Neuve en vertu de l'article 14 de la Loi sur la statistique de Terre-Neuve de 1977.

Pour les entreprises de transport par eau qui ont leur siège social ou qui exercent des activités à Terre-Neuve, Statistique Canada pourra fournir à l'Agence statistique de Terre-Neuve des renseignements individuels identifiables tirés de ce questionnaire annuel.

2. Des accords conjoints, conformément à l'article 11 de la Loi sur la statistique, chapitre 15 des Statuts du Canada de 1970-71-72, avec:

Le ministère des Transports de la Terre-Neuve.

Le ministère des Transports et des Communications de l'Ontario.

À MOINS QUE VOUS N'AVISIEZ PAR ÉCRIT LE STATISTICIEN EN CHEF QUE VOUS VOUS Y OPPOSEZ (PAR UNE LETTRE ACCOMPAGNANT VOTRE QUESTIONNAIRE DUMENT REMPLI À STATISTIQUE CANADA) LES RENSEIGNEMENTS POURRONT ÊTRE PARTAGÉS DE LA FAÇON SUIVANTE:

Pour les entreprises de transport par eau qui ont leur siège social ou qui exercent des activités en Ontario ou à Terre-Neuve, Statistique Canada fournira l'un ou l'autre des organismes provinciaux susmentionnés des renseignements individuels identifiables que renferme ce questionnaire ou qui en sont tirés.

SI VOUS DECIDEZ DE VOUS OPPOSER AU PARTAGE DES RENSEIGNEMENTS AVEC UN MINISTÈRE PROVINCIAL, ce dernier pourra communiquer avec vous par la suite pour vous expliquer en détail ses besoins en renseignements.

J'atteste que les renseignements donnés dans cette déclaration sont de bonne foi et autant que je sache, complets et exacts.

Nom et signature du déclarant		Titre																																					
Date de la déclaration		Numéro de téléphone d'affaires																																					
<table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> <tr> <td align="center">J</td><td align="center">M</td><td align="center">A</td><td colspan="5"></td> </tr> </table>										J	M	A						<table border="1"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="4">Indicatif régional</td> <td align="center" colspan="6">Numéro</td> </tr> </table>												Indicatif régional				Numéro					
J	M	A																																					
Indicatif régional				Numéro																																			
		Réservé à Statistique Canada																																					
		472																																					
		473																																					

NOTES

APPENDIX II

STANDARD INDUSTRIAL CLASSIFICATION 504

504 - Water Transport

Barge owners
Canal transportation
Car ferry service
Chartered vessels, owners
Coastwise transportation
Ferry operation, excluding railroad ferries
Freight transport by water
Inland or intercoastal transport, freight or passenger, by water
Lighter and harbour vessel operation
Marine towing service
Mercantile marine
Ocean-borne transportation
Overseas transport, freight or passenger, by water
Passenger transport by water
Ship owners
Shipping line
Shipping service, water
Steamship line
Water taxi service
Water transport

Source: Standard Industrial Classification Manual (Revised 1970), Statistics Canada, Ottawa, 1970.

APPENDICE II

CLASSIFICATION DES ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES 504

504 - Transport par eau

Bacs (exploitation de)
Bateaux (exploitation de)
Cabotage
Gabares (exploitation de)
Long cours (transport maritime au)
Marchandises (transport par eau de)
Messageries (transport par eau de)
Navigation (compagnie de)
Navires (exploitation de)
Paquebots (compagnie de)
Passagers (transport par eau de)
Ports (exploitation de vaisseaux de)
Remorquage
Services de remorquage
Taxis par eau
Transport côtier
Transport fluvial
Transport maritime
Transport par eau
Vaisseaux portuaires (exploitation de)

Source: Classification des activités économiques (révisée en 1970), Statistique Canada, Ottawa, 1970.



APPENDIX III

PRIVATE WATER CARRIERS

The following is a list of the industries and their SIC Codes, in which one or more firms operate water transport services as an integral part of their activities:

	SIC
Logging	031
Miscellaneous Metal Mines	059
Gypsum Mines	073
Fish Products Industry (Seaweed Processing)	102
Sawmills, Planing Mills and Shingle Mills	251
Veneer and Plywood Mills	252
Pulp and Paper Mills	271
Iron and Steel Mills	291
Cement Manufacturers	352
Petroleum Refineries	365
Other Construction (Marine Construction, Not Shipbuilding)	409
General Merchandise Stores	642
Engineering and Scientific Services (Surveying)	864
Restaurants, Caterers and Taverns	886
Miscellaneous Services, n.e.s. (Diving Service)	899

APPENDICE III

TRANSPORTEURS PRIVÉS

Voici une liste d'activités économiques et de leurs codes dans la CAÉ, aux termes desquelles une ou plusieurs entreprises fournissent des services de transport par eau comme une partie intégrante de leurs activités:

	CAÉ
Exploitation forestière	031
Mines métalliques diverses	059
Mines de gypse	073
Industrie de la transformation du poisson (transformation des herbes marines)	102
Scieries, ateliers de rabotage et usines de bardeaux	251
Fabriques de placages et de contre-plaqués	252
Usines de pâtes et papiers	271
Sidérurgie	291
Fabricants de ciment	352
Raffineries de pétrole	365
Autres travaux de construction (travaux maritimes et fluviaux, sans la construction de navires)	409
Magasins de marchandises diverses	642
Bureaux d'études et services scientifiques (enquêtes)	864
Restaurants, traiteurs et tavernes	886
Services divers, n.c.a. (service de plongée)	899



APPENDIX IV

STANDARD INDUSTRIAL CLASSIFICATION 505

505 - Services Incidental to Water Transport

Boathouse service
Canal services
Cargo salvaging from vessels
Harbour board or commission
Longshoring service
Maintenance of piers, docks, wharves
Marine salvage
Operation of piers, docks, wharves
Piloting services, water transport
Seaway operation
Steamship agency
Stevedoring
Unloading vessels

Source: Standard Industrial Classification Manual (Revised 1970), Statistics Canada, Ottawa, 1970.

APPENDICE IV

CLASSIFICATION DES ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES 505

505 - Services auxiliaires des transports par eau

Agence maritime
Arrimage (exploitation d')
Auxiliaires des transports par eau
Bassins de ports (exploitation de)
Canaux (exploitation de)
Débardage (entreprise de)
Entretien des môles, bassins, quais
Exploitation de môles, des bassins et des quais
Pilotage (entreprise de)
Renflouage
Sauvetage (entreprise de)

Source: Classification des activités économiques (révisée en 1970), Statistique Canada, Ottawa, 1970.

SELECTED PUBLICATIONS

Publications issued by the Transportation Division dealing with Water Transport.

Catalogue

- 54-002 Service Bulletin - Surface and Marine Transport', O., Bil.
- 54-205 Water Transportation, A., Bil.
- 54-209 International Seaborne Shipping Statistics, A., Bil.
- 54-210 Coastwise Shipping Statistics, A., Bil.

O. - Occasional
A. - Annual

Q. - Quarterly
Bil. - Bilingual

CHOIX DE PUBLICATION

Publications de la Division des transports sur le transport par eau.

Catalogue

- 50-002 Bulletin de Service - Transports terrestres et maritimes, HS., Bil.
- 54-205 Le transport par eau, A., Bil.
- 54-209 Statistiques du transport maritime international A., Bil.
- 54-210 Statistiques du cabotage, A., Bil.

HS. - Hors série
A. - Annuel

T. - Trimestriel
Bil. - Bilingue



1875
1876
1877



STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010703119